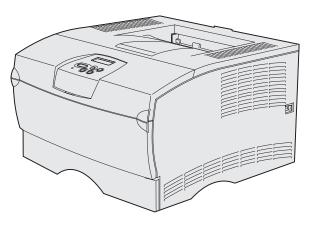


# **T430**

# Guida per l'utente



Marzo 2004

www.lexmark.com

#### Edizione: Marzo 2004

Il presente paragrafo non è valido nei Paesi in cui le disposizioni qui riportate non sono ammissibili ai sensi di legge: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO. Per particolari transazioni, alcuni stati non accettano l'esclusione di responsabilità per garanzie espresse o implicite: pertanto, tale dichiarazione potrebbe risultare non applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. Tali modifiche verranno incluse nelle edizioni successive. In qualunque momento, i prodotti o programmi descritti possono essere soggetti a modifiche e perfezionamenti.

I commenti relativi alla presente pubblicazione possono essere inviati a Lexmark International, Inc. Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, Stati Uniti. Nel Regno Unito e in Irlanda, l'indirizzo è Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark si riserva il diritto di utilizzare o divulgare le informazioni ricevute nei modi ritenuti adeguati, senza incorrere in alcun obbligo nei confronti del mittente. Per acquistare copie aggiuntive delle pubblicazioni relative a questo prodotto, chiamare il numero 1-800-553-9727. Nel Regno Unito e in Irlanda, chiamare il numero +44 (0)8704 440 044. Negli altri Paesi, rivolgersi al rivenditore.

Ogni riferimento contenuto in questa pubblicazione a prodotti, programmi o servizi non implica l'intenzione del produttore di renderli disponibili in tutti i Paesi in cui opera. I riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici utilizzabili. È possibile utilizzare qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale. La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento con prodotti, programmi o servizi diversi da quelli espressamente indicati dal produttore ricade esclusivamente sull'utente.

#### © 2004 Lexmark International, Inc.

Tutti i diritti riservati.

#### DIRITTI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI

Il presente software e la relativa documentazione forniti alle condizioni incluse nel presente contratto sono di carattere commerciale e sono stati sviluppati esclusivamente con fondi privati.

#### Norme di sicurezza

- Se il prodotto *non* è contrassegnato da questo simbolo , *deve* essere collegato ad una presa elettrica con messa a terra. **ATTENZIONE** Non installare il prodotto né effettuare i collegamenti elettrici e dei cavi (cavo di alimentazione o cavo telefonico) durante un temporale.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa elettrica posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per le operazioni di manutenzione o le riparazioni, diverse da quelle descritte nelle istruzioni di funzionamento, rivolgersi al personale di assistenza autorizzato.
- Il prodotto è stato progettato, testato e approvato in conformità a severi standard di sicurezza per l'utilizzo con componenti Lexmark specifici. Le caratteristiche di sicurezza di alcune parti non sempre sono di immediata comprensione. Lexmark non è responsabile per l'utilizzo di parti di ricambio di altri produttori.
- Il prodotto utilizza un laser.
  - ATTENZIONE L'uso di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli qui specificati può causare l'esposizione a radiazioni pericolose
- Il prodotto utilizza un processo che sottopone a riscaldamento i supporti di stampa; il calore generato può determinare l'emissione di sostanze nocive da parte dei supporti. Leggere attentamente la sezione riguardante la scelta dei supporti di stampa in modo da evitare il rischio di emissioni dannose.

#### Convenzioni tipografiche

Nota Fornisce informazioni utili.

ATTENZIONE Segnala il rischio di lesioni personali.

Avvertenza Segnala la possibilità che l'hardware o il software della stampante vengano danneggiati.

Capitolo 1: Panoramica della stampante	7
Capitolo 2: Supporto di stampa	10
Specifiche e origini dei supporti di stampa	11
Scelta dei supporti di stampa appropriati	14
Carta	15
Moduli prestampati e carta intestata	16
Lucidi	17
Buste	18
Etichette	19
Cartoncino	20
Conservazione dei supporti di stampa	20
Come evitare gli inceppamenti	21
Caricamento dei vassoi	22
Caricamento del vassoio standard e del vassoio opzionale da 250 fogli	22
Caricamento del vassoio opzionale da 500 fogli	
Caricamento e uso dell'alimentatore multiuso	34
Apertura dell'alimentatore multiuso	35
Caricamento dell'alimentatore multiuso	
Uso del raccoglitore di uscita standard	42
Sollevamento del sostegno per la carta	42
Uso del raccoglitore di uscita posteriore	43
Rimozione degli inceppamenti	46
200 / 201 Incep. carta, Rimuovi cartuc	47
202 Incep. carta, Apri sport. post	49
23x Incep. carta (inceppamenti unità fronte/retro)	52
24x Incep. carta, Verifica vass. <x></x>	56
250 Incep. carta, Verifica alim. MU	58

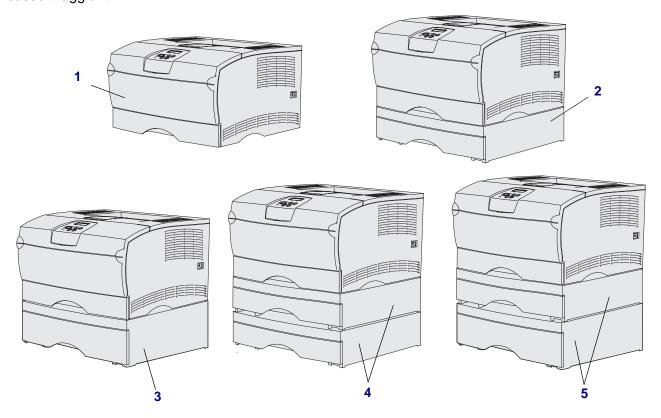
Capitolo 3: Operazioni di stampa	59
Invio in stampa di un processo	59
Esecuzione della stampa da un ambiente Windows	59
Esecuzione della stampa da un computer Macintosh	
Stampa fronte/retro di un processo (stampa su due lati del foglio)	60
Stampa in fronte/retro su carta intestata	60
Uso della rilegatura fronte/retro	61
Annullamento di un processo di stampa	62
Dal pannello operatore della stampante	62
Da un computer Windows	62
Da un computer Macintosh	62
Collegamento dei vassoi	63
Disattivazione della funzione di collegamento automatico dei vassoi	63
Capitolo 4: Informazioni sui font	64
Stampa dell'elenco di esempi font	64
Font scalabili	65
Font bitmap PCL	68
Set di simboli PCL	
Capitolo 5: Informazioni sul pannello operatore	
Uso del pannello operatore	71
Spia luminosa	71
Pulsanti	71
Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante	73
Menu disabilitati	74
Uso dei menu della stampante	75
Menu Carta	76
Menu Finitura	82
Menu Utilità	86
Menu Processo	88
Menu Qualità	
Menu Impostaz.	
Menu Emulaz. PCL	
Menu PostScript	
Menu PPDS	
Menu Parallela	
Menu Rete	
Menu USB Menu Guide	
Wicha Guide	110

Capitolo 6: Informazioni sui messaggi della stampante	111
Capitolo 7: Operazioni software e di rete	123
Stampa delle pagine delle impostazione dei menu e delle impostazioni di rete	
Stampa delle pagine di prova della qualità di stampa	
Stampa di documenti in formato PDF	
·	
Stampa di un elenco di directory	
Stampa di un processo riservato	
Immisssione di un numero di identificazione personale (PIN)	
Uso di MarkVision per la gestione della stampante	
Uso della modalità Traccia esadecim	128
Capitolo 8: Informazioni sui materiali di consumo e sulla	
manutenzione	129
Manutenzione della stampante	129
Stato dei materiali di consumo	130
Conservazione dei materiali di consumo	131
Richiesta dei materiali di consumo	132
Richiesta di una cartuccia di stampa	132
Richiesta di un rullo di caricamento	
Conservazione della cartuccia di stampa	133
Sostituzione della cartuccia di stampa	133
Rimozione della cartuccia di stampa esaurita	133
Pulizia della stampante	134
Installazione di una nuova cartuccia di stampa	
Riciclaggio dei prodotti Lexmark	137
Sostituzione del rullo di caricamento	137
Rimozione delle opzioni	143
Rimozione della stampante dal cassetto opzionale	143
Rimozione della scheda di memoria opzionale o firmware	144
Capitolo 9: Amministrazione	151
Disattivazione dei menu del pannello operatore	152
Attivazione dei menu	
Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica	153

Uso della funzione Stampa e mantieni	154
Selezione di un nome utente	
Stampa ed eliminazione dei processi in attesa	
Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore	
Come riconoscere gli errori di formattazione	
Ripeti stampa	
Posponi stampa  Verifica stampa	
Processi riservati	
Capitolo 10: Risoluzione dei problemi	158
Risoluzione dei problemi di stampa comuni	158
Risoluzione dei problemi relativi al display	159
Risoluzione dei problemi di stampa	160
Attivazione della modalità di riduzione dell'arricciamento	164
Risoluzione dei problemi di qualità di stampa	165
Risoluzione dei problemi relativi alle opzioni	170
Risoluzione dei problemi di stampa in rete	171
Risoluzione di altri problemi	171
Come contattare il servizio di assistenza	171
Avvertenze	172
Marchi	172
Informazioni sulla licenza	173
Avvertenze sui prodotti laser	173
Avvertenze sulle emissioni elettriche	173
Consumo energetico della stampante	174
Indice analitice	176

# Panoramica della stampante

Nelle seguenti figure vengono illustrate la stampante standard (1) e la stampante configurata con cassetti aggiuntivi.

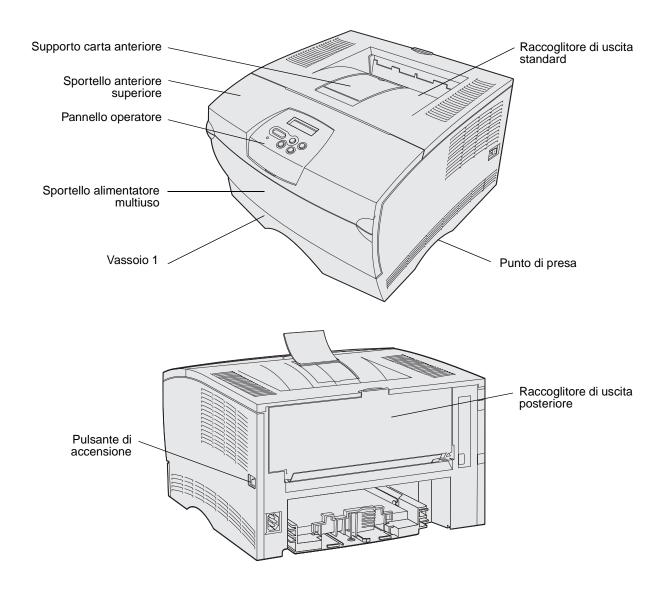


La stampante supporta fino a due cassetti aggiuntivi nelle seguenti configurazioni:

- Un cassetto da 250 fogli (2)
- Un cassetto da 500 fogli (3)
- Due cassetti da 250 fogli (4)
- Un cassetto da 250 fogli e uno da 500 fogli (5); il cassetto da 500 fogli deve essere posizionato sul fondo.

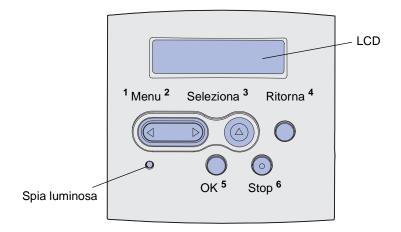
Nota La stampante non supporta due cassetti da 500 fogli.

# Panoramica della stampante



#### Panoramica della stampante

Il pannello operatore della stampante dispone di un display a cristalli liquidi (LCD) di due righe da sedici caratteri ciascuna, cinque pulsanti e una spia luminosa che lampeggia quando è in corso l'elaborazione di un processo; tale operazione è indicata dal messaggio Occupata.



Sezione	Pagina
Specifiche e origini dei supporti di stampa	11
Scelta dei supporti di stampa appropriati	14
Conservazione dei supporti di stampa	20
Come evitare gli inceppamenti	21
Caricamento dei vassoi	22
Caricamento e uso dell'alimentatore multiuso	34
Uso del raccoglitore di uscita standard	42
Uso del raccoglitore di uscita posteriore	43
Rimozione degli inceppamenti	46

# Specifiche e origini dei supporti di stampa

Per ottimizzare le prestazioni della stampante, caricare i vassoi correttamente. Non utilizzare supporti di tipo diverso all'interno dello stesso vassoio.

#### Specifiche dell'origine dei supporti di stampa

Origine	Supporti di stampa supportati	Formati supportati	Peso	Capacità
Vassoio 1 (vassoio standard da 250 fogli)	Carta, lucidi	A4, A5, JIS B5, Folio, Letter, Legal, Executive, Statement	60-105 g/m <sup>2</sup> (16-28 libbre)	<ul><li>250 fogli di carta</li><li>50 lucidi</li><li>100 fogli di etichette</li></ul>
Vassoio 2 (vassoio opzionale da 250 fogli)	Solo carta	A4, A5, JIS B5, Folio, Letter, Legal, Executive, Statement	60-105 g/m <sup>2</sup> (16-28 libbre)	250 fogli di carta
Vassoio 2 (vassoio opzionale da 500 fogli)	Solo carta	A4, JIS B5, Folio, Letter, Legal ed Executive	60-90 g/m² (16-24 libbre)	500 fogli di carta
Alimentatore multiuso	Carta, buste, etichette, lucidi e cartoncini*	<b>Minimo</b> : 76,2 x 127 mm (3 x 5 poll.)	60-163 g/m <sup>2</sup> (16-43 libbre)	<ul><li>100 fogli di carta</li><li>10 buste</li><li>30 fogli di etichette</li></ul>
		<b>Massimo</b> : 216 x 355,6 mm (8,5 x 14 poll.)		20 lucidi     10 fogli di cartoncino
		Supporta tutte le dimensioni elencate nella sezione Dimensioni supportate dei materiali di stampa.		

Il cartoncino deve sempre fuoriuscire nel raccoglitore di uscita posteriore.

#### Specifiche dell'unità fronte/retro

	Escono nel raccoglitore standard
Formati supportati	A4, JIS B5, Folio, Letter e Legal
Peso	60-105 g/m² (16-28 libbre)

#### Tipi di materiali di stampa supportati

<ul> <li>✓ - Indica che il formato è supportato</li> <li>X - Indica che il formato non è supportato</li> <li>Supportato</li> </ul>	Vassoio 1 (vassoio da 250 fogli)	Vassoio 2 (cassetto opzionale da 250 fogli)	Vassoio 2 (cassetto opzionale da 500 fogli)	Alimentatore multiuso	Raccoglitore di uscita standard	Raccoglitore di uscita posteriore	Fronte/retro
Carta	1	1	✓	✓	1	1	1
Cartoncino	X	X	X	✓	X	✓	X
Etichette	X	X	X	✓	✓*	✓	X
Lucidi	1	X	X	✓	✓*	1	X
Buste	X	X	×	✓	✓	✓	X

È possibile inviare etichette e lucidi al raccoglitore standard; tuttavia, la stampa può risultare migliore se si inviano questi supporti al raccoglitore di uscita posteriore.

# Dimensioni supportate dei materiali di stampa

<ul><li>✓ - Indica che il form</li><li>X - Indica che il form</li><li>supportato</li></ul>			onale	onale		andard	steriore	
Supporto di stampa	Dimensioni	Vassoio 1 (vassoio da 250 fogli)	Vassoio 2 (cassetto opzionale da 250 fogli)	Vassoio 2 (cassetto opzionale da 500 fogli)	Alimentatore multiuso	Raccoglitore di uscita standard	Raccoglitore di uscita posteriore	Fronte/retro
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,7 poll.)	✓	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	✓	<b>√</b>
A5	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 poll.)	1	<b>√</b>	×	<b>√</b>	✓	<b>√</b>	X
JIS B5	182 x 257 mm (7,17 x 10,12 poll.)	1	✓	✓	✓	<b>√</b>	1	1
Letter	215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 poll.)	<b>√</b>	✓	<b>√</b>	1	1	✓	1
Legal	215,9 x 356 mm (8,5 x 14 poll.)	1	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	✓	1
Executive	184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 poll.)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	X
Folio	215,9 x 330 mm (8,5 x 13 poll.)	1	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	<b>√</b>	1
Statement	139,7 x 215,9 mm (5,5 x 8,5 poll.)	1	<b>✓</b>	X	✓	✓	1	×
Universale	216 x 356 mm (8,5 x 14 poll.)	<b>√</b>	✓	×	1	1	✓	1
Busta 7 3/4 (Monarch)	98,4 x 190,5 mm (3,875 x 7,5 poll.)	x	x	X	<b>√</b>	✓	1	X
Busta 9	98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,875 poll.)	x	x	x	<b>√</b>	1	1	×
Busta 10 (Com-10)	104,8 x 241,3 mm (4,125 x 9,5 poll.)	×	×	×	1	1	✓	×
Busta DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 poll.)	×	×	×	<b>√</b>	1	✓	x

#### Dimensioni supportate dei materiali di stampa (continua)

<ul> <li>✓ - Indica che il form         X - Indica che il form         supportato     </li> <li>Supporto di</li> </ul>		/assoio 1 (vassoio da 250 fogli)	Vassoio 2 (cassetto opzionale da 250 fogli)	/assoio 2 (cassetto opzionale da 500 fogli)	Alimentatore multiuso	Raccoglitore di uscita standard	Raccoglitore di uscita posteriore	Fronte/retro
stampa	Difficitsioni		7		4	<u> </u>	<u></u>	
Busta C5	162 x 229 mm (6,38 x 9,01 poll.)	×	×	×	✓	✓	1	X
Busta B5	176 x 250 mm (6,93 x 9,84 poll.)	×	X	X	✓	✓	✓	×
Altre buste (Universale)	356 x 216 mm (14 x 8,5 poll.)	×	×	×	✓	<b>√</b>	1	×

# Scelta dei supporti di stampa appropriati

La scelta del tipo di carta o di altri supporti di stampa appropriati riduce l'incidenza di problemi di stampa. Per ottenere la qualità di stampa ottimale, si consiglia di provare un campione della carta o degli altri supporti di stampa prima di acquistarne grandi quantità.

- Le capacità elencate nella tabella **Specifiche dell'origine dei supporti di stampa** sono calcolate per la carta da 75 g/m² (20 libbre), se non diversamente specificato. Per informazioni sul peso di supporti di stampa diversi dalla carta, consultare la *Card Stock & Label Guide*.
- I supporti di tipo e dimensioni elencati di seguito *devono* essere inviati al raccoglitore di uscita posteriore:
  - Supporti di stampa di lunghezza pari o inferiore a 165,1 mm (6,5 poll.)
  - Cartoncini per schede e cartoncini semplici da 3 x 5 poll. e 4 x 6 poll.
- Selezionare Universale se si utilizza un foglio di dimensioni non standard. La stampante formatta la pagina per le dimensioni massime (21,59 x 35,56 cm). Impostare le dimensioni effettive dall'applicazione software.

#### Carta

- Per ottenere la qualità di stampa ottimale, utilizzare carta xerografica da 75 g/m² (20 libbre) a grana lunga.
- Il processo di stampa laser sottopone la carta a temperature di 170°C (338°F) per applicazioni non MICR. Utilizzare solo tipi di carta in grado di sopportare tali temperature senza scolorirsi, sciogliersi o emettere sostanze nocive. Per verificare la compatibilità della carta con le stampanti laser, rivolgersi al produttore o al rivenditore.
- La carta formato Legal inviata al raccoglitore di uscita posteriore si impila in modo errato quando si accumula un numero eccessivo di fogli. Rimuovere spesso la carta dal raccoglitore.
- Conservare la carta nella confezione originale chiusa finché non viene utilizzata.

Di seguito sono elencati i tipi di carta che non è consigliabile utilizzare con la stampante:

- Carta con superficie ruvida o poco levigata
- Carta patinata, ad esempio di tipo cancellabile
- Carta prestampata con sostanze chimiche che potrebbero contaminare la stampante
- Moduli a più copie
- Carte sintetiche
- Carta termica
- Carta riciclata con peso inferiore a 75 g/m² (20 libbre)

#### Moduli prestampati e carta intestata

Utilizzare carta stampata con inchiostri resistenti alle alte temperature, specifici per fotocopiatrici xerografiche. È necessario che l'inchiostro sia in grado di sopportare temperature di 200°C senza sciogliersi o emettere sostanze nocive. Utilizzare inchiostro che non risenta della presenza di resina nel toner o di silicone nell'unità di fusione. Tra gli inchiostri che soddisfano tali requisiti sono compresi gli inchiostri stabilizzati per ossidazione od oleosi ma non quelli al lattice. In caso di dubbio, rivolgersi al fornitore della carta.

- Utilizzare solo moduli o carta intestata ottenuti tramite processo di litografia o di stampa a rilievo.
- Scegliere un tipo di carta che assorba l'inchiostro senza rilasciarlo.
- Evitare tipi di carta con superfici ruvide o poco levigate.

#### Stampa su moduli prestampati e carta intestata

Per verificare la compatibilità della carta con le stampanti laser, rivolgersi al produttore o al rivenditore.

Quando si esegue la stampa su carta intestata, è importante considerare l'orientamento della pagina. Per istruzioni su come caricare la carta intestata nelle origini dei supporti di stampa, fare riferimento alla tabella riportata di seguito.

Origine del supporto di stampa o	Inizio pagina						
del processo	Lato di stampa	Verticale	Orizzontale				
Vassoio 1 (vassoio standard)	Rivolto verso il basso	Parte anteriore del vassoio	Lato sinistro del vassoio				
Vassoio 2 (cassetto opzionale da 250 o 500 fogli)							
Stampa fronte/retro dal vassoio 1 o dal vassoio 2	Rivolto verso l'alto	Logo rivolto verso la parte posteriore del vassoio	Non applicabile				
Alimentatore multiuso (anche per l'alimentazione di fogli singoli)	Rivolto verso l'alto	Logo inserito nella stampante per primo	Lato sinistro del vassoio				
Stampa fronte/retro dall'alimentatore multiuso	Rivolto verso il basso	Logo inserito nella stampante per ultimo	Non applicabile				

#### Lucidi

L'alimentazione dei lucidi può essere effettuata dal vassoio standard da 250 fogli o dall'alimentatore multiuso. Non caricare i lucidi nel cassetto opzionale da 250 o 500 fogli.

- Utilizzare i lucidi creati appositamente per l'uso con stampanti laser. I lucidi devono essere in grado di resistere a temperature di 175°C senza sciogliersi, scolorirsi o emettere sostanze nocive.
  - Si consiglia l'uso di lucidi per stampanti laser Lexmark: codice 70X7240 per lucidi formato Letter, codice 12A5010 per lucidi formato A4.
- Per evitare problemi di qualità di stampa, non lasciare impronte sui lucidi.
- Prima di caricare i lucidi, fletterli per evitare che aderiscano l'uno all'altro.
- È possibile inviare i lucidi al raccoglitore di uscita standard; tuttavia, la stampa può risultare migliore se tali supporti vengono inviati al raccoglitore di uscita posteriore.
- Accertarsi di impostare l'opzione Tipo di carta su Lucidi dal driver della stampante o da MarkVision™ per evitare di danneggiare la stampante.

#### **Buste**

È possibile caricare fino a 10 buste nell'alimentatore multiuso.

- Utilizzare buste di qualità con peso compreso tra 75 e 105 g/m².
- Non utilizzare:
  - Buste con curvature eccessive
  - Buste incollate tra loro
  - Buste danneggiate
  - Buste con finestre, fori, perforazioni, ritagli o stampe in rilievo
  - Buste con graffette, spago o barrette pieghevoli di metallo
  - Buste con francobolli
  - Buste con parti adesive esposte quando l'aletta è chiusa.
- Utilizzare buste in grado di resistere a temperature di 205°C (401°F) senza incollarsi, piegarsi
  eccessivamente, incresparsi o emettere sostanze nocive. In caso di dubbi sul tipo di buste
  che si desidera utilizzare, rivolgersi al fornitore delle buste.
- Un alto tasso di umidità (superiore a 60%) in combinazione con le alte temperature di stampa può causare la chiusura delle buste.
- Impostare l'opzione Origine carta su Alimentatore multiuso o Busta manuale, impostare il tipo di carta su Busta, quindi selezionare le dimensioni delle buste dal driver della stampante o da MarkVision.
- Caricare le buste con l'aletta rivolta verso il basso e posizionare il bordo corto, più vicino all'indirizzo del mittente, in modo che venga inserito per primo nella stampante.
- Regolare la guida carta di destra in base alla larghezza delle buste.
- Se si utilizzano buste autocollanti, aprire lo sportello del raccoglitore di uscita posteriore in modo che le buste fuoriescano direttamente dal retro della stampante. Il raccoglitore di uscita posteriore è in grado di contenere fino a 10 buste.
- Le buste potrebbero risultare meno arricciate se vengono inviate al raccoglitore di uscita posteriore.

#### **Etichette**

Questa stampante è in grado di stampare su molti tipi di etichette destinate all'uso con le stampanti laser. Tuttavia, non sono supportate etichette in vinile. Le etichette vengono fornite su fogli di formato Letter o A4. Le etichette adesive, i fogli di supporto (stampabili) e le protezioni devono essere in grado di resistere a temperature di 205°C (401°F) e a una pressione di 10 kg ogni 25 cm² (172 kilopascal).

Per informazioni dettagliate sulle caratteristiche dei vari supporti di stampa, vedere il manuale *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo: **www.lexmark.com/ publications**.

Quando si esegue la stampa sulle etichette:

- Impostare l'opzione Origine carta su Etichette dal driver della stampante o da MarkVision.
- Per ulteriori informazioni sulla stampa delle etichette dal vassoio 1 (vassoio standard), consultare la Card Stock & Label Guide.
- È possibile inviare le etichette al raccoglitore di uscita standard; tuttavia, la stampa può risultare migliore se tali supporti vengono inviati al raccoglitore di uscita posteriore.
- Non caricare le etichette con carta o lucidi nella stessa origine.
- Non utilizzare fogli di etichette contenenti protezioni lucide.
- Non stampare a meno di 1 mm dal bordo.
- Utilizzare fogli di etichette completi. Se si utilizzano fogli non completi, le etichette restanti potrebbero sollevarsi durante la stampa e provocare inceppamenti. I fogli dai quali sono state staccate delle etichette, inoltre, potrebbero contaminare la stampante con l'adesivo e invalidare le garanzie della stampante e della cartuccia.
- Utilizzare etichette in grado di resistere a temperature di 205°C (401°F) senza incollarsi, piegarsi eccessivamente, incresparsi o emettere sostanze nocive.
- Non stampare a meno di 1 mm dal bordo dell'etichetta e delle perforazioni o tra i bordi delle etichette.
- Non utilizzare fogli di etichette contenenti materiale adesivo sui bordi. Si consiglia la patinatura della zona dell'adesivo ad almeno 1 mm distanza dai bordi. Il materiale adesivo potrebbe contaminare la stampante e invalidare la garanzia.
- Se non è possibile eseguire la patinatura della zona dell'adesivo, è necessario rimuovere una striscia di 3 mm sul bordo superiore e inferiore e utilizzare un adesivo che non rilasci componenti liquidi.
- Rimuovere una striscia di 3 mm dal bordo superiore per evitare che le etichette si sollevino all'interno la stampante.
- È consigliabile utilizzare l'orientamento verticale, in particolar modo per la stampa di codici a barre.
- Non utilizzare etichette con adesivo esposto sui fogli.

#### Cartoncino

I cartoncini sono costituiti da un singolo strato e presentano numerose caratteristiche, quali l'orientamento delle fibre e la grana, che possono influire notevolmente sulla qualità della stampa.

È possibile stampare cartoncini provenienti dall'alimentatore multiuso. Il cartoncino deve sempre fuoriuscire dal raccoglitore di uscita posteriore.Per informazioni dettagliate sulle caratteristiche dei vari supporti di stampa, vedere il manuale *Card Stock & Label Guide* disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo: www.lexmark.com/publications.

- Non utilizzare cartoncini perforati o sgualciti. L'utilizzo di supporti prestampati, perforati o sgualciti può ridurre la qualità della stampa e causare inceppamenti o problemi nella gestione dei supporti.
- Evitare l'uso di cartoncini che possono emettere sostanze nocive se riscaldati.
- Non utilizzare cartoncini prestampati con materiali chimici che potrebbero contaminare la stampante. I supporti prestampati introducono componenti semi-liquidi e volatili all'interno della stampante.
- Si consiglia di utilizzare cartoncini a grana corta.

## Conservazione dei supporti di stampa

Per la conservazione adeguata dei supporti di stampa, attenersi alle istruzioni indicate di seguito per evitare i problemi relativi all'alimentazione della carta e alla qualità di stampa.

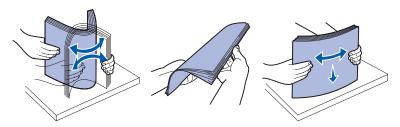
- Per ottenere risultati di stampa ottimali, conservare i supporti di stampa in un ambiente in cui la temperatura sia di circa 21°C (70°F) e l'umidità relativa del 40%.
- Conservare le confezione dei supporti su un ripiano o uno scaffale anziché sul pavimento.
- Se si conservano le singole confezioni fuori dalle scatole originali, accertarsi che si trovino su una superficie piana in modo che i bordi non si pieghino.
- Non collocare oggetti sopra le confezioni.
- Conservare la carta nella confezione originale chiusa finché non viene utilizzata.

# Come evitare gli inceppamenti

La scelta accurata e il caricamento corretto dei supporti di stampa consente di evitare gran parte degli inceppamenti. Se si verifica un inceppamento, vedere la sezione **Rimozione degli inceppamenti** per istruzioni su come rimuoverlo.

I suggerimenti elencati di seguito consentono di evitare gli inceppamenti della carta:

- Utilizzare solo supporti di stampa consigliati. Per ulteriori informazioni su quali supporti di stampa garantiscono risultati ottimali per un determinato ambiente di stampa, consultare la Card Stock and Label Guide disponibile sul sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.
- Non caricare carta piegata, sgualcita, umida o arricciata.
- Flettere, aprire a ventaglio e allineare la carta prima di caricarla. Se si verifica un inceppamento, provare a caricare un foglio alla volta utilizzando l'alimentatore multiuso.



- Non sovraccaricare le origini dei supporti di stampa. Verificare che l'altezza della risma di carta non superi il limite massimo di caricamento indicato dalle etichette nei vassoi.
- Non utilizzare supporti di stampa tagliati o ritagliati a mano.
- Non mischiare supporti di formato, peso o tipo diverso nella stessa origine.
- Accertarsi che il lato di stampa consigliato sia rivolto verso il basso quando si caricano tutti vassoi e che sia rivolto verso l'alto quando si carica l'alimentatore multiuso.
- Conservare i supporti di stampa in un ambiente adeguato. Vedere Conservazione dei supporti di stampa.
- Non rimuovere i vassoi durante un processo di stampa.
- Inserire correttamente i vassoi nella stampante dopo averli caricati.
- Verificare che le guide carta nei vassoi siano nella posizione corretta per le dimensioni della carta caricata e che non aderiscano troppo alla risma dei supporti.
- Il cartoncino deve sempre fuoriuscire nel raccoglitore di uscita posteriore. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del raccoglitore di uscita posteriore.
- Le buste possono essere inviate al raccoglitore standard; tuttavia, risultano meno piegate se vengono inviate al raccoglitore di uscita posteriore.
- Accertarsi che tutti i cavi della stampante siano collegati correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida all'installazione.

#### Caricamento dei vassoi

La stampante è dotata di due origini standard: il vassoio da 250 fogli (vassoio standard) e l'alimentatore multiuso. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Caricamento e uso dell'alimentatore multiuso**. È possibile caricare i supporti di stampa utilizzati per la maggior parte dei processi nel vassoio standard da 250 fogli.

Il caricamento corretto dei supporti di stampa consente di evitare inceppamenti facilitando le operazioni di stampa.

Prima di caricare i supporti desiderati, è necessario conoscerne il lato di stampa consigliato. In genere, questa informazione è riportata sulla confezione dei supporti.

Non rimuovere i vassoi durante la stampa di un processo. In caso contrario, potrebbe verificarsi un inceppamento.

# Caricamento del vassoio standard e del vassoio opzionale da 250 fogli

Le istruzioni riportate di seguito si riferiscono al caricamento del vassoio standard o del vassoio del cassetto opzionale da 250 fogli.

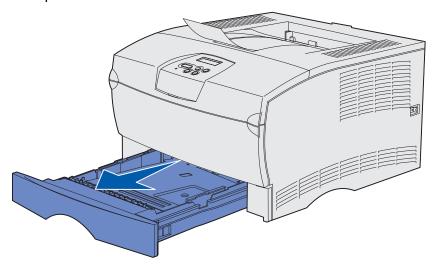
La stampante è dotata di un vassoio standard da 250 fogli.

Per informazioni sui tipi e sulle dimensioni dei materiali di stampa supportati da questi vassoi, vedere la sezione **Specifiche dell'origine dei supporti di stampa**.

Per caricare il vassoio del cassetto opzionale da 500 fogli, vedere la sezione **Caricamento del vassoio opzionale da 500 fogli**.

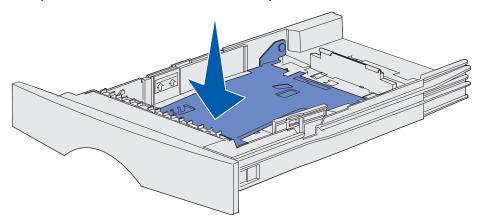
Per caricare i supporti di stampa in un vassoio:

1 Rimuovere completamente il vassoio.

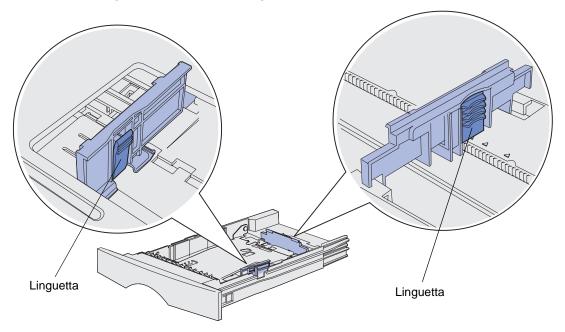


2 Se si caricano supporti di stampa con peso superiore a 90 g/m² (ma inferiore a 105 g/m²), regolare il selettore sul lato inferiore del vassoio. Per ulteriori informazioni, vedere Caricamento di supporti di stampa con peso superiore a 90 g/m² a pagina 28.

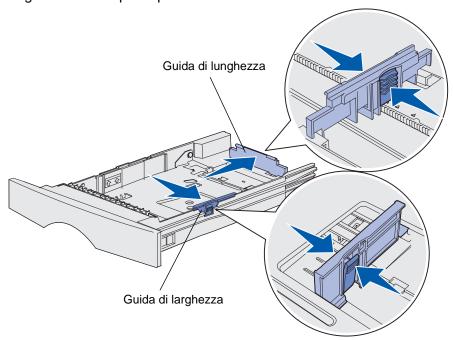
**3** Premere la piastra metallica fino a bloccarla in posizione.



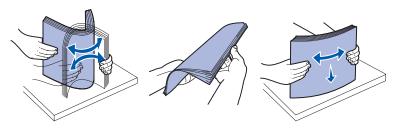
4 Individuare le linguette su entrambe le guide.



**5** Stringere contemporaneamente la guida della lunghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida verso la parte posteriore del vassoio.



- **6** Stringere contemporaneamente la guida della larghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida completamente verso destra.
- 7 Flettere i fogli avanti e indietro per separarli, quindi aprirli a ventaglio. Non piegarli o sgualcirli. Allineare i bordi su una superficie piana.



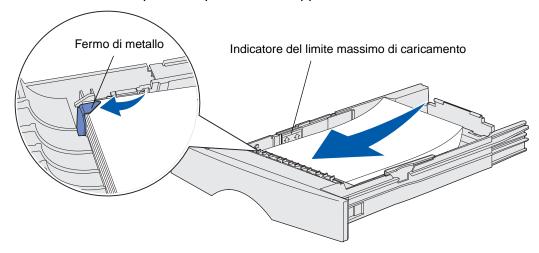
Afferrare i supporti di stampa in modo tale che il lato di stampa sia rivolto verso il basso e il bordo anteriore della risma verso la parte anteriore del vassoio.

Per informazioni sul caricamento della carta intestata, vedere la sezione **Stampa su moduli prestampati e carta intestata**.

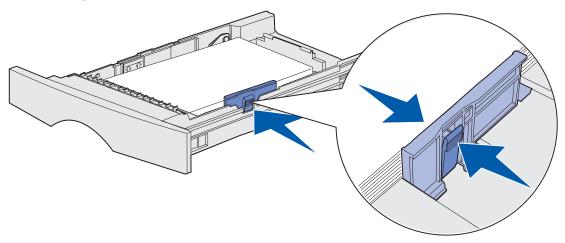
**8** Posizionare la risma dei supporti di stampa in modo che aderisca al lato sinistro del vassoio e inserirla sotto il fermo di metallo.

Accertarsi che i supporti di stampa si inseriscano facilmente sotto il fermo e non siano piegati o arricciati. Non sollevare il fermo di metallo o forzare l'inserimento dei supporti sotto di esso.

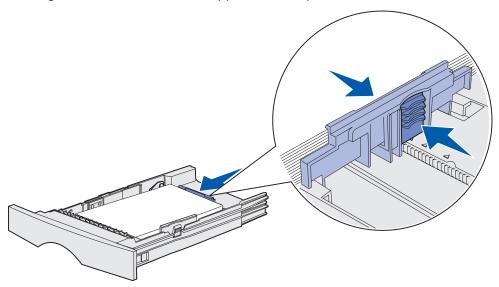
**Nota** Non superare il limite massimo di caricamento indicato. Un caricamento eccessivo del vassoio potrebbe provocare inceppamenti.



**9** Stringere contemporaneamente la guida della larghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida verso il bordo dei supporti di stampa.

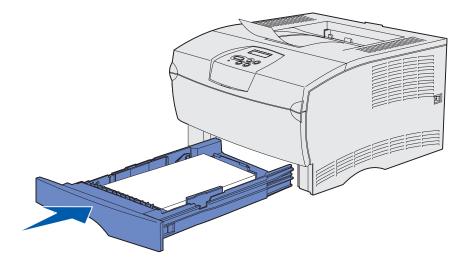


**10** Stringere contemporaneamente la guida della lunghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida verso il bordo dei supporti di stampa.



**Nota** Se le guide aderiscono troppo ai supporti di stampa, è possibile che si verifichino problemi di alimentazione.

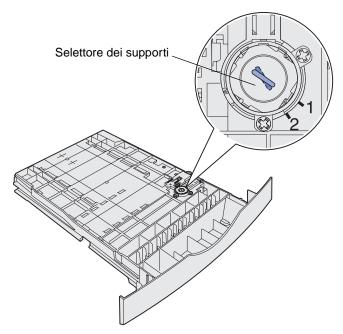
11 Inserire il vassoio.



### Caricamento di supporti di stampa con peso superiore a 90 g/m<sup>2</sup>

Se si caricano supporti di stampa con peso superiore a  $90~g/m^2$  (ma inferiore a  $105~g/m^2$ ) nel vassoio standard o nel vassoio opzionale da 250~fogli, è necessario regolare il selettore dei supporti del vassoio sulla posizione 2.

- 1 Rimuovere completamente il vassoio.
- 2 Rimuovere eventuali supporti di stampa già presenti nel vassoio.
- 3 Capovolgere il vassoio.
- **4** Utilizzare una moneta per abbassare il selettore e spostarlo dalla posizione 1 alla posizione 2.



5 Girare nuovamente il vassoio e caricare i supporti appropriati come descritto in Caricamento del vassoio standard e del vassoio opzionale da 250 fogli a pagina 22.

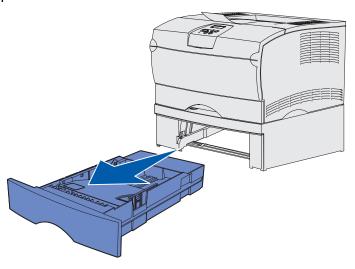
Se si utilizzano supporti di stampa con peso tra 60 e 90 g/m², il selettore dei supporti deve essere posizionato su 1.

## Caricamento del vassoio opzionale da 500 fogli

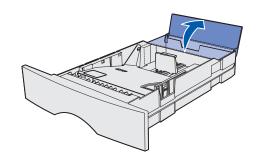
Nel vassoio opzionale da 500 fogli è possibile caricare solo carta. Il vassoio è dotato di un coperchio speciale sulla parte posteriore che consente di proteggere dalla polvere i fogli di formato Legal.

Per caricare la carta nel vassoio:

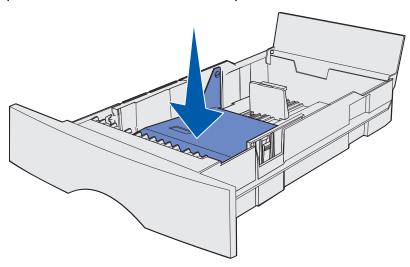
1 Rimuovere completamente il vassoio.



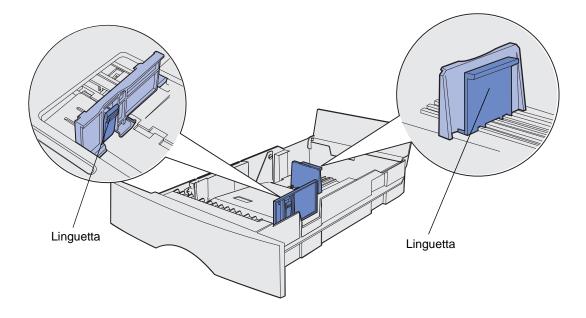
2 Sollevare il coperchio.



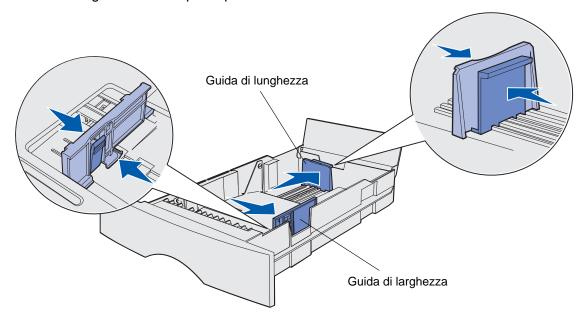
**3** Premere la piastra metallica fino a bloccarla in posizione.



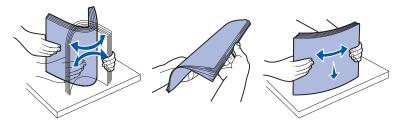
4 Individuare le linguette su entrambe le guide.



5 Stringere contemporaneamente la guida della lunghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida verso la parte posteriore del vassoio.



- **6** Stringere contemporaneamente la guida della larghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida completamente verso destra.
- 7 Flettere i fogli avanti e indietro per separarli, quindi aprirli a ventaglio. Non piegare o sgualcire la carta. Allineare i bordi su una superficie piana.



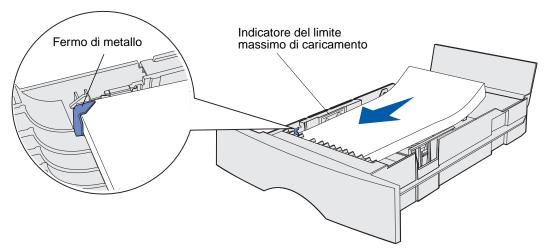
Afferrare i supporti di stampa in modo tale che il lato di stampa sia rivolto verso il basso e il bordo anteriore della risma verso la parte anteriore del vassoio.

Per informazioni sul caricamento della carta intestata, vedere la sezione **Stampa su moduli prestampati e carta intestata**.

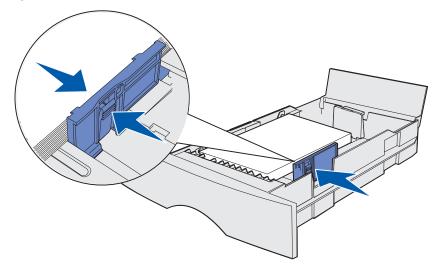
**8** Posizionare la risma dei supporti di stampa in modo che aderisca al lato sinistro del vassoio e inserirla sotto il fermo di metallo.

Accertarsi che i supporti di stampa si inseriscano facilmente sotto il fermo e non siano piegati o arricciati. Non sollevare il fermo di metallo o forzare l'inserimento dei supporti sotto di esso.

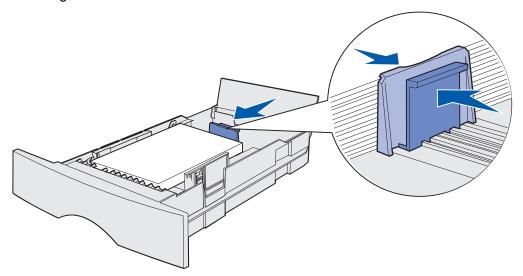
**Nota** Non superare il limite massimo di caricamento indicato. Un caricamento eccessivo del vassoio potrebbe provocare inceppamenti.



**9** Stringere contemporaneamente la guida della larghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida verso il bordo della carta.

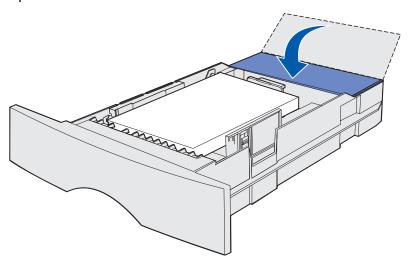


**10** Stringere contemporaneamente la guida della lunghezza e la relativa linguetta, quindi far scorrere la guida verso il bordo della carta.



**Nota** Se le guide aderiscono troppo ai supporti di stampa, è possibile che si verifichino problemi di alimentazione.

11 Chiudere il coperchio.



12 Inserire il vassoio.

#### Caricamento e uso dell'alimentatore multiuso

La stampante è dotata di un alimentatore multiuso in grado di contenere vari tipi di supporti di stampa di diverse dimensioni. Tale alimentatore si trova nella parte anteriore della stampante e può essere chiuso quando non lo si utilizza. Utilizzare l'alimentatore multiuso per eseguire la stampa su supporti di vari tipi e formati, ad esempio cartoncini, lucidi, cartoline e buste. È possibile caricare una risma di supporti di stampa oppure singoli fogli che non è possibile inserire nel vassoio.

Per un elenco dei tipi e delle dimensioni supportati, vedere **Specifiche e origini dei supporti di stampa**.

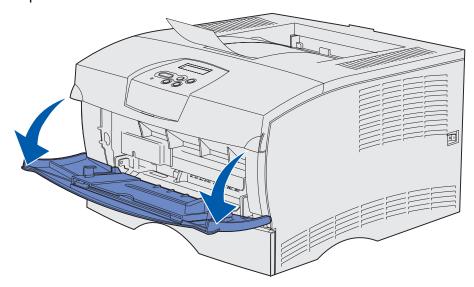
**Nota** Quando si esegue la stampa dall'alimentatore multiuso, accertarsi di impostare il tipo di carta e le relative dimensioni.

Quando si utilizza l'alimentatore multiuso, attenersi alle istruzioni elencate di seguito:

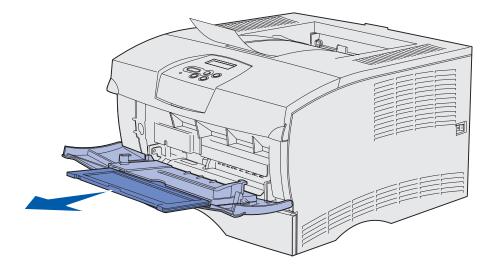
- Caricare supporti di stampa dello stesso tipo e dimensioni.
- Per ottenere la qualità di stampa ottimale, utilizzare solo supporti di alta qualità per l'uso con le stampanti laser.
- Per evitare inceppamenti, non aggiungere ulteriori supporti di stampa se l'alimentatore multiuso già ne contiene.
- Non chiudere l'alimentatore multiuso durante la stampa di un processo o mentre la spia Pronta/Dati sul pannello operatore lampeggia. In caso contrario, potrebbe verificarsi un inceppamento.
- Caricare i supporti in modo che il bordo superiore del foglio entri nell'alimentatore per primo.
- Non poggiare oggetti sull'alimentatore ed evitare di esercitare pressione su di esso.

# Apertura dell'alimentatore multiuso

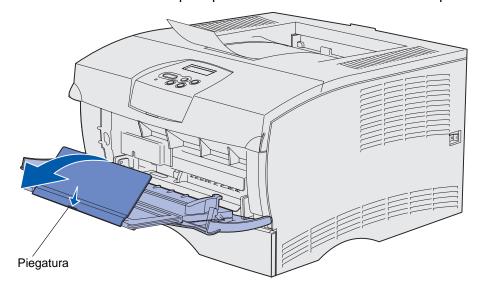
1 Aprire lo sportello dell'alimentatore multiuso.



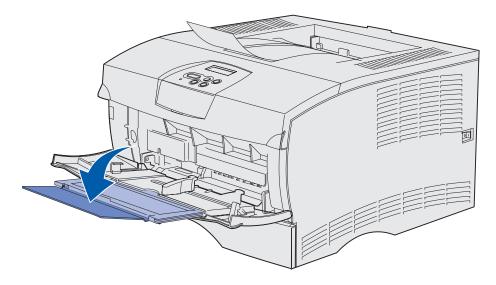
2 Estrarre l'estensione.



3 Premere delicatamente sul bordo per aprire l'estensione. L'estensione si aprirà.



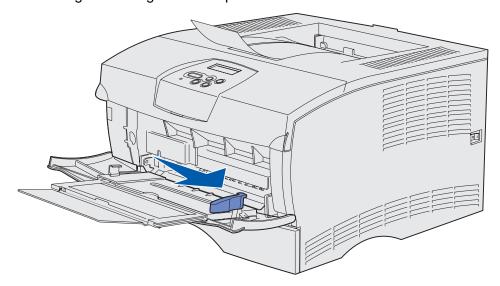
**4** Accompagnare l'apertura dell'estensione. In tal modo, l'alimentatore è completamente aperto.



#### Caricamento dell'alimentatore multiuso

Per informazioni sui tipi e i formati dei supporti di stampa che è possibile caricare nell'alimentatore multiuso, vedere la sezione **Specifiche dell'origine dei supporti di stampa**.

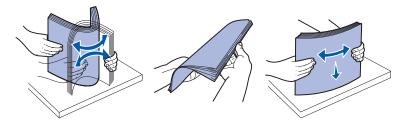
1 Far scorrere la guida di larghezza completamente verso destra.



**2** Preparare i supporti di stampa da caricare.

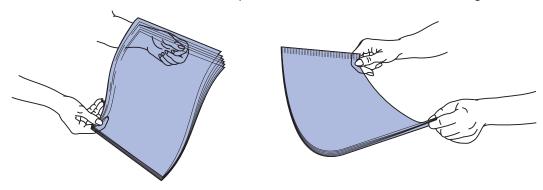
**Nota** Non caricare contemporaneamente supporti di stampa di tipo e formato diversi. In caso contrario, potrebbe verificarsi un inceppamento.

• Flettere i fogli avanti e indietro in modo da separarli, quindi aprirli a ventaglio. Non piegarli o sgualcirli. Allineare i bordi su una superficie piana.

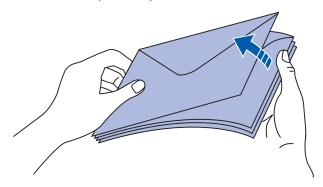


• Afferrare i lucidi dai bordi e aprirli a ventaglio per evitare problemi di alimentazione.

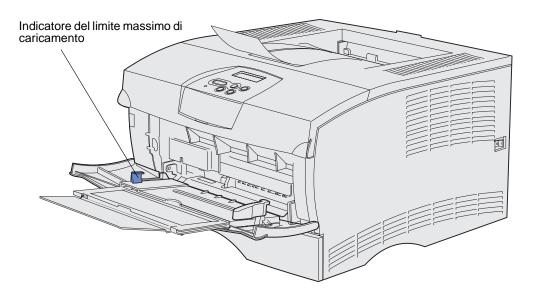
Nota Non toccare il lato di stampa dei lucidi e fare attenzione a non graffiarli.



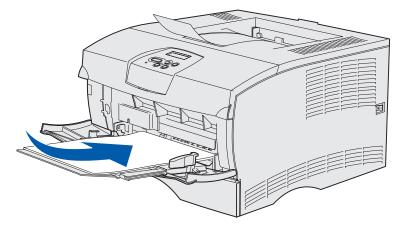
• Flettere le buste avanti e indietro per separarle l'una dall'altra. Non piegare o sgualcire le buste. Allineare i bordi su una superficie piana.



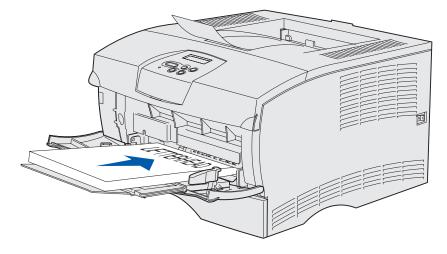
3 Non superare il limite consentito forzando i supporti di stampa sotto l'indicatore. Il limite massimo di caricamento è 10 mm. Un caricamento eccessivo potrebbe provocare inceppamenti.



- 4 Caricare i supporti di stampa.
- Caricare la carta, il cartoncino e le etichette con il lato di stampa consigliato rivolto verso l'alto e in modo che il bordo superiore venga introdotto per primo nell'alimentatore.

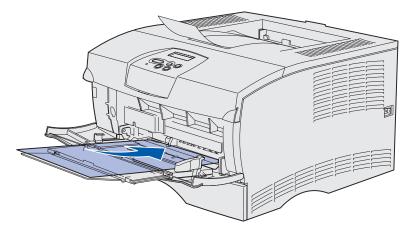


 Caricare la carta intestata con il lato contenente il logo rivolto verso l'alto e in modo che il bordo superiore venga introdotto per primo nell'alimentatore.



**Nota** Se si carica carta intestata per la stampa fronte/retro, inserire i fogli con il logo rivolto verso il basso e in modo che venga introdotto per primo nell'alimentatore.

 Caricare i lucidi con il lato di stampa consigliato rivolto verso l'alto e in modo che il bordo superiore venga introdotto per primo nell'alimentatore.

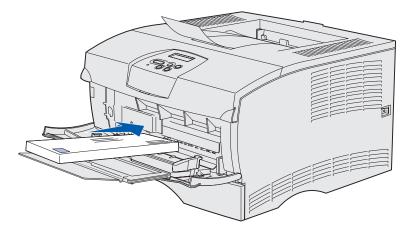


Avvertenza Non utilizzare buste con graffette, ganci, finestre, rifiniture patinate o autoadesivi poiché potrebbero danneggiare seriamente la stampante.

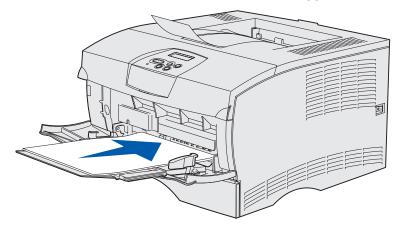
 Caricare le buste con l'aletta rivolta verso il basso e in modo che il lato con il francobollo venga introdotto per ultimo.

**Nota** Per ottenere risultati di stampa ottimali, consentire la fuoriuscita delle buste con chiusura adesiva nel raccoglitore di uscita posteriore. Aprire tale raccoglitore quando si esegue la stampa su questo tipo di buste.

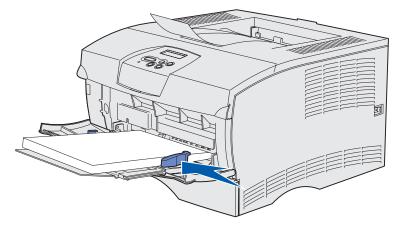
Non caricare buste affrancate. Il francobollo e gli indirizzi sono riportati nella figura solo per mostrare l'orientamento della busta.



5 Inserire i supporti di stampa quanto possibile senza danneggiarli.



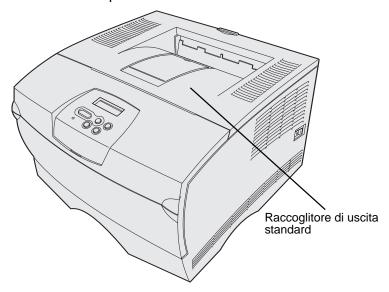
**6** Far scorrere la guida di larghezza verso sinistra fino ad accostarla al bordo della risma.



Accertarsi che i supporti di stampa vengano alimentati facilmente senza sgualcirsi o piegarsi.

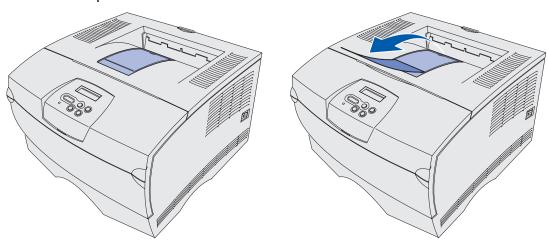
## Uso del raccoglitore di uscita standard

Il raccoglitore di uscita standard può contenere fino a 250 fogli di ciascun supporto di stampa. La stampante invia automaticamente i processi di stampa al raccoglitore di uscita standard dove vengono fascicolati con il lato di stampa rivolto verso il basso.



#### Sollevamento del sostegno per la carta

Il sostegno per la carta trattiene i processi di stampa impedendone la fuoriuscita dal raccoglitore. Tirarlo verso l'esterno per sollevarlo.



## Uso del raccoglitore di uscita posteriore

La stampante invia automaticamente i processi di stampa al raccoglitore di uscita posteriore quando questo è aperto. Qui i processi di stampa vengono fascicolati in modo inverso (pagine 4, 3, 2, 1) e con il lato di stampa rivolto verso l'alto. Il raccoglitore di uscita posteriore può contenere 20 fogli di carta.

È possibile utilizzare il raccoglitore di uscita posteriore quando si stampa su supporti di tipi e formati diversi, ad esempio carta, lucidi, cartoline, cartoncini e buste.

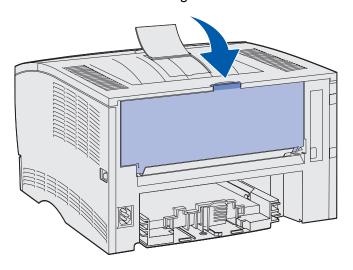
- La stampa su etichette e lucidi può risultare migliore.
- Le buste possono risultare meno arricciate.
- Il cartoncino deve sempre fuoriuscire dal raccoglitore di uscita posteriore.

I supporti di stampa con lunghezza pari o inferiore a 165,1 mm (6,5 pollici) devono fuoriuscire nel raccoglitore di uscita posteriore.

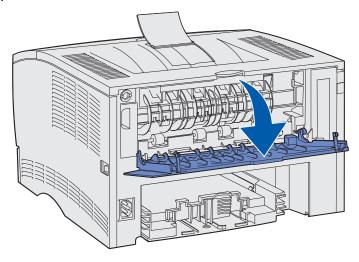
**Nota** I supporti di stampa formato Legal inviati al raccoglitore di uscita posteriore vengono impilati in modo errato quando si accumula un numero eccessivo di fogli. È quindi necessario rimuovere spesso i fogli dal raccoglitore.

Per utilizzare il raccoglitore di uscita posteriore:

1 Afferrare la linguetta come mostrato nella figura.

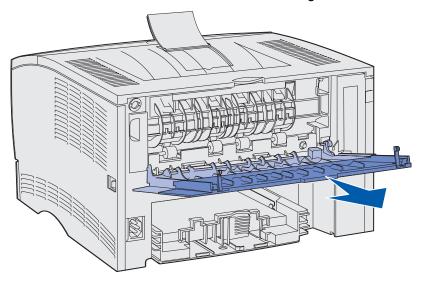


2 Abbassare lo sportello.



#### Supporto di stampa

3 Tirare la parte estendibile verso l'esterno utilizzando la linguetta.



4 Al termine, chiudere lo sportello del raccoglitore di uscita posteriore.

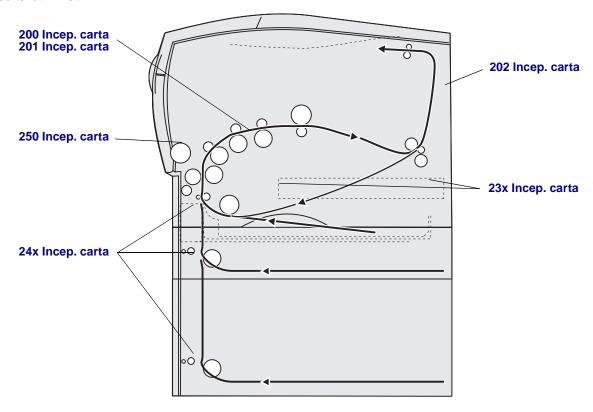
**Nota** Per evitare inceppamenti, accertarsi che lo sportello sia chiuso correttamente su entrambi i lati.

## Rimozione degli inceppamenti

La scelta accurata e il caricamento corretto dei supporti di stampa consentono di evitare gran parte degli inceppamenti della carta. Se gli inceppamenti si verificano di frequente, vedere la sezione **Come evitare gli inceppamenti**.

**Nota** Per eliminare il messaggio di errore **Inceppamento** carta, è necessario rimuovere tutti i supporti di stampa inceppati dall'intero percorso carta e premere **OK**.

La seguente figura mostra il percorso dei supporti di stampa all'interno della stampante. Tale percorso varia a seconda dell'origine carta (vassoi e alimentatore multiuso) e del raccoglitore di uscita utilizzati.



#### Supporto di stampa

Utilizzare la seguente tabella per individuare le istruzioni relative ai diversi tipi di inceppamenti:

Messaggio di inceppamento	Andare a pagina:
200 / 201 Incep. carta, Rimuovi cartuc.	47
202 Incep. carta, Apri sport. post.	49
23x Incep. carta (inceppamenti unità fronte/retro)	52
24x Incep. carta, Verifica vass. <x></x>	56
250 Incep. carta, Verifica alim. MU	58

**Nota** Per evitare di danneggiare i supporti di stampa, rimuovere gli inceppamenti con cautela e lentamente.

#### 200 / 201 Incep. carta, Rimuovi cartuc.

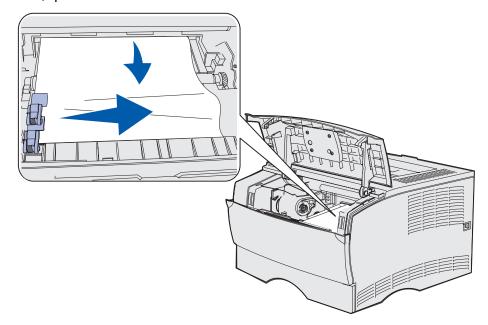
Quando gli inceppamenti si verificano nella parte interna posteriore della stampante, dietro la cartuccia di stampa, attenersi alla seguente procedura:

- **1** Aprire lo sportello anteriore superiore.
- 2 Rimuovere la cartuccia di stampa. Per istruzioni, vedere la sezione Rimozione della cartuccia di stampa esaurita.

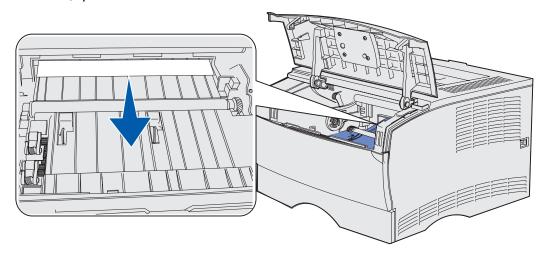
**ATTENZIONE** La parte interna sul retro della stampante potrebbe essere surriscaldata.

3 Individuare l'inceppamento all'interno della stampante.

• Se la maggior parte della carta è visibile, tirare il supporto di stampa verso destra con cautela, quindi estrarlo.



• Se solo una parte della carta è visibile, tirare il supporto di stampa verso l'esterno con cautela, quindi estrarlo.



**Nota** Se non si ottiene alcun risultato, accedere all'interno della stampante dallo sportello del raccoglitore di uscita posteriore. Per continuare, vedere la sezione **202 Incep. carta, Apri sport. post.** 

- 4 Reinstallare la cartuccia di stampa. Per istruzioni, vedere la sezione Installazione di una nuova cartuccia di stampa.
- **5** Chiudere lo sportello anteriore superiore.

#### 202 Incep. carta, Apri sport. post.

Se viene visualizzato questo messaggio:

- Si è verificato un inceppamento del supporto di stampa prima della fuoriuscita completa nel raccoglitore standard. In tal caso, vedere **In uscita nel raccoglitore standard**.
- Si è verificato un inceppamento del supporto di stampa prima di raggiungere il raccoglitore di uscita standard. In tal caso, vedere **Prima di raggiungere il raccoglitore standard**.

#### In uscita nel raccoglitore standard

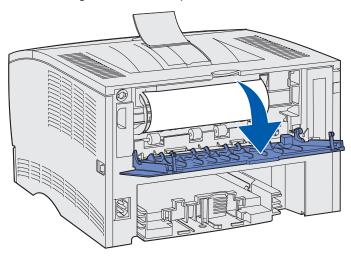
- **1** Estrarre con cautela il supporto inceppato.
- 2 Se si incontrano difficoltà nella rimozione dell'inceppamento, vedere la sezione **Prima di** raggiungere il raccoglitore standard.



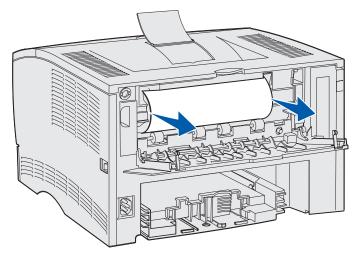
#### Prima di raggiungere il raccoglitore standard

I supporti di stampa si inceppano prima di raggiungere il raccoglitore standard.

1 Aprire lo sportello del raccoglitore di uscita posteriore.

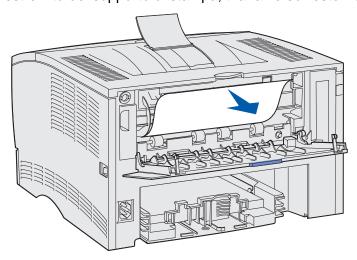


- 2 Rimuovere l'inceppamento con cautela, a seconda della visibilità del supporto.
- Se è visibile la parte centrale del supporto di stampa, ma non le estremità, afferrare il supporto da entrambi i lati e tirarlo verso l'esterno.



#### Supporto di stampa

• Se è visibile un'estremità del supporto di stampa, tirarla verso l'esterno.



**3** Chiudere lo sportello del raccoglitore di uscita posteriore spingendolo nella parte centrale sotto la linguetta.

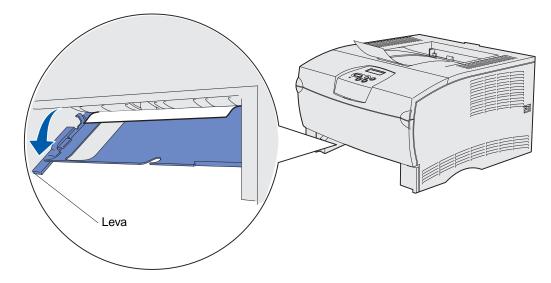
Nota Accertarsi che lo sportello si chiuda da entrambi i lati.

#### 23x Incep. carta (inceppamenti unità fronte/retro)

I supporti possono incepparsi nella parte inferiore della stampante e sopra il vassoio 1 quando si utilizza l'unità fronte/retro. In genere, la stampante è in grado di rilevare la posizione dell'inceppamento nell'unità fronte/retro. Quando si verifica un inceppamento nell'unità fronte/retro, viene visualizzato uno dei tre messaggi relativi agli inceppamenti, a seconda che la posizione sia rilevabile o meno.

#### 23x Incep. carta, Estrarre vass. 1, Abbassare leva anteriore

- 1 Estrarre completamente il vassoio 1.
- 2 Individuare la leva verde nella parte inferiore sotto la stampante.
- **3** Abbassare la leva verde.

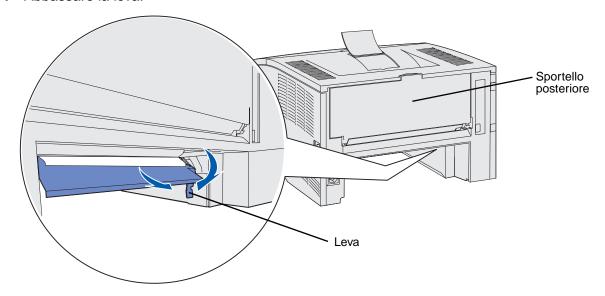


- 4 Estrarre con cautela il supporto inceppato.
- 5 Inserire il vassoio.

Nota Accertarsi che la piastra metallica sul lato inferiore del vassoio sia bloccata.

#### 23x Incep. carta, Estrarre vass. 1, Abbassare leva posteriore

- 1 Aprire lo sportello posteriore ed eliminare l'eventuale inceppamento. Se non è possibile eliminare l'inceppamento, continuare con il passo 2.
- 2 Estrarre completamente il vassoio 1.
- 3 Individuare la leva verde nella parte posteriore destra sotto la stampante.
- 4 Abbassare la leva.



- **5** Estrarre con cautela il supporto inceppato.
- 6 Inserire il vassoio.

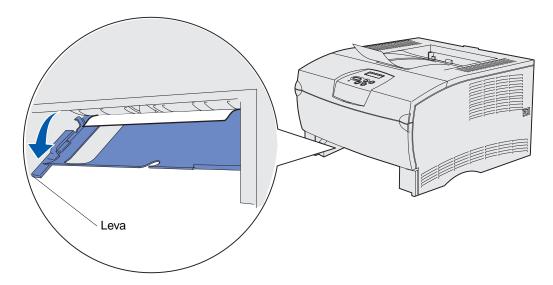
Nota Accertarsi che la piastra metallica sul lato inferiore del vassoio sia bloccata.

#### 23x Incep. carta, Verifica f/r

Questo messaggio viene visualizzato solo quando la stampante non rileva con precisione la posizione dell'inceppamento nell'unità fronte/retro.

Per rimuovere questo tipo di inceppamento:

- **1** Estrarre completamente il vassoio 1.
- 2 Individuare la leva verde nella parte inferiore sinistra sotto la stampante.
- **3** Abbassare la leva verde.

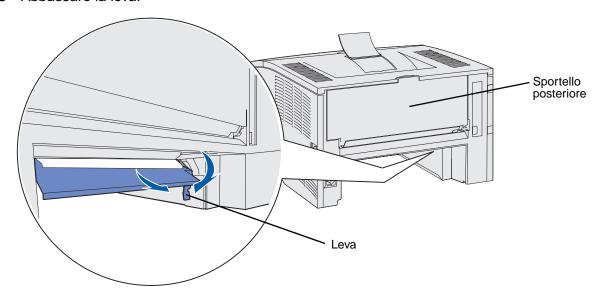


- 4 Individuare l'inceppamento. Se questo non è visibile dalla parte anteriore della stampante, andare al passo 6.
- **5** Estrarre con cautela il supporto inceppato.

**Nota** Se il supporto inceppato non si estrae, andare al **passo 6**.

- **6** Aprire lo sportello posteriore ed eliminare l'eventuale inceppamento. Se non è possibile eliminare l'inceppamento, continuare con il **passo 7**.
- 7 Individuare la leva verde nella parte inferiore destra sotto il lato posteriore della stampante.

8 Abbassare la leva.



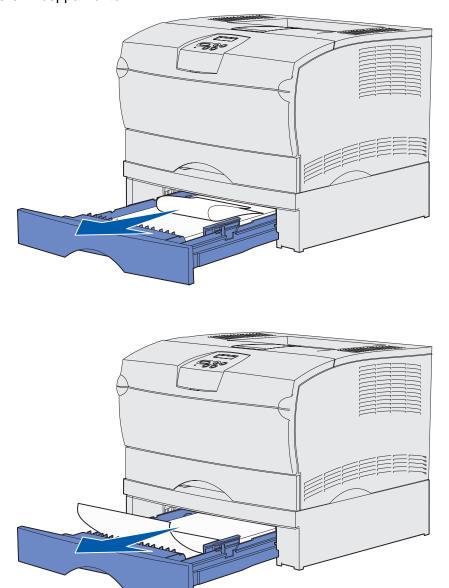
- 9 Estrarre con cautela il supporto inceppato.
- 10 Inserire il vassoio.

Nota Accertarsi che la piastra metallica sul lato inferiore del vassoio sia bloccata.

#### 24x Incep. carta, Verifica vass. <x>

Il supporto di stampa è inceppato nell'area sottostante la cartuccia di stampa, ma non è visibile.

- 1 Estrarre completamente il vassoio indicato.
- 2 Rimuovere l'inceppamento.



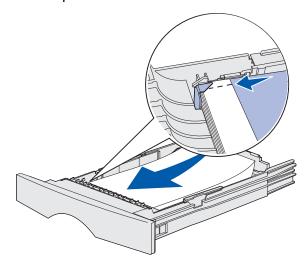
3 Inserire il vassoio.

Nota Accertarsi che la piastra metallica sul lato inferiore del vassoio sia bloccata.

#### Inceppamenti in un vassoio dopo il rilascio del supporto dal fermo di metallo

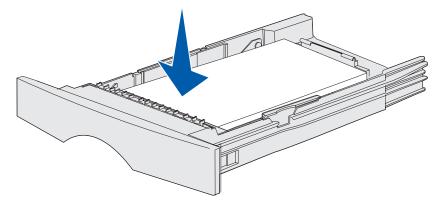
A volte, il supporto di stampa si inceppa quando viene rilasciato dal fermo di metallo, prima di fuoriuscire completamente nel vassoio. Poiché questo può verificarsi in qualsiasi vassoio, è necessario controllare tutti i vassoi.

- 1 Estrarre completamente il vassoio.
- 2 Reinserire i supporti di stampa sotto il fermo di metallo.



**Nota** Se il supporto di stampa inceppato è danneggiato, rimuoverlo e non reinserirlo.

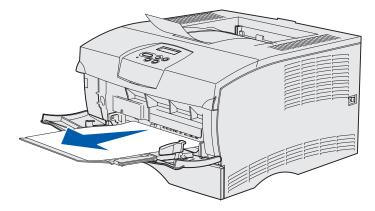
**3** Premere sui supporti di stampa fino a quando la piastra di metallo non scatta in posizione.



4 Inserire il vassoio.

## 250 Incep. carta, Verifica alim. MU

Rimuovere l'inceppamento.



## Operazioni di stampa

Sezione	Pagina
Invio in stampa di un processo	59
Stampa fronte/retro di un processo (stampa su due lati del foglio)	60
Annullamento di un processo di stampa	62
Collegamento dei vassoi	63

## Invio in stampa di un processo

#### Esecuzione della stampa da un ambiente Windows

- 1 Caricare i supporti di stampa (vedere la sezione Caricamento dei vassoi o Caricamento e uso dell'alimentatore multiuso).
- **2** Aprire il file che si desidera stampare dall'applicazione software.
- 3 Nel menu File, fare clic su Imposta stampante.
- **4** Verificare che nella finestra di dialogo Imposta stampante sia selezionata la stampante corretta.
- 5 In questa finestra di dialogo, selezionare Proprietà, Opzioni o Imposta (a seconda dell'applicazione), il tipo e le dimensioni del supporto di stampa, quindi scegliere OK.
- 6 Scegliere OK o Stampa.

#### Esecuzione della stampa da un computer Macintosh

- 1 Caricare i supporti di stampa (vedere la sezione Caricamento dei vassoi).
- **2** Aprire il file che si desidera stampare dall'applicazione software.
- 3 Nel menu Archivio, fare clic sull'opzione Formato di Stampa.
- 4 Verificare che nella finestra di dialogo visualizzata sia selezionata la stampante corretta.
- 5 Dal menu Carta, selezionare il tipo di supporto utilizzato, quindi scegliere OK.
- 6 Nel menu File, fare clic su **Stampa**.

# Stampa fronte/retro di un processo (stampa su due lati del foglio)

La stampa fronte/retro consente di eseguire la stampa su entrambi i lati del foglio. Per informazioni sui formati consentiti per questo tipo di stampa, vedere la sezione **Specifiche dell'unità fronte/retro**.

**Nota** Stampare i processi fronte/retro solo su carta da 60-90 g/m² (16-24 libbre).

Per stampare in fronte/retro tutti i processi:

- 1 Accertarsi che la stampante sia accesa e venga visualizzato il messaggio Pronta.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare **Menu Finitura**, quindi premere **Seleziona**.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare **Fronte/retro**, quindi premere **Seleziona**.
- 4 Premere Menu fino a visualizzare Attivato, quindi premere Seleziona.
- 5 Premere Ritorna fino a visualizzare il messaggio Pronta.

Per stampare in fronte/retro un singolo processo di stampa:

- 1 Dall'applicazione software del computer, selezionare File→ Stampa.
- 2 Fare clic su **Proprietà** (oppure **Opzioni**, **Stampante** o **Imposta** a seconda dell'applicazione in uso) per visualizzare le impostazioni del driver della stampante.
- 3 Dalla scheda Impostazione, selezionare Bordo lungo o Bordo corto.
- 4 Fare clic su **OK**.
- **5** Fare clic su **OK** nella finestra Stampa per inviare il processo in stampa.

Avvertenza Durante l'esecuzione di una stampa in fronte/retro, il foglio fuoriesce parzialmente nel raccoglitore standard, quindi viene di nuovo introdotto nella stampante. Non toccare il foglio quando fuoriesce parzialmente per evitare inceppamenti o danni alla stampante. Rimuovere i fogli stampati solo quando sono completamente fuoriusciti nel raccoglitore.

#### Stampa in fronte/retro su carta intestata

- Dall'alimentatore multiuso Caricare la carta intestata con il logo rivolto verso il basso e in modo che venga introdotto nella stampante per ultimo.
- Dai vassoi Caricare la carta intestata con il logo rivolto verso l'alto e orientato verso il retro della stampante.

**Nota** I processi fronte/retro devono essere inviati nel raccoglitore di uscita standard; l'uscita posteriore non supporta la stampa in fronte/retro.

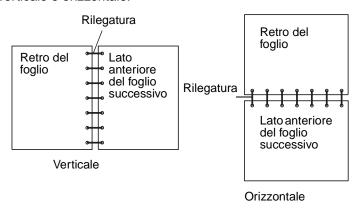
#### Uso della rilegatura fronte/retro

La stampa su entrambi i lati del foglio consente di risparmiare sui costi. Quando si seleziona la rilegatura fronte/retro nel driver di stampa oppure Rilegatura f/r nel menu Finitura sul pannello operatore, è necessario selezionare la rilegatura sul lato lungo o sul lato corto del foglio. La rilegatura fronte/retro specifica la modalità di rilegatura dei fogli stampati su entrambi i lati nonché l'orientamento della stampa sul retro del foglio (pagine pari) in relazione alla stampa sul lato anteriore (pagine dispari).

Per la rilegatura fronte/retro sono disponibili due impostazioni:

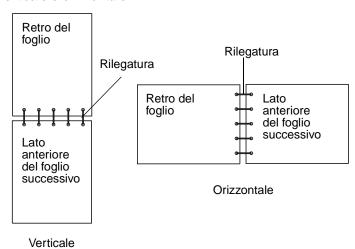
**Bordo lungo** Consente di eseguire la rilegatura sul lato lungo del foglio utilizzando il margine sinistro per l'orientamento verticale e il margine superiore per l'orientamento orizzontale.

L'illustrazione riportata di seguito mostra la rilegatura sul lato lungo per le pagine con orientamento verticale e orizzontale:



Bordo corto Consente di eseguire la rilegatura sul lato corto del foglio utilizzando il margine superiore per l'orientamento verticale e il margine sinistro per l'orientamento orizzontale.

L'illustrazione riportata di seguito mostra la rilegatura sul lato corto per le pagine con orientamento verticale e orizzontale:



## Annullamento di un processo di stampa

#### Dal pannello operatore della stampante

Se è in corso la stampa del processo che si desidera annullare e viene visualizzato il messaggio Occupata:

- 1 Premere Menu fino a visualizzare Menu Processo, quindi premere Seleziona.
- 2 Premere Menu fino a visualizzare Annulla processo, quindi premere Seleziona.

#### Da un computer Windows

- 1 Ridurre a icona i programmi in modo da visualizzare il desktop.
- 2 Fare doppio clic sull'icona Risorse del computer.
- 3 Fare doppio clic sull'icona Stampanti.
  - Viene visualizzato un elenco delle stampanti disponibili.
- 4 Fare doppio clic sulla stampante usata per stampare il processo.
  - Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
- **5** Selezionare il processo che si desidera eliminare.
- 6 Premere il tasto Canc.

### Da un computer Macintosh

- 1 Fare doppio clic sull'icona della stampante sulla Scrivania.
  - Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
- 2 Premere il tasto **Ctrl** e fare clic sul processo di stampa che si desidera eliminare.
- 3 Selezionare Interrompi Coda di Stampa nel menu a comparsa.

## Collegamento dei vassoi

Se si utilizzano supporti di stampa dello stesso tipo e dimensioni in due o più origini, ad esempio vassoio standard, vassoio opzionale e alimentatore multiuso, viene attivata la funzione per il collegamento automatico dei vassoi. Quando i vassoi sono collegati tramite tale funzione, i supporti vengono caricati dal secondo vassoio quando il primo è vuoto.

Per verificare le impostazioni Dimensioni carta e Tipo di carta, stampare una pagina delle impostazioni dei menu (vedere la sezione **Stampa delle pagine delle impostazione dei menu e delle impostazioni di rete**). Modificare queste impostazioni tramite i menu del pannello operatore della stampante locale, affinché siano corrispondenti.

Se si carica carta delle stesse dimensioni in ogni vassoio, accertarsi che sia dello stesso tipo.

#### Disattivazione della funzione di collegamento automatico dei vassoi

Se nelle origini si utilizzano supporti di stampa diversi, per ogni vassoio contenente un supporto è necessario impostare Tipo di carta su un valore univoco, in modo da disattivare la funzione di collegamento automatico. È possibile impostare il tipo di carta dal pannello operatore.

## Informazioni sui font

La stampante è dotata di font residenti conservati nella memoria in modo permanente. Per le emulazioni PCL e PostScript potrebbero essere disponibili font diversi.

Sezione	Pagina
Stampa dell'elenco di esempi font	64
Font scalabili	65
Font bitmap PCL	68
Set di simboli PCL	68

## Stampa dell'elenco di esempi font

Per stampare esempi dei font attualmente disponibili per la stampante:

- 1 Accertarsi che la stampante sia accesa e venga visualizzato il messaggio Pronta.
- 2 Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare Menu Utilità, quindi premere Seleziona.
- 3 Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare Stampa font, quindi premere Seleziona.
- 4 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **Font PCL** o **Font PS** sulla seconda riga del display.
  - Selezionare Font PCL per stampare l'elenco di tutti i font disponibili in emulazione PCL.
  - Selezionare Font Ps per stampare l'elenco di tutti i font disponibili in emulazione PostScript.
  - Selezionare Font PPDs per stampare l'elenco di tutti i font disponibili in emulazione PPDS. Questa opzione viene visualizzata solo se l'emulazione PPDS è attiva nella stampante.

#### 5 Premere Seleziona.

Viene visualizzato il messaggio Stampa elenco font in corso che resta visualizzato sul pannello operatore fino al termine della stampa della pagina. Una volta terminata la stampa dell'elenco dei font, la stampante torna allo stato Pronta.

## Font scalabili

La stampante supporta i seguenti font scalabili

#### Font supportati

Nomi dei font PostScript	Nomi dei font PCL
AlbertusMT	Albertus Medium
AlbertusMT-Italic	
AlbertusMT-Light	
	Albertus Extra Bold
AntiqueOlive-Roman	Antique Olive
AntiqueOlive-Italic	Antique Olive Italic
AntiqueOlive-Bold	Antique Olive Bold
AntiqueOlive-Compact	
ArialMT	Arial
Arial-ItalicMT	Arial Italic
Arial-BoldMT	Arial Bold
Arial-BoldItalicMT	Arial Bold Italic
AvantGarde-Book	ITC Avant Garde Book
AvantGarde-BookOblique	ITC Avant Garde Book Oblique
AvantGarde-Demi	ITC Avant Garde Demi
AvantGarde-DemiOblique	ITC Avant Garde Demi Oblique
Bookman-Light	ITC Bookman Light
Bookman-LightItalic	ITC Bookman Light Italic
Bookman-Demi	ITC Bookman Demi
Bookman-Demiltalic	ITC Bookman Demi Italic
	Clarendon Condensed Bold
Coronet-Regular	Coronet
Courier	CourierPS
Courier-Oblique	CourierPS Oblique
Courier-Bold	CourierPS Bold
Courier-BoldOblique	CourierPS Bold Oblique
	CG Omega
	CG Omega Bold
	CG Omega Italic

## Informazioni sui font

## Font supportati (continua)

Nomi dei font PostScript	Nomi dei font PCL
	CG Omega Bold Italic
Garamond-Antiqua	Garamond-Antiqua
Garamond-Halbfett	Garamond Halbfett
Garamond-Kursiv	Garamond Kursiv
Garamond-KursivHalbfett	Garamond Kursiv Halbfett
GoldSansMM	
GoldSerifMM	
Helvetica-Light	Helvetica Light
Helvetica-LightOblique	Helvetica Light Oblique
Helvetica-Black	Helvetica Black
Helvetica-BlackOblique	Helvetica Black Oblique
Helvetica	Helvetica
Helvetica-Oblique	Helvetica Italic
Helvetica-Bold	Helvetica Bold
Helvetica-BoldOblique	Helvetica Bold Italic
Helvetica-Narrow	Helvetica Narrow
Helvetica-Narrow-Oblique	Helvetica Narrow Italic
Helvetica-Narrow-Bold	Helvetica Narrow Bold
Helvetica-Narrow-BoldOblique	Helvetica Narrow Bold Italic
Intl-CG-Times	CG Times
Intl-CG-Times-Italic	CG Times Italic
Intl-CG-Times-Bold	CG Times Bold
Intl-CG-Times-BoldItalic	CG Times Bold Italic
Intl-Univers-Medium	Univers Medium
Intl-Univers-MediumItalic	Univers Medium Italic
Intl-Univers-Bold	Univers Bold
Intl-Univers-BoldItalic	Univers Bold Italic
Intl-Courier	Courier
Intl-Courier-Oblique	Courier Italic
Intl-Courier-Bold	Courier Bold
Intl-Courier-BoldOblique	
	Courier Bold Italic
LetterGothic	Courier Bold Italic  Letter Gothic

## Informazioni sui font

## Font supportati (continua)

Nomi dei font PostScript	Nomi dei font PCL
LetterGothic-Bold	Letter Gothic Bold
LetterGothic-BoldSlanted	
Marigold	Marigold
NewCenturySchlbk-Roman	Century Schoolbook Roman
NewCenturySchlbk-Italic	Century Schoolbook Italic
NewCenturySchlbk-Bold	Century Schoolbook Bold
NewCenturySchlbk-BoldItalic	Century Schoolbook Bold Italic
Optima	
Optima-Bold	
Optima-BoldItalic	
Optima-Italic	
Palatino-Roman	Palatino Roman
Palatino-Italic	Palatino Italic
Palatino-Bold	Palatino Bold
Palatino-BoldItalic	Palatino Bold Italic
Symbol	SymbolPS
	Symbol
Times-Roman	Times Roman
Times-Italic	Times Italic
Times-Bold	Times Bold
Times-BoldItalic	Times Bold Italic
TimesNewRomanPSMT	Times New Roman
TimesNewRomanPS-ItalicMT	Times New Roman Italic
TimesNewRomanPS-BoldMT	Times New Roman Bold
TimesNewRomanPS-BoldItalicMT	Times New Roman Bold Italic
Univers	
Univers-Oblique	
Univers-Bold	
Univers-BoldOblique	
Univers-Condensed	Univers Condensed Medium
Univers-CondensedOblique	Univers Condensed Medium Italic
Univers-CondensedBold	Univers Condensed Bold
Univers-CondensedBoldOblique	Univers Condensed Bold Italic

#### Font supportati (continua)

Nomi dei font PostScript	Nomi dei font PCL
Wingdings-Regular	Wingdings
ZapfChancery-MediumItalic	ITC Zapf Chancery Medium Italic
ZapfDingbats	ITC Zapf Dingbats
	OCR-A
	OCR-B
	C39 Narrow
	C39 Regular
	C39 Wide

## Font bitmap PCL

La stampante supporta anche i seguenti font bitmap PCL:

- Line Printer 16
- POSTNET Bar Code

## Set di simboli PCL

La stampante supporta i seguenti set di simboli PCL:

#### Set di simboli supportati

ABICOMP Brazil/Portugal	Wingdings	ISO 25: French
ABICOMP International	POSTNET Bar Code	ISO 57: Chinese
DeskTop	ISO : German	ISO 60: Norwegian version 1
Legal	ISO : Spanish	ISO 61: Norwegian version 2
MC Text	ISO 2: IRV (Int'l Ref Version)	ISO 69: French
Microsoft Publishing	ISO 4: United Kingdom	ISO 84: Portuguese
Russian-GOST	ISO 6: ASCII	ISO 85: Spanish
Ukrainian	ISO 10: Swedish	ISO 8859-1 Latin 1 (ECMA-94)
PCL ITC Zapf Dingbats	ISO 11: Swedish for Names	ISO 8859-2 Latin 2
ITC Zapf Dingbats	ISO 14: JIS ASCII	ISO 8859-5 Latin/Cyrillic
PS Math	ISO 15: Italian	ISO 8859-7 Latin/Greek
PS Text	ISO 16: Portuguese	ISO 8859-9 Latin 5
Pi Font	ISO 17: Spanish	ISO 8859-10 Latin 6

#### Informazioni sui font

#### Set di simboli supportati (continua)

Symbol	ISO 21: German	ISO 8859-15 Latin 9
PC-8 Bulgarian	PC-855 Cyrillic	Roman-9
PC-8 Danish/Norwegian (437N)	PC-857 Latin 5 (Turkish)	Roman Extension
PC-8 Greek Alternate (437G)	PC-858 Multilingual Euro	Ventura ITC Zapf Dingbats
PC-8 Turkish (437T)	PC-860 Portugal	Ventura International
PC-8 Latin/Greek	PC-861 Iceland	Ventura Math
PC-8 PC Nova	PC-863 Canadian French	Ventura US
PC-8 Polish Mazovia	PC-865 Nordic	Windows 3.0 Latin 1
PC-8 Code Page 437	PC-866 Cyrillic	Windows Cyrillic
PC-1004 OS/2	PC-869 Greece	Windows Greek
PC-775 Baltic (PC-8 Latin 6)	PC-911 Katakana	Windows Latin 1
PC-850 Multilingual	Math-8	Windows Latin 2
PC-851 Greece	Greek-8	Windows Latin 5
PC-852 Latin 2	Turkish-8	Windows Latin 6 (Baltic)
PC-853 Latin 3 (Turkish)	Roman-8	OCR-A
OCR-B	109Y Bar Code	
9Y Bar Code	209Y Bar Code	

Per informazioni sui font e i set di simboli supportati, fare riferimento al *Technical Reference* sul sito Web Lexmark.



## Informazioni sul pannello operatore

Sezione	Pagina
Uso del pannello operatore	71
Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante	73
Menu disabilitati	74
Uso dei menu della stampante	75

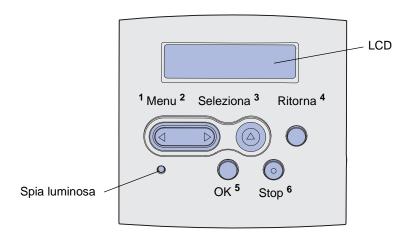
È possibile modificare la maggior parte delle impostazioni della stampante tramite l'applicazione software o il driver della stampante. Le modifiche apportate alle impostazioni vengono applicate solo al processo in stampa.

Le modifiche apportate alle impostazioni della stampante da un'applicazione software hanno la priorità rispetto a quelle apportate dal pannello operatore.

Se non è possibile modificare un'impostazione dall'applicazione, utilizzare il pannello operatore della stampante o il pannello operatore remoto disponibile in MarkVision. Le impostazioni della stampante modificate dal pannello operatore o da MarkVision diventano le impostazioni predefinite dell'utente.

## Uso del pannello operatore

Il pannello operatore della stampante dispone di un display a cristalli liquidi (LCD) di due righe di sedici caratteri ciascuna, cinque pulsanti e una spia luminosa che lampeggia quando è in corso l'elaborazione di un processo; tale operazione è indicata dal messaggio Occupata.



Per una breve panoramica dei menu della stampante disponibili sul pannello operatore, vedere la mappa dei menu.

#### Spia luminosa

La spia luminosa fornisce informazioni sullo stato della stampante.

Se la spia luminosa è:	La stampante è:
Spenta	Spenta
Accesa	Accesa, ma inattiva
Lampeggiante	Accesa e occupata

#### Pulsanti

I cinque pulsanti del pannello operatore consentono di aprire un menu, scorrere un elenco di valori, modificare le impostazioni e rispondere ai messaggi della stampante.

Accanto ai pulsanti del pannello operatore mostrato in figura sono indicati i numeri da 1 a 6. Tali numeri vengono utilizzati per immettere il numero di identificazione personale (PIN) quando si invia un processo riservato dal driver della stampante (vedere **Uso della funzione Stampa e mantieni**).

**Nota** I pulsanti consentono di modificare le informazioni visualizzate sulla seconda riga del pannello operatore.

## Informazioni sul pannello operatore

Le informazioni seguenti descrivono le funzioni di ogni pulsante.

Pulsante	Funzione
ОК	<ul> <li>Premere OK per:</li> <li>Riportare la stampante allo stato Pronta se non è in linea (il messaggio Pronta non viene visualizzato).</li> <li>Uscire dai menu della stampante e tornare allo stato Pronta.</li> <li>Cancellare alcuni messaggi del pannello operatore.</li> <li>Riprendere la stampa dopo il caricamento del supporto di stampa e l'eliminazione degli inceppamenti della carta.</li> <li>Uscire dalla modalità di risparmio energetico.</li> <li>Se le impostazioni della stampante sono state modificate mediante i menu del pannello operatore, premere OK prima di inviare un processo in stampa. Per poter stampare i processi, è necessario che sulla stampante sia visualizzato il messaggio Pronta.</li> </ul>
Menu	<ul> <li>A ciascuna estremità del pulsante corrisponde una funzione. Premere Menu&gt;:</li> <li>Quando è visualizzato il messaggio Pronta, per attivare la modalità fuori linea della stampante (disattivando lo stato Pronta) e accedere ai menu.</li> <li>Quando è visualizzato il messaggio Occupata, per accedere al menu Processo.</li> <li>Quando la stampante non è in linea, per scorrere i menu.</li> <li>Premere <menu alla="" del="" li="" menu.<="" per="" precedente="" tornare="" voce=""> <li>Per voci di menu contenenti valori numerici, ad esempio Numero copie, tenere premuto il pulsante Menu per scorrere i valori. Rilasciare il pulsante quando viene visualizzato il valore desiderato.</li> </menu></li></ul>
Seleziona	<ul> <li>Premere Seleziona per:</li> <li>Aprire il menu visualizzato sulla seconda riga del pannello operatore. A seconda del tipo di menu, questa operazione: <ul> <li>apre il menu e visualizza la prima voce;</li> <li>apre la voce di menu e visualizza l'impostazione predefinita.</li> </ul> </li> <li>Salvare la voce di menu visualizzata come nuova impostazione predefinita dell'utente. Viene visualizzato il messaggio Salvato e la stampante torna alla voce di menu.</li> <li>Cancellare alcuni messaggi del pannello operatore.</li> <li>Proseguire la stampa dopo la visualizzazione del messaggio Cambia vassoio <x>. Per ulteriori informazioni, vedere Cambia vassoio <x>.</x></x></li> </ul>
Ritorna	Premere <b>Ritorna</b> per tornare al livello di menu o alla voce di menu precedente.
Stop	Premere <b>Stop</b> durante la visualizzazione del messaggio <b>Pronta</b> , <b>Occupata</b> o <b>In attesa</b> per attivare temporaneamente la modalità fuori linea della stampante. Viene visualizzato il messaggio <b>Non pronta</b> . I dati non vengono cancellati.  Premere <b>OK</b> per riportare la stampante nello stato <b>Pronta</b> , <b>Occupata</b> o <b>In attesa</b> .
1, 2, 3, 4, 5, 6	Utilizzare i numeri posizionati accanto ai nomi dei pulsanti per immettere il numero di identificazione personale (PIN) quando si invia un processo riservato. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione <b>Immisssione di un numero di identificazione personale</b> (PIN).

Se la stampante è collegata in rete ed è accessibile a diversi utenti, è possibile che venga visualizzato il messaggio Menu disabilitati quando si preme Menu dallo stato Pronta. La disattivazione dei menu impedisce ad altri utenti di utilizzare il pannello operatore e modificare inavvertitamente i valori predefiniti della stampante impostati dall'amministratore. Durante la stampa di un processo, è ancora possibile cancellare i messaggi e selezionare le voci dal menu Processo, ma non è possibile modificare altre impostazioni della stampante. Tuttavia, è possibile utilizzare il driver della stampante per ignorare le impostazioni predefinite e selezionare le impostazioni per processi specifici.

# Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante

Dal pannello operatore, è possibile selezionare le voci di menu e i relativi valori per stampare i processi in modo corretto. Inoltre, è possibile utilizzare il pannello per modificare la configurazione e l'ambiente operativo della stampante. Per informazioni sulle voci di menu, vedere **Uso dei menu della stampante**.

È possibile modificare le impostazione della stampante nei seguenti modi:

- Selezionando un'impostazione da un elenco di valori
- Modificando un'impostazione di tipo Attivato/Disattivato
- Modificando il valore numerico di un'impostazione

Per selezionare un nuovo valore come impostazione:

- 1 Quando la stampante è nello stato **Pronta**, premere **Menu** per visualizzare i nomi dei menu.
- 2 Premere e rilasciare il pulsante Menu fino a visualizzare il menu desiderato.
- 3 Premere Seleziona per selezionare il menu o la voce di menu sulla seconda riga del display.
  - Se si seleziona un menu, questo viene aperto e viene visualizzata la prima impostazione in esso contenuta.
  - Se si seleziona una voce di menu, viene visualizzata la relativa impostazione predefinita. L'impostazione predefinita dall'utente corrente è contrassegnata da un asterisco [\*].

Per ogni voce di menu è presente un elenco di valori. Un valore può essere costituito da:

- una frase o una parola che descrive l'impostazione
- un valore numerico modificabile
- un'impostazione di tipo Attivato/Disattivato
- 4 Premere **Menu** per passare al valore desiderato.
- 5 Premere **Seleziona** per selezionare il valore sulla seconda riga del pannello operatore. Un asterisco accanto a un valore indica che si tratta dell'impostazione predefinita dell'utente. Viene visualizzata per un secondo la nuova impostazione, quindi il messaggio **Salvato** e, infine, nuovamente l'elenco delle voci di menu.
- 6 Premere **Ritorna** per tornare ai menu precedenti. Per modificare altre impostazioni predefinite, effettuare ulteriori selezioni dai menu. Dopo aver modificato tutte le impostazioni della stampante desiderate, premere **OK**.

Le impostazioni predefinite dall'utente restano attive fin quando non vengono salvate nuove impostazioni o ripristinate le impostazioni di fabbrica. Le impostazioni selezionate dall'applicazione software possono modificare o sostituire le impostazioni predefinite dall'utente selezionate dal pannello operatore.

Lo schema in Uso dei menu della stampante illustra le voci contenute in ogni menu.

Le impostazioni di fabbrica vengono indicate da un asterisco (\*) accanto al valore. Tali impostazioni possono variare a seconda del paese.

Per *impostazioni di fabbrica* si intende le impostazioni in uso alla prima accensione della stampante. Tali impostazioni restano attive finché non vengono modificate. Le impostazioni di fabbrica vengono ripristinate selezionando il valore Ripristina della voce di menu Impost. di fabb. nel menu Utilità. Per ulteriori informazioni, vedere **Menu Utilità**.

Quando si seleziona una nuova impostazione dal pannello operatore, l'asterisco viene spostato accanto alla selezione per indicare che questa è l'impostazione predefinita corrente.

Per *impostazioni predefinite dall'utente* si intende le impostazioni selezionate dall'utente per le varie funzioni della stampante. Tali impostazioni vengono salvate nella memoria della stampante. Una volta salvate, queste impostazioni restano attive finché non ne vengono memorizzate delle nuove o ripristinate quelle di fabbrica.

**Nota** Le impostazioni selezionate dal pannello operatore possono essere sostituite dalle impostazioni selezionate dall'applicazione software.

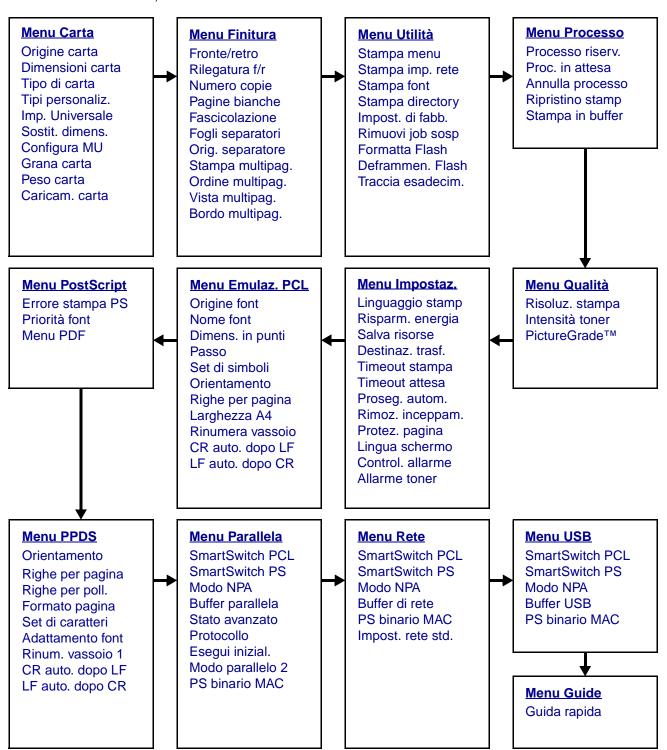
#### Menu disabilitati

Se la stampante è collegata in rete ed è accessibile a diversi utenti, è possibile che venga visualizzato il messaggio Menu disabilitati quando si preme Menu dallo stato Pronta. La disattivazione dei menu impedisce ad altri utenti di utilizzare il pannello operatore e modificare inavvertitamente i valori predefiniti impostati dall'operatore che gestisce la stampante. Durante la stampa di un processo, è ancora possibile utilizzare le funzioni Stampa e mantieni, cancellare i messaggi e selezionare le voci dal menu Processo, ma non è possibile modificare altre impostazioni della stampante. Tuttavia, è possibile utilizzare il driver della stampante per ignorare le impostazioni predefinite e selezionare le impostazioni per processi specifici.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Disattivazione dei menu del pannello operatore.

### Uso dei menu della stampante

Per ulteriori informazioni, selezionare un menu o una voce di menu.



#### Menu Carta

Utilizzare il menu Carta per specificare i supporti di stampa caricati in ogni vassoio, l'origine predefinita e il raccoglitore di uscita.

Voce di menu	Funzione	Valori			
Configura MU	Consente di determinare quando la stampante deve selezionare la carta caricata nell'alimentatore multiuso.	Cassetto*	La stampante utilizza l'alimentatore multiuso come qualsiasi altro vassoio carta. Se un processo di stampa richiede un formato o un tipo di carta presente solo nell'alimentatore multiuso, per quel processo la stampante preleva la carta dall'alimentatore multiuso.		
		Manuale	L'alimentatore multiuso viene utilizzato dalla stampante come un vassoio di alimentazione manuale; quando è necessario inserire un singolo foglio di carta nell'alimentatore, viene visualizzato il messaggio Carica manuale.		
		Primo	La stampante preleva la carta dall'alimentatore multiuso finché non è vuoto, indipendentemente dall'origine o dalle dimension della carta richieste per il processo.		
Tipi personaliz.	Consente di specificare il tipo di carta associato a ciascuno dei tipi	Valori per C. pers. tipo <x>, dove <x> rappresenta i numeri 1, 2, 3, 4, 5 o 6:</x></x>			
<b>P</b> • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	personalizzati disponibili nella voce di menu Tipo di carta.	Carta*	Nota Nel caso sia disponibile		
		Cartoncino	un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato		
		Lucidi	al posto di C. pers. tipo <x>. La lunghezza massima del</x>		
		Etichette	nome definito dall'utente è di 14 caratteri. Se due o più tipi		
		Busta	di carta personalizzati hanno lo stesso nome, questo viene visualizzato solo una volta nell'elenco dei valori relativi al tipo di carta personalizzata.		

Voce di menu	Funzione	Valori		
Caricam.	Consente di gestire correttamente la cart stampa fronte/retro che per quella su un	ta caricata in un vassoio, sia per la modalità di solo lato del foglio.		
	1 Selezionare un tipo di carta.	Caric. cartoncin	0	
	<b>Nota</b> Se è disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato	Caric. c. colorat	а	
	al posto di Caric. c. pers. <x>. La</x>	Caric. c. pers. <	x>	
	lunghezza massima del nome è di 14 caratteri.	Caric. etichette		
	ou.ui.om	Caric. carta int.		
		Caric. c. prestar	np.	
		Caric. carta qua	l.	
	2 Selezionare un valore.	Fronte/retro	Indica alla stampante che il tipo di carta specificato per la stampa in fronte/retro è caricato correttamente. Se la stampante riceve un processo a una sola facciata mentre è caricato quel determinato tipo di supporto, vengono inserite le pagine bianche necessarie per stampare correttamente il processo sui moduli prestampati. Questa impostazione può rallentare la stampa su un solo lato del foglio.	
		Disattivato*	Alla stampante viene comunicato che è stato caricato il materiale prestampato per la stampa su un solo lato. I processi in fronte/retro potrebbero non essere stampati correttamente.	

Voce di menu	Funzione	Valori			
Dimensioni carta		rta predefinite per ciascuna origine carta. Per i rilevamento automatico delle dimensioni, viene l'hardware.			
	1 Selezionare un'origine carta.	Dimen. vassoio	<x></x>		
		Dim. carta man			
		Dimensioni MU			
		Dim. busta man	1.		
	2 Selezionare un valore.	Letter*			
	(Il simbolo * indica i valori predefiniti	Legal			
	di fabbrica specifici per un paese o una regione)	Executive			
	Nota Per visualizzare i valori Statement e Folio, è necessario disattivare la	Statement (non 500 fogli)	disponibile per il cassetto da		
	funzione di rilevamento delle dimensioni.	A4*			
		A5 (non disponibile per il cassetto da 500 fogli)			
		B5			
		Folio			
		Busta* 10 (formato USA)			
		Busta 9			
		Busta B5			
		Altre buste			
		Busta 7 3/4			
		Busta* DL (formato non USA)			
		Busta C5			
		Universale	Selezionare Universale quando si carica un supporto il cui formato non corrisponde a nessuno di quelli disponibili. La stampante imposta automaticamente le dimensioni massime possibili per la pagina. È possibile impostare le dimensioni effettive della pagina dall'applicazione software.		

Voce di menu	Funzione	Valori				
Origine carta	Consente di identificare l'origine carta predefinita.	Vassoio <x> (Vassoio 1*)</x>	Se si utilizza carta dello stesso tipo e dimensioni in			
		Alim. m. uso	due origini carta e le opzioni Dimensione carta e Tipo di			
		Carta manuale	carta sono impostate correttamente, i vassoi			
		Busta manuale	vengono automaticamente			
			collegati. Quando un'origine carta si svuota, la carta viene			
			prelevata da un'altra origine collegata.			
Grana carta	Consente di identificare la grana della ca stampare caratteri nitidi.	rta caricata in un'o	origine specifica e in modo da			
	Utilizzare Grana Carta in combinazione o ottimizzare la qualità della stampa della o modificare tali voci di menu.					
	1 Selezionare un tipo di carta.	Grana carta nor				
		Grana cartoncino				
		Grana lucidi				
		Grana c. presta	np.			
		Grana c. colorata  Grana c. pers. <x>  Grana etichette</x>				
		Grana carta qua	ana carta qual.			
		Grana buste				
		Grana c. intest.				
	2 Selezionare un valore.	Levigata	Nota L'impostazione predefinita per la grana della			
		Normale*	carta di qualità è Ruvida			
		Ruvida	invece di Normale. Se è disponibile un nome definito			
			dall'utente per il tipo personalizzato, tale nome viene visualizzato al posto di Grana c. pers. <x>. La lunghezza massima del nome è di 14 caratteri.</x>			

Voce di menu	Funzione	Valori		
Tipo di carta	Consente di specificare il tipo di carta caricato in ciascuna origine carta.  Utilizzare questa voce di menu per:  Ottimizzare la qualità della stampa per il tipo di carta specificato.  Selezionare le origini carta scegliendo il tipo e le dimensioni dall'applicazione software.  Collegare automaticamente le origini carta. Se le opzioni Dimensioni carta e Tipo di carta sono impostate sui valori corretti, le origini contenenti carta dello stesso tipo e delle stesse dimensioni vengono collegate automaticamente dalla stampante.			
	1 Selezionare un'origine carta.	Tipo vassoio <x></x>		
		Tipo carta man.		
		Tipo aliment. MU		
	2 Selezionare un valore.	Tipo busta man.  Carta normale		
	Z Selezionare un valore.	Cartoncino		
		Lucidi		
		Etichette		
		Carta di qual.		
		Carta intestata		
		Carta prestamp.		
		C. pers. tipo <x></x>		
		Busta		
		Carta colorata		
	L'impostazione predefinita di Tipo di	Vassoio 1 - Carta normale		
	carta per ciascuna origine busta è Busta. Le impostazioni predefinite di	Vassoio 2 - C. pers. tipo 2		
	Tipo di carta per ciascun vassoio carta sono le seguenti:	Vassoio 3 - C. pers. tipo 3		
	Nota Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di C. pers. tipo <x>. La lunghezza massima del nome definito dall'utente è di 14 caratteri. Se due o più tipi personalizzati hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Tipo di carta.</x>	Tipo carta man Carta normale		

Voce di menu	Funzione	Valori						
Peso carta	Consente di stabilire il peso relativo della carta caricata in una determinata origine in modo da garantire una perfetta adesione del toner alla pagina stampata.							
	1 Selezionare un tipo di carta.	Peso carta norm.						
	<b>Nota</b> Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene	Peso cartoncino	)					
	visualizzato al posto di Peso. c.	Peso lucidi						
	pers. <x>. La lunghezza massima del nome è di 14 caratteri.</x>	Peso c. prestam	ıp.					
	neme e di i i caratterii	Peso c. colorata	1					
		Peso. c. pers. <	X>					
		Peso carta qual						
		Peso busta						
		Peso etichette						
		Peso c. intestata						
	2 Selezionare un valore.	Leggera						
		Normale*						
		Pesante						
Sostit. dimens.	Consente di impostare la stampante in modo che vengano sostituite le dimensioni della carta specificate se	Disattivato	Viene chiesto all'utente di caricare il formato carta richiesto.					
	non viene caricato il formato richiesto.		Stampa i processi A5 su carta di formato Statement e i processi Statement su carta di formato A5, rispettivamente se è stata caricata solo carta di formato Statement o A5.					
		Letter/A4	Stampa i processi A4 su carta di formato Letter e i processi Letter su carta di formato A4, rispettivamente se è stata caricata solo carta di formato Letter o A4.					
		Intero elenco*	Vengono sostituiti i formati Letter/A4 e Statement/A5.					

Voce di menu	Funzione	Valori					
Imp. Universale	Consente di determinare il formato predefinito quando l'opzione Dimensioni carta per un vassoio o un alimentatore è impostata su Universale.						
	1 Selezionare un'unità di misura.	Pollici*					
	(Il simbolo * indica i valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese o una regione)						
	2 Selezionare i valori.						

#### Menu Finitura

Il menu Finitura consente di definire le modalità di uscita dei processi di stampa.

Voce di menu	Funzione	Valori		
Pagine bianche	Consente di impostare l'inserimento nel processo di	Non stampare*	Le pagine vuote non vengono inserite nel documento stampato.	
	stampa di pagine vuote generate dall'applicazione.	Stampa	La pagine vuote vengono inserite nel documento stampato.	
Fascicolazione	Consente di preservare l'ordine di stampa, in particolar modo quando si stampano più copie di uno stesso processo.	Disattivato*	Stampa ciascuna pagina di un processo il numero di volte specificato alla voce di menu Numero copie. Ad esempio, se si imposta Numero copie su 2 e si inviano in stampa tre pagine, la sequenza di stampa è la seguente: 1, 1, 2, 2, 3, 3.	
		Attivato	Stampa l'intero processo il numero di volte specificato alla voce di menu Numero copie. Ad esempio, se si imposta Numero copie su 2 e si inviano in stampa tre pagine, la sequenza di stampa è la seguente: 1, 2, 3, 1, 2, 3.	

Voce di menu	Funzione	Valori			
Numero copie	Consente di impostare il numero di copie scelto come valore predefinito della stampante. Impostare il numero di copie richiesto per un processo di stampa specifico dal driver della stampante. I valori selezionati dal driver dalla stampante hanno sempre la priorità rispetto a quelli selezionati dal pannello operatore.	1999 (1*)			
Fronte/retro	Consente di specificare la modalità fronte/retro come	Disattivato*	La stampa viene eseguita su un solo lato della pagina.		
	impostazione predefinita per tutti i processi di stampa. (Per eseguire la stampa in fronte/ retro solo per determinati processi, selezionare Fronte/ retro nel driver della stampante.)	Attivato	La stampa viene eseguita su entrambi i lati della pagina.		
Rilegatura f/r	Consente di definire la modalità di rilegatura delle pagine stampate in fronte/retro e di scegliere l'orientamento di stampa sul lato posteriore (pagine pari) rispetto	Bordo lungo*	Consente di eseguire la rilegatura sul lato lungo del foglio utilizzando il margine sinistro per l'orientamento verticale e il margine superiore per l'orientamento orizzontale.		
all'orientamento sul lato anteriore (pagine dispari).		Bordo corto	Consente di eseguire la rilegatura sul lato corto del foglio utilizzando il margine superiore per l'orientamento verticale e il margine sinistro per l'orientamento orizzontale.		
Bordo multipag.	Consente di stampare una cornice che delimita il contenuto di ciascuna pagina	Nessuno*	Non viene stampata alcuna cornice per delimitare il contenuto di ciascuna pagina.		
	quando è selezionata l'opzione Stampa multipag.	Linea continua	Viene stampata una linea continua per delimitare il contenuto di ciascuna pagina.		

Voce di menu	Fu	nzione				Valori						
Ordine		nsente d				Orizzontale*						
multipag.	qua	posizion ando è s	tata sele	zior	nata	Verticale						
	l'opzione Stampa multipag. La disposizione dipende dal				Orizz.	inve	erso					
	nur	mero di p Ilio e dal	pagine st			Vert. i	nvei	rso				
	orie	entamen zzontale.	to, vertic	cale	od							
									a 4 su 1 e la to per Ordir			e, i
		Ord	line	1	Ord	ine	ī	_	dine contale		dine icale	,
		1	2		1	3		2	1	3	1	
			4			4		4		4		
		3	4		2	4		4	3	4	2	
Stampa multipag.	pag	nsente d gine su ເ	ın unico	fogli	io.	Disattivato*			Stampa una sola pagina su ciascun lato.			
mampag.	Questa funzione viene anche definita <i>N in 1</i> o <i>Risparmio</i> carta.			2 pagine su 1			Stampa due pagine su ciascun lato.					
						6 pagine su 1 9 pagine su 1 12 pagine su 1 16 pagine su 1			Stampa tre pagine su ciascun lato.			
									Stampa quattro pagine su ciascun lato.			
									Stampa sei pagine su ciascun lato.			
									Stampa nove pagine su ciascun lato.			
									Stampa dodici pagine su ciascun lato.			
									Stampa sedici pagine su ciascun lato.			scun
Vista multipag.	Consente di determinare l'orientamento di un foglio su cui sono stampate più pagine.			Automatico*		*°°°	L'orientamento verticale o orizzontale viene impostato automaticamente dalla stampante.			oante.		
					Bordo	lun	go	Imposta il t come març (orientame	ine supei	iore	glio	
						Bordo corto			Imposta il bordo corto del foglio come margine superiore (orientamento verticale).			

Voce di menu	Funzione	Valori	
Fogli separatori	di separazione tra processi, tra		Non vengono inseriti fogli di separazione.
Si	singole copie o tra pagine di uno stesso processo.	Tra copie	Viene inserito un foglio di separazione tra le diverse copie di un processo. Se l'opzione di fascicolazione è disattivata, viene inserita una pagina vuota tra ciascun gruppo di pagine stampate (ovvero dopo tutte le pagine n. 1, dopo tutte le pagine n. 2, dopo tutte le pagine n. 3 e così via). Se l'opzione di fascicolazione è attivata, viene inserita una pagina vuota tra le copie fascicolate del processo.
		Tra processi	Vengono inseriti fogli di separazione tra i processi.
		Tra pagine	Viene inserito un foglio di separazione tra le diverse pagine di un processo. Questa opzione è utile per la stampa dei lucidi o per inserire delle pagine bianche in un documento per le annotazioni.
Orig. separatore	Consente di specificare l'origine carta contenente i fogli	Vassoio <x> (Vassoio 1*)</x>	Preleva i fogli di separazione dal vassoio specificato.
Sopulatoro	di separazione.	Alim. m. uso	Preleva i fogli di separazione dall'alimentatore multiuso. (È necessario impostare Configura MU su Cassetto.)

#### Menu Utilità

Il menu Utilità consente di stampare diversi elenchi delle risorse disponibili, delle impostazioni della stampante e dei processi di stampa. Altre voci di menu consentono di configurare l'hardware della stampante e di risolvere eventuali problemi.

Voce di menu	Funzione	Valori		
Deframmen. Flash	Consente di recuperare un'area di memorizzazione persa dopo l'eliminazione delle risorse dalla memoria Flash.  Avvertenza Non spegnere la stampante durante la deframmentazione della memoria Flash.	Sì	Tutte le risorse presenti nella memoria Flash vengono trasferite nella memoria della stampante e la memoria Flash viene riformattata. Una volta completata la formattazione, le risorse vengono nuovamente caricate nella memoria Flash.	
		No	La richiesta di deframmentazione della memoria Flash viene annullata.	
Impost. di fabb.	Consente di ripristinare i valori predefiniti delle impostazioni della stampante.	Ripristina	Tutte le voci di menu vengono ripristinate sui valori predefiniti di fabbrica, tranne:  Lingua schermo.  Tutte le impostazioni dei menu Parallela, Seriale, Rete e USB.  Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) nella memoria della stampante (RAM) vengono eliminate. Le risorse residenti nella memoria Flash o sul disco fisso non vengono modificate.	
		Non ripristin.	Vengono conservate le impostazioni predefinite dall'utente.	
Rimuovi job	Rimuovi job sosp  Consente di rimuovere i processi Stampa e mantieni non più necessari, per evitare che si accumulino e occupino una quantità eccessiva di memoria.		Rimuove tutti i processi Stampa e mantieni riservati.	
			Rimuove tutti i processi Stampa e mantieni non riservati.	
	Nota Viene visualizzato solo se in memoria sono presenti dei processi Stampa e mantieni.	Tutto	Elimina tutti i processi Stampa e mantieni.	

Voce di menu	Funzione	Valori		
Formatta Flash	Flori	Sì	Elimina tutti i dati memorizzati nella memoria Flash e predispone la memoria alla ricezione di nuove risorse.	
	formattazione della memoria Flash.	No	Annulla la richiesta di formattazione e conserva le risorse memorizzate nella memoria Flash.	
Traccia esadecim.	Consente di individuare l'origine di u è selezionata la modalità Traccia es stampati in caratteri esadecimali. I d	adecim., tutti i dati		
	Per uscire dalla modalità Traccia esa Processo.	adecim, spegnere	o ripristinare la stampante dal menu	
Stampa directory	Consente di stampare un elenco di tutte le risorse contenute nella memoria Flash o sul disco fisso.  Nota L'opzione Stampa directory è disponibile solo se sono installati e formattati una memoria Flash e un disco fisso non difettosi e se Dim.buffer proc. non è impostato su 100%.			
Stampa font	Consente di stampare un esempio di tutti i font disponibili per il linguaggio stampante selezionato.  Font PCL  Stampa un esempio di tutti i fondella stampante disponibili per l'emulazione PCL.  Font PS  Stampa un esempio di tutti i fondella stampante disponibili per l'emulazione PostScript.			
		Font PPDS	Stampa un esempio di tutti i font della stampante disponibili per l'emulazione PPDS.	
Stampa menu	Consente di stampare un elenco dei valori predefiniti dell'utente correnti, le opzioni installate, la quantità di memoria disponibile sulla stampante e lo stato dei materiali di consumo della stampante.			
Stampa imp. rete	Consente di stampare le informazioni relative al server di stampa interno e alle impostazioni definite nel menu Rete.			

#### Menu Processo

Il menu Processo è disponibile solo quando la stampante sta elaborando o stampando un processo, quando viene visualizzato un messaggio o è attiva la modalità Traccia esadecim. Premere **Menu** per aprire il menu Processo.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Annulla processo	Consente di annullare il processo di stampa corrente. <b>Nota</b> Annulla processo viene visualizzato se la stampante sta elaborando un processo o se un processo è presente in memoria.		
Processo riserv.	Consente di stampare i processi riservati presenti nella memoria della stampante.  Nota Una volta stampato, il processo riservato viene automaticamente eliminato dalla memoria.		
	Immettere il codice PIN (numero di identificazione personale) associato al processo riservato.	Immetti PIN	Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il codice PIN associato al processo riservato.
	2 Quindi, selezionare un valore:	Stampa tutto	Stampa tutti i processi associati al codice PIN dell'utente.
		Stampa processo	Stampa il processo riservato specificato. Premere Menu per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al codice PIN dell'utente. Premere Seleziona per stampare un processo specifico.
		Elimina tutto	Elimina tutti i processi associati al codice PIN dell'utente.
		Elimina proc.	Elimina il processo riservato specificato. Premere Menu per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al codice PIN dell'utente. Premere Seleziona per eliminare un processo specifico.
		Numero copie	Determina il numero di copie stampate per ogni processo riservato. Premere Menu per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al codice PIN dell'utente. Premere Seleziona per specificare il processo che si desidera stampare. Premere Menu per aumentare o diminuire il numero di copie, quindi premere Seleziona.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Proc. in	Dognani atampa Dinati atampa a	Stampa tutto	Stampa tutti i processi in attesa.
attesa		Stampa processo	Stampa il processo in attesa specificato. Premere Menu per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere Seleziona per stampare il processo desiderato.
		Elimina tutto	Elimina tutti i processi in attesa.
		Elimina proc.	Elimina il processo in attesa specificato. Premere Menu per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere Seleziona per eliminare il processo.
		Numero copie	Determina il numero di copie per ogni processo in attesa. Premere Menu per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere Seleziona per specificare il processo che si desidera stampare. Premere Menu per aumentare o diminuire il numero di copie, quindi premere Seleziona.
Stampa in	Consente di stampare i dati memori	zzati nel buffer di s	stampa.
buffer	<b>Nota</b> Stampa in buffer è disponibile solo quando si accede al menu Processo mentre è visualizzato il messaggio In attesa. Tale messaggio viene visualizzato quando alla stampante viene inviato un processo incompleto o quando si sta stampando un processo ASCII, ad esempio un comando di stampa dello schermo.		
Ripristino stamp	Consente di ripristinare la stampante in base ai valori predefiniti dall'utente, nonché di eliminare tutte le risorse trasferite (font, macro e set di simboli) e memorizzate nella stampante (RAM) e tutti i dati del buffer di collegamento dell'interfaccia.		
	<b>Nota</b> Prima di selezionare Ripristino in uso.	stamp, è necessa	ario chiudere l'applicazione software

#### Menu Qualità

Il menu Qualità consente di modificare le impostazioni che incidono sulla qualità della stampa di immagini e caratteri.

Voce di menu	Funzione	Valori	
PictureGrade	Consente di migliorare la qualità della stampa in scala di grigi a 600 dpi in emulazione	Attivato	Utilizza parametri di controllo modificati per migliorare la qualità delle immagini stampate.
	PostScript.	Disattivato*	Utilizza parametri di controllo standard.
Risoluz. stampa	Consente di definire il numero di punti stampati per pollice (dpi,	600 dpi	Stampa in modo ottimale i processi costituiti da solo testo.
	dot per inch). La definizione della grafica e dei caratteri stampati è direttamente	Qual. imm. 1200	Utilizza il controllo lineare per i processi di stampa contenenti
	proporzionale al valore selezionato.	Qual. imm. 2400	immagini bitmap, ad esempio foto.
		1200 dpi	Produce una stampa di qualità ottimale per processi che non richiedono un'elevata velocità di stampa e se è disponibile una quantità di memoria consistente.
Intensità toner	Consente di scurire o schiarire la stampa e di risparmiare il toner.	1-10 (8*)	Selezionare un valore basso per stampare righe più sottili e ottenere una scala di grigi più chiara. Selezionare un valore alto per stampare righe più spesse o con una scala di grigi più scura. Selezionare 10 per ottenere un testo molto scuro. Selezionare un valore inferiore a 7 per risparmiare il toner.
			Una barra verticale (   ) visualizzata sul pannello operatore indica il valore predefinito di fabbrica. Un simbolo a forma di freccia ( V ) indica il valore predefinito dall'utente.

### Menu Impostaz.

Il menu Impostaz. consente di configurare numerose funzioni della stampante.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Control. allarme	Consente di impostare gli allarmi della stampante nel caso sia	Disattivato	La stampante non emette alcun segnale di avviso.
	richiesto l'intervento dell'utente.	Singolo*	La stampante emette brevi segnali acustici.
		Continuo	La stampante emette tre segnali ogni 10 secondi.
Proseg. autom.		Disabilitato*	La stampa rimane sospesa fino all'annullamento manuale del messaggio di errore.
		5255	La stampa viene sospesa per l'intervallo di tempo specificato, quindi ripresa automaticamente. Il valore di timeout viene applicato anche se i menu vengono visualizzati (e la stampante è fuori linea) per l'intervallo di tempo specificato.
Lingua	Consente di selezionare la lingua	Inglese	Nota È possibile che non siano
schermo	in cui viene visualizzato il testo sul pannello operatore.	Francese	disponibili tutti i valori.
		Tedesco	
		Italiano	
		Spagnolo	
		Danese	
		Norvegese	
		Olandese	
		Svedese	
		Portoghese	
		Suomi	
		Giapponese	
	Russo		
		Polacco	
		Ungherese	
		Turco	
		Ceco	

Voce di menu	Funzione	Valori	
Destinaz. trasf.	Consente di specificare il dispositivo in cui vengono memorizzate le risorse trasferite.  La memorizzazione delle risorse	RAM*	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate nella memoria della stampante (RAM).
	trasferite nella memoria Flash o sul disco fisso è permanente, mentre la memorizzazione sulla RAM è temporanea. Le risorse vengono mantenute nella memoria Flash o nel disco fisso anche dopo lo spegnimento della stampante	Flash	Tutte le risorse scaricate vengono memorizzate automaticamente nella memoria Flash.
Rimoz. inceppam.	Consente di scegliere se ristampare le pagine inceppate.	Attivato	Le pagine inceppate vengono ristampate.
		Disattivato	Le pagine inceppate non vengono ristampate.
		Automatico*	Le pagine inceppate vengono ristampate, a meno che la memoria necessaria per conservare le pagine non viene richiesta per altre attività della stampante.
Protez. pagina	Consente di stampare correttamente una pagina che altrimenti potrebbe generare errori di Pagina complessa.	Disattivato*	Stampa solo una parte dei dati, se non è disponibile memoria sufficiente per l'elaborazione dell'intera pagina.
	Se dopo aver selezionato l'opzione Attivato non è ancora possibile stampare la pagina, potrebbe essere necessario ridurre le dimensioni e il numero di font utilizzati o aggiungere altra memoria nella stampante.	Attivato	Consente l'elaborazione dell'intera pagina prima che venga stampata.
	Nella maggior parte dei casi, non è necessario selezionare l'opzione Attivato. Se si seleziona quest'opzione, la stampa può richiedere più tempo.		

Voce di menu	Funzione	Valori	
Risparm. energia	Consente di specificare l'intervallo di tempo (in minuti) tra la stampa di un processo e l'attivazione del	Disabilitato	Questo valore viene visualizzato solo se Consumo ridotto è impostato su Disattivato.
risparmio energetico.	risparmio energetico.	1240	Specifica l'intervallo di tempo che deve trascorrere tra la stampa di un processo e il passaggio in modalità Risparm. energia. È possibile che la stampante utilizzata non supporti l'intera gamma di valori.
		L'impostazione predefinita di fabbrica di Risparm. energia dipende dal modello della stampante. Per verificare l'impostazione corrente di Risparm. energia, stampare la pagina delle impostazioni dei menu. La stampante è pronta a ricevere i processi di stampa anche in modalità Risparm. energia.	
			Per passare alla modalità Risparm. energia quando è trascorso un minuto dal completamento di un processo di stampa, selezionare 1. Tale impostazione consente di ridurre il consumo di energia, ma richiede tempi di riscaldamento della stampante più lunghi. Se la stampante è collegata allo stesso circuito elettrico dell'impianto di illuminazione e si nota un abbassamento dell'illuminazione, si consiglia di selezionare 1.
			Selezionare un valore elevato se la stampante viene utilizzata costantemente. Nella maggior parte dei casi, un valore elevato comporta un tempo minimo di riscaldamento della stampante. Per ottimizzare il rapporto tra risparmio di energia e tempi di riscaldamento brevi, impostare un valore compreso tra 1 e 240 minuti.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Timeout stampa	di tampa (in accondi) aba la	Disabilitato	Non viene effettuata la stampa dell'ultima pagina di un processo finché non si verifica una delle seguenti condizioni:  La stampante riceve informazioni sufficienti a riempire la pagina.  La stampante riceve un comando di alimentazione modulo.  Viene selezionata la voce Stampa in buffer nel menu Processo.
		1255 (90*)	L'ultima pagina viene stampata quando è trascorso l'intervallo di tempo specificato. È possibile che la stampante utilizzata non supporti l'intera gamma di valori.
Linguaggio stamp	Consente di determinare il linguaggio predefinito della	Emulazione PCL	L'emulazione PCL è compatibile con le stampanti Hewlett-Packard.
	stampante da utilizzare per la trasmissione dei dati dal computer alla stampante.	Emulazione PS*	L'emulazione PostScript è compatibile con il linguaggio Adobe PostScript.
	Nota Impostando il linguaggio della stampante come predefinito non si impedisce all'applicazione software di inviare i processi di stampa che impiegano l'altro linguaggio.	Emulazione PPDS	Emulazione PPDS
Salva risorse	Salva Consente di specificare come	Disattivato*	La stampante conserva le risorse scaricate solo finché è richiesta memoria. Quindi, elimina le risorse associate con il linguaggio della stampante non attivo.
		Attivato	La stampante conserva tutte le risorse scaricate per tutti i linguaggi stampante durante le modifiche dei linguaggi e le operazioni di ripristino della stampante. Se la memoria della stampante è insufficiente, viene visualizzato il messaggio 38 Memoria piena.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Allarme toner	Consente di impostare l'operazione eseguita dalla stampante in caso di esaurimento del toner.	Disattivato*	Viene visualizzato un messaggio di errore finché la cartuccia non viene sostituita. Se viene selezionato un valore per Proseg. autom. dal menu Impostaz., la stampa riprende dopo l'intervallo di timeout specificato.
		Singolo	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio di errore e vengono emessi tre brevi segnali acustici.
		Continuo	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio di errore e vengono emessi tre brevi segnali acustici ogni 10 secondi finché non viene installata una nuova cartuccia di toner.
Timeout attesa	di tampa (in accondi) aba la	Disabilitato	Disabilita la funzione Timeout attesa.
		1565535 (40*)	Specifica l'intervallo di tempo che la stampante deve attendere prima di annullare un processo di stampa dopo aver ricevuto dati
	Nota L'opzione Timeout attesa è disponibile solo quando si utilizza l'emulazione PostScript. Questa voce di menu non influisce sui processi di stampa in emulazione PCL.		supplementari.

#### Menu Emulaz. PCL

Il menu Emulaz. PCL consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa nel linguaggio di emulazione PCL.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Larghezza A4	Consente di selezionare la larghezza della pagina logica per un foglio A4.	198 mm*	Rende la larghezza della pagina logica compatibile con le stampanti Hewlett-Packard LaserJet 5.
		203 mm	Aumenta la larghezza della pagina logica per la stampa di ottanta caratteri a passo 10.
CR auto. dopo LF	Consente di impostare l'esecuzione automatica di un ritorno a capo dopo un comando	Disattivato*	La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
	di avanzamento riga.	Attivato	La stampante esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
LF auto. dopo CR	Consente di impostare l'esecuzione automatica di un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.	Disattivato*	La stampante non esegue un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.
		Attivato	La stampante esegue un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.
Nome font	Consente di scegliere un determinato font dall'origine specificata.	R0 Courier 10*	Vengono visualizzati il nome e l'ID per tutti i font dell'origine selezionata. L'abbreviazione dell'origine font è R per residente, F per Flash, K per disco fisso e D per i font trasferiti nella stampante.
Origine font	Consente di determinare l'insieme di font visualizzati nella voce di menu Nome font.	Residente*	Consente di visualizzare i font predefiniti di fabbrica residenti nella RAM della stampante.
		Trasferisci	Consente di visualizzare i font memorizzati nella RAM della stampante.
		Flash	Consente di visualizzare i font memorizzati nella memoria Flash.
		Tutto	Consente di visualizzare i font disponibili per la stampante da tutte le origini.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Righe per pagina	Consente di determinare il numero di righe stampate su ciascuna pagina.	1255 60* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese o una regione)	La stampante imposta lo spazio tra una riga e l'altra (interlinea) in base ai valori specificati nelle voci di menu Righe per pagina, Dimensioni carta e Orientamento. Prima di modificare il numero di righe da stampare per pagina, selezionare le dimensioni e
		64* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese o una regione)	l'orientamento della carta corretti.
Orientamento	Consente di determinare l'orientamento del testo e della grafica sulla pagina.	Verticale*	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al bordo corto della pagina.
		Orizzontale	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al bordo lungo della pagina.
Passo	Consente di specificare il passo dei font scalabili a spaziatura fissa.	0.08100 (con incrementi di 0,01 cpi)	Per passo si intende il numero di caratteri a spaziatura fissa in un pollice orizzontale. È possibile selezionare un passo da 0,08 a
		10*	100 caratteri per pollice (cpi) con incrementi di 0,01 cpi. Per i font non scalabili a spaziatura fissa, il passo viene visualizzato ma non può essere modificato.
			<b>Nota</b> Il passo viene visualizzato solo per font fissi o a spaziatura fissa.
Dimens. in punti	Consente di modificare le dimensioni in punti dei font di tipo grafico scalabile.	11008 (con incrementi di 0,25 punti) 12*	Per dimensione in punti si intende l'altezza dei caratteri di un font. Un punto equivale a circa 1/72 di pollice. È possibile selezionare dimensioni in punti da 1 a 1008 con incrementi di 0,25 punti.
			Nota II valore di Dimens. in punti viene visualizzato solo per i font tipografici.

Voce di menu	Funzione	Valori		
Set di simboli	Consente di scegliere un set di simboli per un determinato nome font.	10U PC-8* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese o una regione)	Per set di simboli si intende una serie di caratteri alfanumerici, segni di punteggiatura e simboli speciali utilizzati durante la stampa con un determinato font. I set di simboli supportano requisiti diversi	
		12U PC-850* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese o una regione)	a seconda delle lingue o delle applicazioni specifiche, ad esempio i simboli matematici per testi scientifici. Vengono visualizzati soltanto i set di simboli supportati per il nome font selezionato.	
Rinumera vassoio		pante in modo che sia compatibile con i driver o con le gnazioni di origini diverse per i vassoi carta.		
	<b>Nota</b> Per ulteriori informazioni sull <i>Technical Reference</i> .	'assegnazione dei	numeri delle origini carta, vedere il	
	1 Selezionare un'origine carta.	Assegna vass. <	:x>	
		Ass. alim. MU		
		Assegna busta r	n.	
		Assegna carta n	n.	
	2 Selezionare un valore.	Disattivato*	La stampante utilizza le assegnazioni delle origini carta predefinite di fabbrica.	
		0199	È possibile selezionare un valore numerico per assegnare un valore personalizzato a un'origine carta.	
		Nessuno	L'origine carta ignora il comando per la selezione dell'alimentazione carta.	
	Altre selezioni di Rinumera vassoio	Visualizza impost. fabb.	Premere Menu per visualizzare il valore predefinito di fabbrica assegnato per ogni origine carta.	
		Ripris.val.pred.	Per ripristinare i valori predefiniti di tutte le assegnazioni dei vassoi, selezionare Sì.	

### Menu PostScript

Il menu PostScript consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa nel linguaggio di emulazione PostScript.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Priorità font	Consente di specificare l'ordine di ricerca dei font.  Nota Questa opzione viene visualizzata solo quando è installata una memoria Flash	Residente*	La stampante ricerca il font richiesto innanzitutto nella memoria della stampante e, eventualmente, nella memoria Flash o sul disco fisso.
	oppure un disco fisso formattato, non difettoso, protetto da lettura/ scrittura (o solo da scrittura) e quando la dimensione del buffer dei processi di stampa non è impostata su 100%.	Flash/Disco	La stampante ricerca il font richiesto innanzitutto nella memoria Flash o sul disco fisso e, eventualmente, nella memoria della stampante.
Menu PDF	Il menu PDF all'interno del menu PostScript consente di modificare le impostazioni di stampa relative ai processi di stampa in formato PDF.	Per ulteriori informazioni, vedere <b>Menu PDF</b> .	
Errore stampa PS	Consente di stampare una pagina in cui viene segnalato un eventuale errore di emulazione		Annulla il processo di stampa senza stampare messaggi di errore.
	PostScript.	Attivato	Stampa un messaggio di errore prima di annullare il processo.

#### Menu PDF

Il menu PDF all'interno del menu PostScript consente di modificare le impostazioni di stampa relative ai processi di stampa in formato PDF.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Annotazioni	stampare le annotazioni presenti	Non stampare*	Non stampa le annotazioni presenti nel file PDF.
		Stampa	Stampa le annotazioni presenti nel file PDF.
Mezzitoni	Consente di specificare se utilizzare lo schermo di mezzitoni predefinito della stampante o lo schermo del documento.	Stampante*	Utilizza lo schermo di mezzitoni della stampante.
		Documento	Utilizza lo schermo di mezzitoni del documento.
Orientamento	Consente di specificare l'orientamento predefinito del PDF.	Verticale*	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al bordo corto della pagina.
		Orizzontale	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al bordo lungo della pagina.
Adatta a pagina	Consente di specificare se adattare il documento alle dimensioni del supporto di stampa	Attivato	Il documento viene adattato alle dimensioni del supporto di stampa disponibile.
	disponibile.	Disattivato*	Il documento non viene adattato alle dimensioni del supporto di stampa disponibile. Il testo o la grafica al di fuori dell'area stampabile vengono tagliati.

#### Menu PPDS

Il menu PPDS consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa nel linguaggio di emulazione PPDS.

Voce di menu	Funzione	Valori	
CR auto. dopo LF	Consente di impostare l'esecuzione automatica di un ritorno a capo dopo un comando di	Disattivato*	La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
	avanzamento riga.	Attivato	La stampante esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
LF auto. dopo CR	Consente di impostare l'esecuzione automatica di un avanzamento riga dopo un	Disattivato*	La stampante non esegue un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.
	comando di ritorno a capo.	Attivato	La stampante esegue un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.
Adattamento font	Consente di determinare se eseguire una ricerca del font più adatto nel caso non sia possibile rilevare il font richiesto.	Disattivato	Quando non è possibile rilevare il font richiesto, la stampa viene interrotta e viene visualizzato un messaggio di errore.
		Attivato*	La stampa prosegue anche se non è possibile rilevare il font richiesto. La stampante tenta di selezionare un altro font che corrisponda alle caratteristiche del font richiesto.
Set di caratteri	Consente di determinare il code page da utilizzare per stampare processi PPDS.	1	Vengono utilizzati i code page standard.
		2*	Gli indirizzi vengono modificati per rappresentare i caratteri e i simboli nelle lingue diverse dall'inglese USA.
Righe per poll.	Consente di determinare il numero di righe da stampare per pollice verticale.	130 (6*)	La stampante imposta lo spazio tra una riga e l'altra (interlinea) in base ai valori specificati nelle voci di menu Righe per poll., Righe per pagina, Dimensioni carta e Orientamento. Prima di modificare il numero di righe da stampare per pollice, selezionare le dimensioni e l'orientamento della carta corretti.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Righe per pagina	Consente di determinare il numero di righe stampate su ciascuna pagina.	1255 (64*)	La stampante imposta lo spazio tra una riga e l'altra (interlinea) in base ai valori specificati nelle voci di menu Righe per poll., Righe per pagina, Dimensioni carta e Orientamento. Prima di modificare il numero di righe da stampare per pagina, selezionare le dimensioni e l'orientamento della carta corretti.
Orientamento	Consente di determinare l'orientamento del testo e della grafica sulla pagina.	Verticale*	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al bordo corto della pagina.
		Orizzontale	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al bordo lungo della pagina.
Formato pagina	Consente di determinare come la stampante interpreta le impostazioni dei margini dell'applicazione software.	Stampa*	La stampante misura le impostazioni dei margini a partire dal bordo interno dell'area sinistra non stampabile e dal bordo inferiore dell'area superiore non stampabile. Le aree dei margini sinistro e superiore del processo di stampa sono dati dalle impostazioni dei margini dell'applicazione software più l'area non stampabile.
		Intero	La stampante misura le impostazioni dei margini a partire dal bordo superiore sinistro della carta. Le aree dei margini sinistro e superiore del processo di stampa sono dati dalle impostazioni dei margini dell'applicazione software.
Rinum. vassoio 1	Consente di configurare la stampante in modo che sia	Disattivato*	I processi di stampa vengono stampati dall'origine richiesta.
	compatibile con i driver o con le applicazioni che utilizzano assegnazioni di origini diverse per i vassoi carta.  Nota Questa voce di menu viene visualizzata solo quando è installato il vassoio 2.	Vassoio 2	<ul> <li>Le richieste del processo di stampa per il vassoio 2 vengono convertite per il vassoio 1.</li> <li>Le richieste del processo di stampa per il vassoio 1 vengono convertite per il vassoio 2.</li> </ul>

#### Menu Parallela

Il menu Parallela consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta parallela (Parallela std. o Opz. parallela <x>).

Voce di menu	Funzione	Valori	
Stato avanzato	Consente di attivare una comunicazione bidirezionale	Disattivato	Disattiva la negoziazione della porta parallela.
	tramite la porta parallela.	Attivato*	Attiva la comunicazione bidirezionale tramite l'interfaccia parallela.
Esegui inizial.	Consente di determinare se la stampante rileverà le richieste di inizializzazione dell'hardware provenieni dal computer. Il	Disattivato*	La stampante non rileva le richieste di inizializzazione dell'hardware provenienti dal computer.
	computer richiede l'inizializzazione attivando il segnale INIT sull'interfaccia parallela. Molti computer attivano il segnale INIT quando vengono accesi e spenti.	Attivato	La stampante rileva le richieste di inizializzazione dell'hardware provenienti dal computer.
PS binario MAC		Attivato	La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh.
			<b>Nota</b> Tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows.
		Disattivato	I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.
		Automatico*	La stampante elabora i processi di stampa inviati sia da computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.
Modo NPA	Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).	Attivato	La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.
		Disattivato	L'elaborazione NPA non viene eseguita dalla stampante.
	Nota La modifica di questa voce di menu comporta il ripristino automatico della stampante.	Automatico*	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.

Voce di menu	Funzione	Valori	
Buffer parallela	Consente di configurare le dimensioni del buffer di ingresso della porta parallela.  Nota La modifica di questa voce di menu comporta il ripristino automatico della stampante.	Disabilitato	Disabilita il buffering del processo. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima che riprenda la normale elaborazione dei processi in entrata.
		Automatico*	La stampante calcola automaticamente le dimensioni del buffer della porta parallela (impostazione consigliata).
		Da 3K alla dimensione massima consentita	La dimensione del buffer della porta parallela viene specificata dall'utente. La dimensione massima dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalla dimensione degli altri buffer di collegamento e dall'attivazione/ disattivazione dell'opzione Salva risorse. Per ottimizzare l'intervallo delle dimensioni del buffer della porta parallela, disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer seriale e LocalTalk.
Modo parallelo 2	Consente di determinare se i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di salita o di	Attivato*	I dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di salita dello strobe.
	discesa dello strobe.	Disattivato	I dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di discesa dello strobe.
SmartSwitch PCL	Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta parallela, a prescindere dal linguaggio	Attivato*	La stampante esamina i dati sull'interfaccia parallela e seleziona l'emulazione PCL, se i dati indicano che tale impostazione corrisponde al linguaggio stampante richiesto.
	predefinito della stampante.	Disattivato	La stampante non esamina i dati in entrata. Per elaborare il processo, la stampante utilizza l'emulazione PostScript se l'opzione PS SmartSwitch è attivata, oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito selezionato nel menu Impostaz.

Voce di menu	Funzione	Valori	
SmartSwitch PS	Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta parallela, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.	Attivato*	La stampante esamina i dati sull'interfaccia parallela e seleziona l'emulazione PostScript, se i dati indicano che tale impostazione corrisponde al linguaggio stampante richiesto.
		Disattivato	La stampante non esamina i dati in entrata. Per elaborare il processo, la stampante utilizza l'emulazione PCL se l'opzione PCL SmartSwitch è attivata, oppure se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito selezionato nel menu Impostaz.
Protocollo	Consente di specificare il protocollo dell'interfaccia parallela.	Standard	Consente di risolvere alcuni problemi dell'interfaccia parallela.
		Fastbytes*	Fornisce compatibilità con la maggior parte delle interfacce parallele esistenti (impostazione consigliata).

#### Menu Rete

Il menu Rete consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta di rete (Rete standard o Opzione rete<x>).

Voce di menu	Funzione	Valori	
PS binario MAC		Attivato	La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh.
			<b>Nota</b> Tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows.
		Disattivato	I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.
		Automatico*	La stampante elabora i processi di stampa inviati sia da computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.

Voce di menu	Funzione	Valori	
rete  Consente di configurare la dimensione del buffer di ingresso della rete.  Nota La modifica di questa voce di	Automatico*	La stampante calcola automaticamente le dimensioni del buffer di rete (impostazione consigliata).	
	Nota La modifica di questa voce di menu comporta il ripristino della stampante.	Da 3K alla dimensione massima consentita	La dimensione del buffer di rete viene specificata dall'utente. La dimensione massima dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalla dimensione degli altri buffer di collegamento e dall'attivazione/disattivazione dell'opzione Salva risorse. Per ottimizzare l'intervallo delle dimensioni del buffer di rete, disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer della porta parallela, infrarossi e USB.
Modo NPA	Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).	Disattivato	L'elaborazione NPA non viene eseguita dalla stampante.
		Automatico*	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.
	<b>Nota</b> La modifica di questa voce di menu comporta il ripristino automatico della stampante.		
SmartSwitch PCL	10 44 1	Attivato*	La stampante esamina i dati sull'interfaccia di rete e seleziona l'emulazione PCL, se i dati indicano che tale impostazione corrisponde al linguaggio stampante richiesto.
	predefinito della stampante.	Disattivato	La stampante non esamina i dati in entrata. Per elaborare il processo, la stampante utilizza l'emulazione PostScript se l'opzione PS SmartSwitch è attivata, oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito selezionato nel menu Impostaz.

Voce di menu	Funzione	Valori	
SmartSwitch PS	SmartSwitch PS  Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta di rete, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.	Attivato*	La stampante esamina i dati sull'interfaccia di rete e seleziona l'emulazione PostScript, se i dati indicano che tale impostazione corrisponde al linguaggio stampante richiesto.
		Disattivato	La stampante non esamina i dati in entrata. Per elaborare il processo, la stampante utilizza l'emulazione PCL se l'opzione SmartSwitch PCL è attivata, oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito selezionato nel menu Impostaz.
Impost. rete std.	Consente di configurare un server di stampa interno.	I valori per questa voce di menu vengono forniti da server di stampa specifico. Selezionare la voce pe visualizzare i valori disponibili. Nota Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con il CD dei driver.	

#### Menu USB

È possibile utilizzare il menu USB per modificare le impostazioni della stampante relative alla porta USB (Opzione USB <x>).

Voce di menu	Funzione	Valori	
PS binario MAC	Consente di configurare la stampante per l'elaborazione dei processi di stampa di tipo PostScript binario per Macintosh.	Disattivato	La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh.
			<b>Nota</b> Tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows.
		Attivato	I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.
		Automatico*	La stampante elabora i processi di stampa inviati sia da computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.
Modo NPA	l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in	Disattivato	La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.
	conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).	Attivato	L'elaborazione NPA non viene eseguita dalla stampante.
	Nota La modifica di questa voce di menu comporta il ripristino automatico della stampante.	Automatico*	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.
SmartSwitch PCL	Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta USB, a prescindere dal linguaggio	Attivato*	La stampante esamina i dati sull'interfaccia USB e seleziona l'emulazione PCL, se i dati indicano che tale impostazione corrisponde al linguaggio stampante richiesto.
	predefinito della stampante.	Disattivato	La stampante non esamina i dati in entrata. Per elaborare il processo, la stampante utilizza l'emulazione PostScript se l'opzione SmartSwitch PS è attivata, oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito selezionato nel menu Impostaz.

## Informazioni sul pannello operatore

Voce di menu	Funzione	Valori	
SmartSwitch PS  Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta USB, a prescindere dal linguaggio	Attivato*	La stampante esamina i dati sull'interfaccia USB e seleziona l'emulazione PostScript, se i dati indicano che tale impostazione corrisponde al linguaggio stampante richiesto.	
	predefinito della stampante.	Disattivato	La stampante non esamina i dati in entrata. Per elaborare il processo, la stampante utilizza l'emulazione PCL se l'opzione SmartSwitch PCL è attivata, oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito selezionato nel menu Impostaz.
Buffer USB	Consente di configurare le dimensioni del buffer di ingresso USB.  Nota La modifica di questa voce di menu comporta il ripristino della stampante.	Disabilitato	Il buffering del processo è disabilitato. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima che riprenda la normale elaborazione dei processi in entrata.
		Automatico*	La stampante calcola automaticamente le dimensioni del buffer USB (impostazione consigliata).
		Da 3K alla dimensione massima consentita	La dimensione del buffer USB viene specificata dall'utente. La dimensione massima dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalla dimensione degli altri buffer di collegamento e dall'attivazione/disattivazione dell'opzione Salva risorse. Per ottimizzare l'intervallo delle dimensioni del buffer USB, disattivare o ridurre le dimensioni del buffer della porta parallela, seriale e di rete.

### Informazioni sul pannello operatore

### Menu Guide

Il menu Guide fornisce ulteriori informazioni sulla stampante disponibile.

Voce di menu	Funzione
Guida rapida	Consente di consultare rapidamente gli argomenti principali della stampante e fornisce semplici istruzioni. Le pagine della <i>Guida rapida</i> memorizzate all'interno della stampante forniscono informazioni sul caricamento dei supporti di stampa, l'individuazione e la risoluzione dei problemi di stampa e la rimozione degli inceppamenti. Si consiglia di stampare le pagine della <i>Guida rapida</i> e conservarle vicino alla stampante.
	Per stampare la <i>Guida rapida</i> :
	Accertarsi che la stampante sia accesa e venga visualizzato il messaggio     Pronta.
	2 Premere e rilasciare <b>Menu</b> fino a visualizzare <b>Menu Guide</b> , quindi premere <b>Seleziona</b> . Sulla seconda riga del display viene visualizzato <b>Guida rapida</b> .
	3 Premere Seleziona.
	Le pagine della <i>Guida rapida</i> vengono stampate.



Sul pannello operatore della stampante vengono visualizzati i messaggi relativi allo stato della stampante e a eventuali problemi che è necessario risolvere. Questa sezione fornisce un elenco e una descrizione di tutti i messaggi della stampante e illustra le procedure per annullarli.



Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Attiv. modifiche menu in corso	È in corso l'attivazione delle modifiche apportate alle impostazioni della stampante.	Attendere che il messaggio venga annullato.  Vedere anche: Disattivazione dei menu del pannello operatore
Attivazione PPDS	È in corso l'attivazione dell'emulazione PPDS.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Occupata	È in corso la ricezione, l'elaborazione o la stampa dei dati.	<ul> <li>Attendere che il messaggio venga annullato.</li> <li>Premere <b>Menu</b> per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> </ul>
Annullamento processo	La stampante sta elaborando una richiesta di annullamento del processo corrente.	Attendere che il messaggio venga annullato.  Vedere anche: Annullamento di un processo di stampa
Cambia vassoio <x></x>	La stampante richiede un tipo di carta diverso da quello caricato nel vassoio specificato o impostato in Dimensioni carta o Tipo di carta per quel vassoio. x indica il numero di vassoio o l'alimentatore multiuso.	Sostituire il tipo di carta nell'origine specificata.  Vedere anche: Caricamento dei vassoi; Caricamento e uso dell'alimentatore multiuso; Guida all'installazione

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Cambiare cartuc. Ricarica inval.	È stata rilevata una cartuccia ricaricata non supportata.	Rimuovere la cartuccia indicata e installarne una nuova.
		Vedere anche: Sostituzione della cartuccia di stampa
Chiudere lo sportello	Lo sportello anteriore superiore è aperto oppure non è installata alcuna cartuccia di toner.	<ul><li>Chiudere lo sportello anteriore superiore.</li><li>Installare la cartuccia di stampa.</li></ul>
Disattivazione PPDS	È in corso la disattivazione dell'emulazione PPDS.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Deframmentazione NON SPEGNERE	È in corso la deframmentazione della memoria Flash per liberare lo spazio	Attendere che il messaggio venga annullato.
	occupato dalle risorse eliminate.	Avvertenza Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.
Eliminare tutti processi OK/Stop	La stampante richiede di confermare l'eliminazione di tutti i processi.	<ul> <li>Premere <b>OK</b> per continuare. Tutti i processi in attesa vengono eliminati.</li> <li>Premere <b>Stop</b> per annullare l'operazione.</li> </ul>
Eliminazione proc. in corso	È in corso l'eliminazione di uno o più processi in attesa.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Disabilitazione menu	La stampante sta elaborando una richiesta di disabilitazione dei menu.	Attendere che il messaggio venga annullato.
		<b>Nota</b> Quando i menu sono disabilitati, non è possibile modificare le impostazioni della stampante dal pannello operatore.
		Vedere anche: Disattivazione dei menu del pannello operatore
Abilitazione menu	La stampante sta elaborando una richiesta di abilitazione dei menu per l'uso da parte di tutti gli utenti.	Attendere che il messaggio venga annullato, quindi premere <b>Menu</b> per visualizzare i menu dal pannello operatore.
		Vedere anche: Attivazione dei menu
Immetti PIN: =	Viene richiesto l'inserimento del codice di identificazione personale a quattro cifre (PIN).	Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il PIN specificato nel driver al momento dell'invio del processo riservato.
		Vedere anche: Immisssione di un numero di identificazione personale (PIN)
Svuotamento buffer in corso	È in corso l'eliminazione dei dati di stampa danneggiati e del processo di stampa corrente.	Attendere che il messaggio venga annullato.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Formattaz. Flash NON SPEGNERE	È in corso la formattazione della memoria Flash.	Attendere che il messaggio venga annullato.  Avvertenza Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.
Poss. perdita proc. in attesa	La memoria della stampante è piena e non è possibile continuare a elaborare i processi di stampa.	<ul> <li>Premere OK per annullare il messaggio e continuare a stampare. La stampante libera memoria eliminando i processi in attesa meno recenti e continua a eliminare processi in attesa finché non è disponibile memoria sufficiente per stampare.</li> <li>Premere Stop per cancellare il messaggio senza eliminare alcun processo. È possibile che il processo corrente non venga stampato in modo corretto.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> <li>Per evitare questo errore in futuro:         <ul> <li>Eliminare font, macro e altri dati dalla memoria della stampante.</li> <li>Installare memoria aggiuntiva nella stampante.</li> <li>Sul display vengono visualizzati alternativamente i messaggi 37</li> <li>Memoria insufficiente e Poss. perdita proc. in attesa.</li> </ul> </li> <li>Vedere anche: Uso della funzione Stampa e mantieni; 37 Memoria insufficiente</li> </ul>
Inserire vassoio <x></x>	Il vassoio specificato non è presente oppure non è inserito completamente nella stampante.	<ul> <li>Inserire completamente il vassoio specificato nella stampante.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> </ul>
Installa vass. <x> o annulla proc.</x>	Il vassoio specificato non è presente oppure non è inserito completamente nella stampante.	<ul> <li>Inserire completamente il vassoio specificato nella stampante.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> </ul>
Codice motore non valido	Il codice motore non è valido. Non è possibile inviare né elaborare processi di stampa fino a che non viene programmato un codice motore valido.	Trasferire un codice valido al motore della stampante.  Nota Durante la visualizzazione di tale messaggio, è possibile trasferire il codice motore.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Cod. scheda rete std. non valido	Il codice di un server di stampa interno non è valido. Non è possibile inviare né elaborare processi di stampa fino a che non viene programmato un codice valido nel server di stampa interno.	Trasferire un codice valido al server di stampa interno.  Nota Durante la visualizzazione di tale messaggio, è possibile trasferire il codice di rete.
Caricare <x></x>	L'origine da cui la stampante tenta di prelevare la carta è vuota. <x> si riferisce a una delle seguenti origini:  • Vassoio 1- Vassoio 3  • Alimentatore multiuso</x>	<ul> <li>Caricare carta delle dimensioni e del tipo specificati sulla seconda riga del display nel vassoio indicato. Il messaggio viene eliminato automaticamente e la stampa del processo riprende.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> <li>Vedere anche: Caricamento dei vassoi; Caricamento e uso dell'alimentatore multiuso</li> </ul>
Carica manuale <x></x>	La stampante tenta di prelevare la carta dall'alimentatore multiuso ma questo è vuoto.	<ul> <li>Caricare carta delle dimensioni e del tipo specificati sulla seconda riga del display nel vassoio indicato. Il messaggio viene eliminato automaticamente e la stampa del processo riprende.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> </ul>
Menu disabilitati	I menu della stampante sono disabilitati. Non è possibile modificare le impostazioni della stampante dal pannello operatore.	Per annullare un processo in stampa o selezionare un processo riservato o in attesa e stamparlo, aprire il menu Processo. Per accedere ai menu della stampante, contattare l'amministratore di rete.  Vedere anche: Disattivazione dei menu del pannello operatore
Scheda di rete occupata	È in corso il ripristino del server di stampa interno (detto anche adattatore di rete interno o INA).	Attendere che il messaggio venga annullato.
Nessun processo. Riprovare?	Il codice di identificazione personale di quattro cifre (PIN) immesso non è associato ad alcun processo riservato.	<ul> <li>Premere OK per immettere un altro PIN.</li> <li>Premere Stop per eliminare il comando relativo all'immissione del PIN.</li> <li>Vedere anche: Stampa di un processo riservato</li> </ul>
Non pronta	La stampante non è pronta a ricevere o elaborare i dati. È stato premuto il pulsante <b>Stop</b> per attivare la modalità fuori linea della stampante.	Premere <b>OK</b> per riportare la stampante nello stato di ricezione dei processi.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Prova automatica in corso	È in corso la serie dei test di avvio che la stampante esegue dopo l'accensione.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Risparm. energia	La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i dati. Il consumo di energia viene ridotto nei periodi di inattività. Quando la stampante resta inattiva per il periodo di tempo specificato nella voce di menu Risparm. energia, (l'impostazione predefinita è 30 minuti), il messaggio Risparm. energia sostituisce il messaggio Pronta sul display.	<ul> <li>Inviare il processo in stampa.</li> <li>Premere OK; la stampante si scalda rapidamente, raggiunge la temperatura necessaria per il normale funzionamento e visualizza il messaggio Pronta.</li> </ul>
Stampa directory in corso	È in corso l'elaborazione o la stampa di una directory di tutti i file memorizzati nella memoria Flash o sul disco fisso.	Attendere che il messaggio venga annullato.  Vedere anche: Stampa di un elenco di directory
Stampa elenco font in corso	È in corso l'elaborazione o la stampa di un elenco di tutti i font disponibili per il linguaggio stampante specificato.	Attendere che il messaggio venga annullato.  Vedere anche: <b>Stampa font</b>
Stampa impostaz. menu in corso	È in corso l'elaborazione o la stampa della pagina delle impostazioni dei menu	Attendere che il messaggio venga annullato.
		Vedere anche: Stampa menu; Stampa delle pagine delle impostazione dei menu e delle impostazioni di rete
Stampa pagine prova qualità	È in corso la formattazione e la stampa delle 4 pagine di prova della qualità di stampa. La pagina 1 contiene un insieme di grafica e testo, le pagine 2 e 3 contengono solo grafica e la pagina 4 è vuota. Le pagine vengono stampate in fronte/retro, se è attiva tale modalità, oppure su un solo lato.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Progr.cod.motore NON SPEGNERE	È in corso la programmazione di un nuovo codice motore.	Attendere che il messaggio venga annullato e la stampante ripristinata.  Avvertenza Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.
Prog. cod. sist. NON SPEGNERE	È in corso la programmazione di un nuovo codice di sistema.	Attendere che il messaggio venga annullato e la stampante ripristinata.  Avvertenza Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.
Programm. Flash NON SPEGNERE!	È in corso la memorizzazione delle risorse, ad esempio font e macro, nella memoria Flash.	Attendere che il messaggio venga annullato.  Avvertenza Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Accodamento ed elimin. proces.	È in corso l'eliminazione di uno o più processi in attesa e l'invio in stampa di uno o più processi.	Attendere che il messaggio venga annullato.  Vedere anche: Uso della funzione Stampa e mantieni
Accodamento processi	È in corso l'invio in stampa di uno o più processi in attesa.	Attendere che il messaggio venga annullato.  Vedere anche: Uso della funzione Stampa e mantieni
Pronta	La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i processi di stampa.	Inviare il processo in stampa.
Pronta Esadec.	La stampante è in modalità Traccia esadecimale ed è pronta per ricevere ed elaborare processi di stampa.	<ul> <li>Inviare il processo in stampa. Tutti i dati inviati alla stampante vengono stampati in caratteri esadecimali. Le stringhe di controllo vengono stampate ma non eseguite.</li> <li>Spegnere la stampante, quindi riaccenderla per uscire dalla modalità Traccia esadecimale e tornare allo stato Pronta.</li> </ul>
Rimuovi raccogl. standard	Il raccoglitore standard è pieno.	Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dal raccoglitore di uscita.
Risoluzione ridotta	È in corso la riduzione della risoluzione del processo corrente da 600 a 300 dpi per evitare l'errore 38 Memoria piena. Il messaggio Risoluzione ridotta resta visualizzato sul display mentre il processo viene stampato.	Premere <b>Menu</b> per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.
Azzeramento cont manutenzione	È in corso il ripristino del contatore che registra l'uso dell'unità di fusione.	Attendere che il messaggio venga annullato.
Riprist. stamp. in corso	È in corso il ripristino delle impostazioni predefinite. I processi di stampa attivi vengono annullati.	Attendere che il messaggio venga annullato.  Vedere anche: Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
Ripr. impostaz. di fab. in corso	<ul> <li>È in corso il ripristino delle impostazioni di fabbrica della stampante. Quando vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica:</li> <li>Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) nella memoria della stampante vengono eliminate.</li> <li>Tutte le impostazioni dei menu vengono riportate ai valori predefiniti di fabbrica, tranne:         <ul> <li>L'impostazione Lingua schermo nel menu Impostaz.</li> <li>Tutte le impostazioni del Menu Parallela, Seriale, Rete, USB e Fax.</li> </ul> </li> </ul>	Attendere che il messaggio venga annullato.  Vedere anche: Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica
Racc. std pieno	Il raccoglitore standard è pieno.	Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dal raccoglitore.
Toner in esaurimento	La cartuccia di toner si sta esaurendo.	<ul> <li>Agitare la cartuccia per utilizzare il toner residuo.</li> <li>Sostituire la cartuccia.</li> <li>Premere OK per annullare il messaggio e continuare a stampare.</li> <li>Nota Se la cartuccia non viene sostituita, potrebbero verificarsi problemi di qualità di stampa.</li> </ul>
Vass. <x> mancante</x>	Il vassoio specificato non è presente oppure non è inserito completamente nella stampante.	Inserire il vassoio nella stampante. Vedere anche: Caricamento dei vassoi
In attesa	La stampante ha ricevuto una pagina di dati da stampare ma è in attesa di un comando di fine processo, di avanzamento modulo o di ulteriori dati.	<ul> <li>Premere OK per stampare il contenuto del buffer.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> <li>Vedere anche: Annullamento di un processo di stampa</li> </ul>
1565 Errore emulaz. Carica opz emul	La versione dell'emulatore trasferita sulla scheda firmware non corrisponde alla versione del codice della stampante.  Questo problema può verificarsi se il firmware della stampante è stato aggiornato o se la scheda firmware è stata spostata da una stampante a un'altra.	Il messaggio viene annullato automaticamente dopo 30 secondi e l'emulatore di trasferimento sulla scheda firmware viene disabilitato. Trasferire la versione corretta dell'emulatore dal sito Web Lexmark.
2 <xx> Incep. carta</xx>	Si è verificato un inceppamento della carta.	Rimuovere gli inceppamenti dal percorso carta.  Vedere anche: Rimozione degli inceppamenti

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
31 Cartuccia mancante o dif.	La cartuccia di stampa è mancante o danneggiata.	Installare una cartuccia di stampa o sostituire la cartuccia danneggiata.
32 Cartuccia st. non supportata	È stata installata una cartuccia di stampa non supportata.	Rimuovere la cartuccia e installarne una nuova.
		Vedere anche: Sostituzione della cartuccia di stampa
34 Carta corta	La carta caricata nell'origine specificata sulla seconda riga del display è troppo corta per stampare i dati formattati. Per i vassoi che dispongono della funzione di autodimensionamento, tale errore si verifica se le guide non sono posizionate in modo corretto.	<ul> <li>Premere <b>OK</b> per annullare il messaggio e continuare a stampare. La pagina che ha causato l'invio del messaggio non viene ristampata automaticamente.</li> <li>Verificare che l'impostazione Dimensioni carta nel menu Carta sia corretta per il tipo di supporto utilizzato. Se Dimensioni MU è impostato su Universal, verificare che la larghezza della carta sia adeguata per i dati formattati.</li> <li>Premere <b>Menu</b> per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> </ul>
		Vedere anche: Specifiche e origini dei supporti di stampa
35 Salva ris. disab. mem. ins.	La memoria disponibile non è sufficiente per attivare la funzione Salva risorsa. Tale messaggio indica generalmente l'allocazione di una quantità eccessiva di memoria a uno o più buffer di collegamento.	Premere OK per disabilitare la funzione Salva risorsa e continuare a stampare.  Per attivare Salva risorsa dopo l'invio di questo messaggio:  Verificare che i buffer di collegamento siano impostati su Automatico e uscire dai menu per attivare le modifiche apportate ai buffer di collegamento.  Quando viene visualizzato il messaggio Pronta, attivare la funzione Salva risorsa dal Menu Impostaz.  Installare memoria aggiuntiva.
37 Area fascicol. insufficiente	La memoria della stampante o del disco fisso, se installato, non è sufficiente per fascicolare il processo di stampa.	<ul> <li>Premere OK per stampare i dati del processo già memorizzati e iniziare la fascicolazione di quelli restanti.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> <li>Vedere anche: Annullamento di un processo di stampa</li> </ul>

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
37 Mem. deframm. insufficiente	La deframmentazione della memoria Flash non può essere eseguita poiché la memoria utilizzata dalla stampante per le risorse Flash non eliminate è esaurita.	<ul> <li>Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante.</li> <li>Installare memoria aggiuntiva nella stampante.</li> </ul>
37 Memoria insufficiente	La memoria della stampante è piena e non è possibile continuare a elaborare i processi di stampa correnti.	<ul> <li>Premere OK per annullare il messaggio e continuare a stampare il processo corrente. La stampante libera memoria eliminando i processi in attesa meno recenti e continua a eliminare processi in attesa finché non è disponibile memoria sufficiente per stampare.</li> <li>Premere Stop per cancellare il messaggio senza eliminare alcun processo. È possibile che il processo corrente non venga stampato in modo corretto.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> <li>Per evitare questo errore in futuro:         <ul> <li>Eliminare font, macro e altri dati dalla memoria della stampante.</li> <li>Installare memoria aggiuntiva nella stampante.</li> </ul> </li> <li>Nota Sul display vengono visualizzati alternativamente i messaggi 37         <ul> <li>Memoria insufficiente e Poss.</li> <li>perdita proc. in attesa.</li> </ul> </li> <li>Vedere anche: Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore;</li> <li>Poss. perdita proc. in attesa</li> </ul>
38 Memoria piena	È in corso l'elaborazione dei dati ma lo spazio per la memorizzazione delle pagine è esaurito.	<ul> <li>Premere OK per annullare il messaggio e continuare a stampare il processo. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> <li>Per evitare questo errore in futuro:         <ul> <li>Semplificare il processo di stampa riducendo la quantità di testo e grafica presente sulla pagina ed eliminando le macro e i font non necessari.</li> <li>Installare memoria aggiuntiva nella stampante.</li> </ul> </li> <li>Vedere anche: Rimozione degli inceppamenti</li> </ul>

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
39 Documento complesso	È possibile che la pagina non venga stampata correttamente a causa della complessità dei dati di stampa.	<ul> <li>Premere OK per annullare il messaggio e continuare a stampare il processo. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e annullare la stampa del processo corrente.</li> <li>Per evitare questo errore in futuro:         <ul> <li>Semplificare la pagina riducendo la quantità di testo e grafica ed eliminando le macro e i font non necessari.</li> <li>Impostare Protez. pagina su Attivato nel menu Impostaz.</li> <li>Installare memoria aggiuntiva nella stampante.</li> </ul> </li> <li>Vedere anche: Menu Impostaz.</li> </ul>
50 Errore font PPDS	Il linguaggio PPDS ha rilevato un errore di font oppure la stampante ha ricevuto dei dati di font PPDS trasferiti non validi.	<ul> <li>Premere <b>OK</b> per annullare il messaggio e continuare a stampare.</li> <li>Premere <b>Menu</b> per aprire il Menu Processo e annullare il processo o ripristinare la stampante.</li> </ul>
51 Flash difettosa	La memoria Flash è difettosa.	Premere <b>OK</b> per annullare il messaggio e continuare a stampare. Prima di poter trasferire eventuali risorse nella memoria Flash, è necessario installare una nuova memoria Flash.
52 Flash piena	Lo spazio disponibile nella memoria Flash non è sufficiente per la memorizzazione dei dati che si intende trasferire.	<ul> <li>Premere OK per annullare il messaggio e continuare a stampare. Le macro e i font trasferiti non ancora memorizzati nella memoria Flash vengono eliminati.</li> <li>Eliminare i font, le macro e gli altri dati trasferiti nella memoria Flash.</li> <li>Installare una memoria Flash con una maggiore capacità di memorizzazione.</li> </ul>
53 Flash non formattata	La memoria Flash non è formattata.	<ul> <li>Premere OK per annullare il messaggio e continuare a stampare. Prima di poter memorizzare eventuali risorse, è necessario formattare la memoria Flash.</li> <li>Se il messaggio di errore non viene annullato, è possibile che la memoria Flash sia difettosa e che occorra sostituirla.</li> </ul>

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
54 Errore sw di rete std.	La stampante non è in grado di stabilire la comunicazione con la porta di rete installata.	<ul> <li>Premere OK per annullare il messaggio e continuare a stampare. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.</li> <li>Programmare il nuovo firmware per l'interfaccia di rete tramite la porta parallela.</li> <li>Premere Menu per aprire il menu Processo e ripristinare la stampante.</li> </ul>
55 Slot <x>: Flash non supportata</x>	È stata rilevata una scheda di memoria Flash non supportata in uno dei connettori.	Spegnere la stampante. Rimuovere la scheda non supportata.
56 Porta parall. std. disabilit.	La porta parallela utilizzata per l'invio dei dati alla stampante è disattivata.	<ul> <li>Premere <b>OK</b> per annullare il messaggio. Tutti i dati inviati alla stampante tramite la porta parallela vengono annullati.</li> <li>Verificare che l'impostazione Buffer parallelo nel Menu Parallela sia disattivata.</li> </ul>
		Vedere anche: Buffer parallela
56 Porta USB standard disabilitata	La porta USB utilizzata per l'invio dei dati alla stampante è disattivata.	<ul> <li>Premere OK per annullare il messaggio. Tutti i dati inviati alla stampante tramite la porta USB vengono annullati.</li> <li>Verificare che l'impostazione Buffer USB nel menu USB sia attivata.</li> <li>Vedere anche: Buffer USB</li> </ul>
58 Troppe opzioni Flash	Sono state installate troppe opzioni Flash sulla stampante.	Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Rimuovere la memoria Flash eccedente. Ricollegare la stampante e accenderla.
58 Troppi vassoi collegati	Sono stati installati troppi cassetti con relativi vassoi.	Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Rimuovere i cassetti aggiuntivi. Ricollegare la stampante e accenderla. Vedere anche: Guida all'installazione
80 Manutenzione programmata	È necessario sostituire i componenti per la manutenzione ordinaria al fine di mantenere elevate le prestazioni ed evitare problemi di qualità di stampa e di alimentazione.	Sostituire i componenti di manutenzione e premere <b>OK</b> per annullare il messaggio.

Messaggio	Significato del messaggio	Operazioni successive
88 Toner in esaurimento	Il toner nella cartuccia di stampa è in esaurimento. Se non si dispone di una cartuccia di stampa, richiederla.	<ul> <li>Agitare la cartuccia per utilizzare il toner residuo.</li> <li>Sostituire la cartuccia.</li> <li>Premere OK per annullare il messaggio e continuare a stampare. Il messaggio Mat. di consumo resta visualizzato finché la cartuccia non viene sostituita.</li> <li>Vedere anche: Sostituzione della cartuccia di stampa</li> </ul>
900-999 <messaggio> di assistenza</messaggio>	I messaggi contrassegnati dai numeri 900-999 si riferiscono a problemi che richiedono un intervento dell'assistenza tecnica.	Spegnere la stampante e verificare tutti i collegamenti dei cavi. Riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica di frequente, rivolgersi all'assistenza tecnica indicando il numero del messaggio e descrivendo il problema.  Vedere anche: Come contattare il servizio di assistenza



## Operazioni software e di rete

Sezione	Pagina
Stampa delle pagine delle impostazione dei menu e delle impostazioni di rete	124
Stampa delle pagine di prova della qualità di stampa	125
Stampa di documenti in formato PDF	125
Stampa di un elenco di directory	126
Stampa di un processo riservato	126
Uso di MarkVision per la gestione della stampante	128
Uso della modalità Traccia esadecim.	128

## Stampa delle pagine delle impostazione dei menu e delle impostazioni di rete

La pagina delle impostazioni dei menu illustra le impostazioni correnti dei menu (impostazioni predefinite dell'utente), un elenco delle opzioni installate e la memoria disponibile della stampante. Questa pagina consente di verificare che l'installazione delle opzioni e le impostazioni della stampante siano corrette.

Per informazioni sul display e sul pannello operatore, vedere **Informazioni sul pannello operatore**.

- 1 Accertarsi che la stampante sia accesa e venga visualizzato il messaggio Pronta.
- 2 Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare Menu Utilità, quindi premere Seleziona.
- 3 Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare Stampa menu, quindi premere Seleziona.

Durante la stampa della pagina, viene visualizzato il messaggio Stampa impostaz. menu in corso. Al termine della stampa della pagina delle impostazione dei menu, viene visualizzato il messaggio Pronta.

Se vengono visualizzati dei messaggi differenti, vedere **Informazioni sui messaggi della stampante** per ulteriori informazioni.

Se la stampante dispone di una porta di rete, viene stampata una pagina aggiuntiva in cui sono riportate ulteriori informazioni sulle impostazioni della rete. Il Menu Rete e le impostazioni di rete vengono fornite solo se si utilizza uno dei modelli di stampante di rete.

L'impostazione delle voci di menu può essere effettuata tramite il pannello operatore. L'impostazione delle voci dei menu può anche essere effettuata utilizzando i comandi PJL (Print Job Language). Per informazioni sui comandi PJL, fare riferimento al *Technical Reference* presso il sito Web Lexmark.

E possibile utilizzare la pagina delle impostazioni dei menu per verificare che tutte le opzioni siano installate correttamente e che le impostazioni della stampante siano configurate nel modo appropriato.

### Stampa delle pagine di prova della qualità di stampa

Per individuare più facilmente eventuali problemi di qualità di stampa, stampare le pagina di prova della qualità di stampa.

Nota I formati carta migliori per stampare le pagine di prova sono Letter, Legal o A4.

- **1** Spegnere la stampante.
- 2 Tenere premuti i pulsanti Seleziona e Ritorna quando si accende la stampante.
  Una volta visualizzato il messaggio Prova automatica in corso, rilasciare i pulsanti.
- 3 Selezionare Pg qualità stam.

Durante la stampa della pagina viene visualizzato il messaggio **Stampa pagine prova qualità**. Tali pagine includono:

- Una pagina contenente informazioni sulla stampante, la cartuccia, le impostazioni dei margini correnti e un grafico da utilizzare per valutare la qualità di stampa.
- Due pagine contenenti elementi grafici da utilizzare per valutare la qualità di stampa relativa a vari tipi di elementi grafici.
- **4** Esaminare le pagine per determinare la qualità di stampa. Se si riscontrano dei problemi, vedere la sezione **Risoluzione dei problemi di qualità di stampa**.

Per uscire da questi menu, spegnere e riaccendere la stampante.

### Stampa di documenti in formato PDF

Con Lexmark T430 è possibile stampare file in formato PDF (Portable Document Format) senza utilizzare Adobe Acrobat o un driver di stampa. Il programma di utilità di stampa Lexmark Drag 'N' Print (versione 3.5 o successive) consente di inviare un file PDF direttamente alla stampante, semplicemente trascinando il file sull'icona della stampante. Per ulteriori informazioni sulla stampa di file PDF e su come scaricare questo programma, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.

### Stampa di un elenco di directory

L'elenco di directory mostra tutte le risorse contenute nella memoria Flash o sul disco fisso. Per stampare un elenco:

- 1 Accertarsi che la stampante sia accesa e venga visualizzato il messaggio Pronta.
- 2 Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare Menu Utilità, quindi premere Seleziona.
- 3 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **Stampa directory**, quindi premere **Seleziona**.

Viene visualizzato il messaggio Stampa directory in corso che resta visualizzato sul pannello operatore fino al termine della stampa della pagina. Una volta terminata la stampa dell'elenco di directory, la stampante torna allo stato Pronta.

### Stampa di un processo riservato

Quando si invia un processo alla stampante, è possibile immettere un codice PIN (numero di identificazione personale) dal driver. Il codice PIN deve essere composto da quattro numeri compresi tra 1 e 6. Il processo viene mantenuto in memoria fino a quando non viene immesso lo stesso codice PIN dal pannello operatore e il processo viene stampato o eliminato. In tal modo, il processo può essere stampato e prelevato solo dall'utente che lo ha inviato in stampa.

Questa opzione è disponibile solo con i driver personalizzati Lexmark contenuti nel CD dei driver fornito con la stampante.

- 1 Nell'elaboratore di testi, foglio elettronico, browser o altro tipo di applicazione, selezionare File→ Stampa.
- **2** Fare clic su **Proprietà** (se non è disponibile il pulsante Proprietà, fare clic su **Imposta**, quindi fare clic su **Proprietà**).
- 3 Fare clic su ?, consultare la sezione sulla stampa riservata o sulla funzione Stampa e mantieni. Attenersi alle istruzioni per la stampa di un processo riservato, (vedere la sezione Processi riservati).
  - Andare alla stampante per ritirare il processo di stampa riservato e attenersi alla seguente procedura:
- 4 Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare Menu Processo, quindi premere Seleziona.
- 5 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **Processo riserv.** e premere **Seleziona**.
- 6 Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare il nome utente, quindi premere Seleziona.
- 7 Vedere la sezione Immisssione di un numero di identificazione personale (PIN) riportata di seguito. Andare al passo 1 a pagina 127 per stampare un processo riservato.

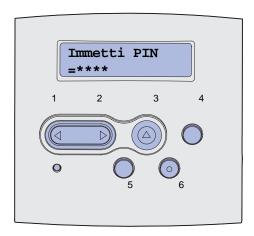
### Immisssione di un numero di identificazione personale (PIN)

Quando si seleziona Processo riserv. dal Menu Processo, dopo aver selezionato il proprio nome utente, viene visualizzato il seguente prompt:

Immetti PIN:=

1 Utilizzare i pulsanti sul pannello operatore per immettere il codice PIN di quattro numeri associato al processo riservato.

I numeri accanto ai nomi dei pulsanti indicano quale pulsante premere per ogni cifra da 1 a 6. Quando si immette il codice PIN, vengono visualizzati degli asterischi per garantire la riservatezza.



Se si immette un codice PIN non valido, viene visualizzato il messaggio Nessun processo. Riprovare?

- 2 Premere OK per immettere di nuovo il PIN o Stop per uscire dal menu Processo riserv.
- 3 Premere **Seleziona** per stampare i processi di stampa riservati desiderati.

Una volta stampati, tali processi vengono eliminati dalla memoria della stampante.

Per ulteriori informazioni sui processi riservati e i processi Stampa e mantieni, vedere **Uso della funzione Stampa e mantieni**.

### Uso di MarkVision per la gestione della stampante

Per informazioni sulle funzioni di gestione delle stampanti offerte da MarkVision, fare riferimento al CD dei driver.

### Uso della modalità Traccia esadecim.

Se i documenti vengono stampati con caratteri non previsti o mancanti, è possibile utilizzare la traccia esadecimale per individuare eventuali problemi con l'interprete del linguaggio o il cavo. La traccia esadecimale consente di isolare i problemi di stampa, segnalando il tipo di informazioni ricevute dalla stampante.

- 1 Accertarsi che la stampante sia accesa e venga visualizzato il messaggio Pronta.
- 2 Premere e rilasciare Menu fino a visualizzare Menu Utilità, quindi premere Seleziona.
- 3 Premere e rilasciare **Menu** fino a visualizzare **Traccia esadecim**, quindi premere **Seleziona**.

Per uscire dalla modalità Traccia esadecim, selezionare Ripristino stamp. dal menu Processo o spegnere e riaccendere la stampante.



## Informazioni sui materiali di consumo e sulla manutenzione

Sezione	Pagina
Manutenzione della stampante	129
Stato dei materiali di consumo	130
Conservazione dei materiali di consumo	131
Richiesta dei materiali di consumo	132
Conservazione della cartuccia di stampa	133
Sostituzione della cartuccia di stampa	133
Sostituzione del rullo di caricamento	137
Rimozione delle opzioni	143

### Manutenzione della stampante

Per mantenere elevata la qualità di stampa, è necessario sostituire la cartuccia di stampa e pulire la stampante periodicamente. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Sostituzione della cartuccia di stampa** e **Pulizia della stampante**.

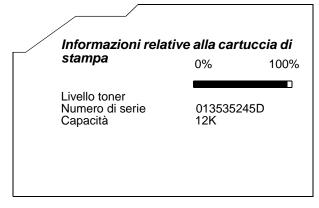
Se la stampante è utilizzata da più utenti, è consigliabile designare un operatore che si occupi della configurazione e della manutenzione. Informare tale operatore di eventuali problemi di stampa e delle attività di manutenzione.

Negli Stati Uniti o in Canada, chiamare il numero 1-800-539-6275 per ottenere informazioni sui fornitori autorizzati Lexmark di zona. In altri paesi o regioni, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo **www.lexmark.com** o contattare il rivenditore della stampante.

### Stato dei materiali di consumo

Sulla seconda riga del display vengono visualizzati i messaggi di avvertimento relativi alla manutenzione e ai materiali di consumo che è necessario sostituire. Tuttavia, la stampante è in grado di memorizzare informazioni relative a un solo elemento alla volta.

Se si desidera determinare lo stato dei materiali di consumo installati nella stampante, è possibile stampare una pagina delle impostazioni dei menu dal menu Utilità. (Premere Menu fino a visualizzare Menu Utilità, quindi premere Seleziona. Premere Menu fino a visualizzare stampa menu, quindi premere Seleziona per stampare la pagina delle impostazioni dei menu.) Il numero di pagine stampato dipende dalla quantità di impostazioni selezionate. Individuare nella pagina la parte relativa alle informazioni sulla cartuccia di stampa, dove è riportata la percentuale di durata residua di tutti gli elementi.



### Conservazione dei materiali di consumo

La conservazione dei materiali di consumo consente di ridurre i costi di stampa. Nel software o sul display sono disponibili diverse opzioni che consentono di ottenere un risparmio di toner e carta:

Materiale	Impostazione	Uso dell'impostazione	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione
Toner	Intensità toner nel Menu Qualità	Consente di regolare la quantità di toner distribuita su ciascun foglio. I valori sono compresi tra 1 (impostazione più chiara) e 10 (impostazione più scura).	Intensità toner
Supporto di stampa	Stampa multipag. nel Menu Finitura	Consente di stampare due o più pagine su un unico lato del foglio. I valori selezionabili per la stampa multipagina sono 2 pagine su 1, 3 pagine su 1, 4 pagine su 1, 6 pagine su 1, 9 pagine su 1, 12 pagine su 1 e 16 pagine su 1. Se utilizzata insieme all'impostazione Fronte/retro, questa opzione consente di stampare fino a 32 pagine su un unico foglio di carta (16 pagine su ciascuna facciata).	Stampa multipag.
	Fronte/retro nel Menu Finitura.	La stampa in fronte/retro, disponibile se si collega l'unità fronte/retro opzionale, consente di eseguire la stampa su entrambi i lati del foglio.	Fronte/retro
Supporto di stampa	Utilizzare l'applicazione software o il driver della stampante per inviare un processo utilizzando l'opzione Verifica stampa. Utilizzare Proc. in attesa nel Menu Processo per accedere all'opzione Verifica stampa.	Consente di esaminare la prima copia di un processo da stampare in più copie per verificare la qualità di stampa prima di stampare altre copie. Se la qualità non è soddisfacente, è possibile annullare la stampa.	Verifica stampa Annullamento di un processo di stampa Proc. in attesa

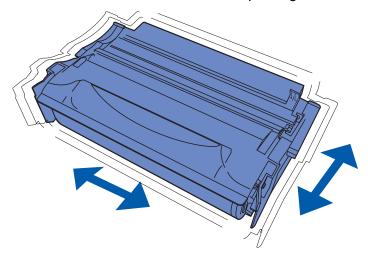
### Richiesta dei materiali di consumo

Per richiedere i materiali di consumo negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-539-6275 per informazioni sui fornitori autorizzati Lexmark di zona. In altri paesi o regioni, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo **www.lexmark.com** o contattare il rivenditore della stampante.

### Richiesta di una cartuccia di stampa

Quando viene visualizzato il messaggio 88 Toner in esaurimento, è necessario richiedere una nuova cartuccia di stampa in quanto sarà possibile stampare ancora poche centinaia di pagine.

Per utilizzare il toner residuo, rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla delicatamente.



Quando la cartuccia di stampa non consente di ottenere stampe di qualità soddisfacente, è necessario sostituirla. Le cartucce di stampa consigliate, specificatamente progettate per la stampante, sono:

Tipo di cartuccia	Codice	Resa media (pagine)*	
Cartucce di stampa restituibili Lexmark 4048	12A8420	6.000	
	12A8425	12.000	
Cartucce di stampa Lexmark 4048	12A8320	6.000	
	12A8325	12.000	
* Resa calcolata su una copertura di circa il 5% delle pagine.			

### Richiesta di un rullo di caricamento

Si consiglia di richiedere un nuovo rullo di caricamento quando sulla pagina sono presenti ombreggiature dovute al toner. Richiedere un rullo di caricamento Lexmark, codice 56P2341.

### Conservazione della cartuccia di stampa

Conservare la cartuccia di stampa nella confezione originale fino a quando non viene installata.

Non conservare la cartuccia:

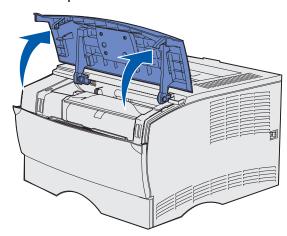
- In ambienti la cui temperatura sia superiore a 40°C.
- In un ambiente sottoposto a sbalzi estremi di temperatura e di umidità.
- Alla luce diretta del sole.
- In ambienti polverosi.
- In macchina per un lungo periodo di tempo.
- In un ambiente in cui siano presenti gas corrosivi.
- In un ambiente con aria salmastra.

### Sostituzione della cartuccia di stampa

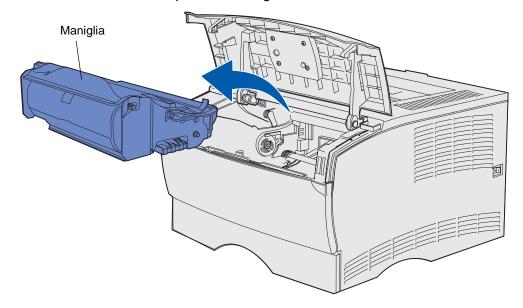
**Nota** Si consiglia di non utilizzare cartucce di stampa fornite da rivenditori non autorizzati. In caso contrario, non sono garantite la qualità di stampa e le prestazioni ottimali della stampante. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare solo cartucce originali.

### Rimozione della cartuccia di stampa esaurita

- 1 Spegnere la stampante.
- **2** Aprire lo sportello anteriore superiore.



3 Afferrare la cartuccia di stampa dalla maniglia e sollevarla.

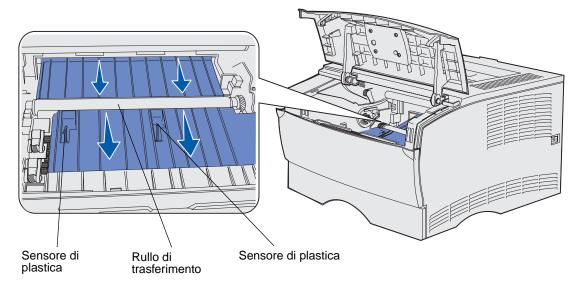


4 Metterla da parte.

### Pulizia della stampante

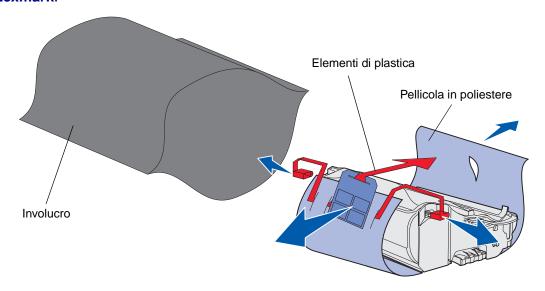
Con un panno pulito e senza lanugine pulire le parti ombreggiate con un movimento verso la parte anteriore della stampante.

Avvertenza Non toccare il rullo di trasferimento o i sensori di plastica.



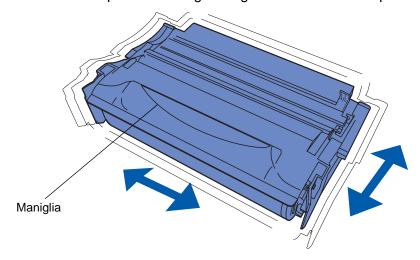
### Installazione di una nuova cartuccia di stampa

1 Rimuovere l'imballaggio della cartuccia. Rimuovere gli elementi di plastica rossi e la pellicola in poliestere. Conservare il materiale di imballaggio e utilizzarlo per la restituzione della cartuccia di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Riciclaggio dei prodotti Lexmark.



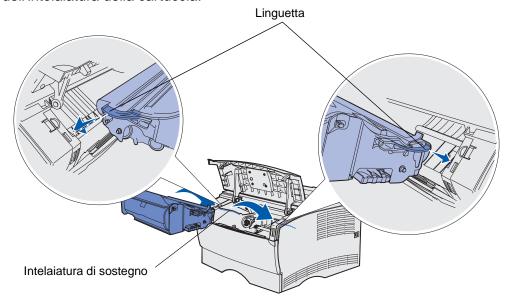
Avvertenza Non toccare il tamburo del fotoconduttore sul fondo della cartuccia di stampa.

2 Afferrare la cartuccia di stampa dalla maniglia e agitarla delicatamente per distribuire il toner.

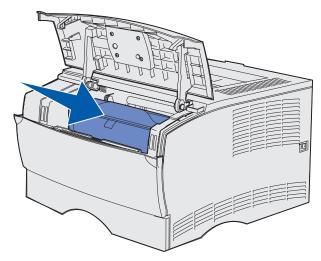


### Informazioni sui materiali di consumo e sulla manutenzione

- 3 Afferrare la cartuccia dalla maniglia e inserirla nella stampante.
  - **a** Allineare le linguette su entrambi i lati della cartuccia alle scanalature presenti ai lati dell'intelaiatura della cartuccia.



**b** Far scivolare la cartuccia nella stampante fino a farla scattare in posizione.



4 Chiudere lo sportello anteriore superiore.

Accertarsi che lo sportello *sia perfettamente chiuso* da entrambi i lati; in caso contrario, la stampante potrebbe non funzionare correttamente.

**5** Accendere la stampante.

### Riciclaggio dei prodotti Lexmark

Per restituire a Lexmark i prodotti per il riciclaggio:

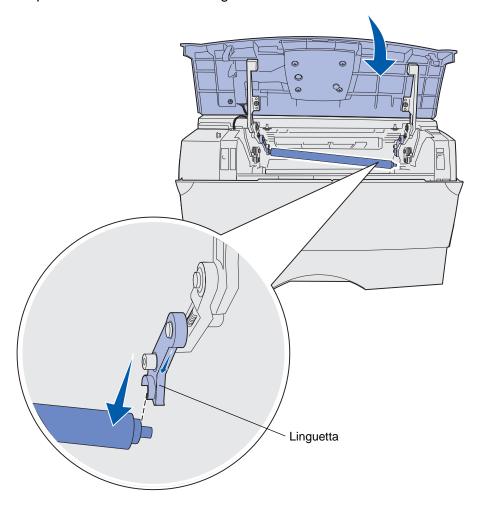
- 1 Visitare il sito Web Lexmark:
  - www.lexmark.com/recycle
- 2 Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

### Sostituzione del rullo di caricamento

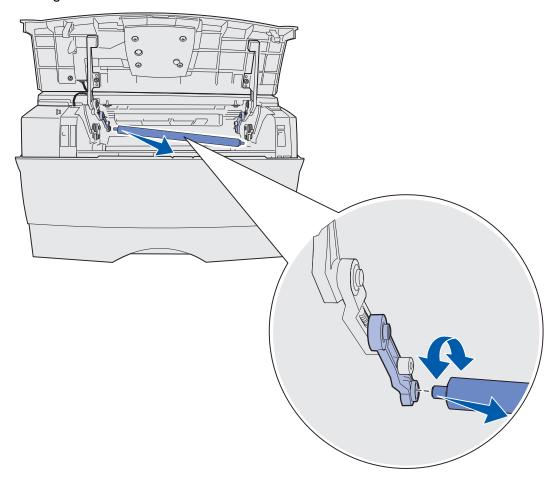
Se sulla pagina sono presenti ombreggiature dovute al toner, richiedere un nuovo rullo di caricamento. Per informazioni sulla richiesta di un rullo di caricamento, vedere **Richiesta dei materiali di consumo**.

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
- **2** Aprire lo sportello anteriore superiore.
- 3 Rimuovere la cartuccia di stampa.
- 4 Individuare il rullo di caricamento usato sopra l'area della cartuccia di stampa.
- 5 Individuare l'etichetta con una freccia sul lato destro dell'alloggiamento. L'etichetta è applicata sulla linguetta a forma di staffa.

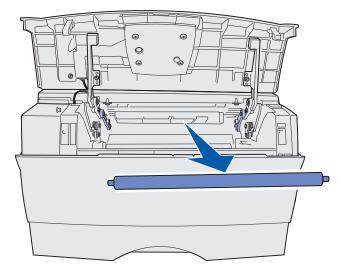
**6** Spingere l'estremità destra del rullo di caricamento verso il basso e verso il retro della stampante per sbloccare il rullo dalla linguetta.



**7** Ruotare con cautela il rullo di caricamento tra le dita e tirarlo verso destra per rimuoverlo dalla linguetta sinistra.



**8** Estrarre il rullo di caricamento dalla stampante.

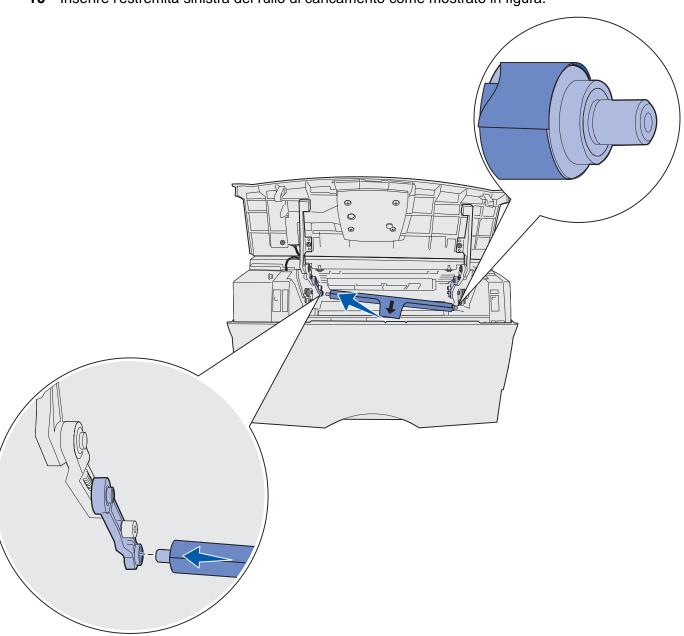


### Informazioni sui materiali di consumo e sulla manutenzione

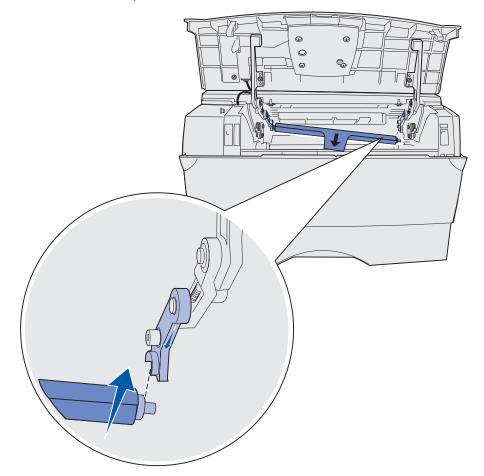
9 Estrarre il nuovo rullo di caricamento dalla confezione.

Avvertenza Non rimuovere l'involucro dal rullo di caricamento fino al momento dell'installazione. Eventuali contatti con la parte cilindrica possono contaminare il rullo di caricamento e compromettere la qualità di stampa.

10 Inserire l'estremità sinistra del rullo di caricamento come mostrato in figura.

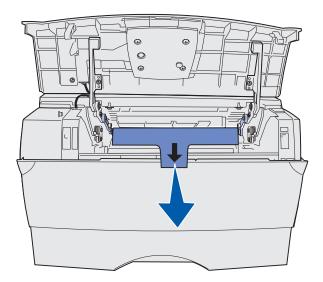


**11** Spingere l'estremità destra del rullo di caricamento nella linguetta con l'etichetta con la freccia fino a *bloccarla* in posizione.



**Nota** Potrebbe essere necessario sorreggere lo sportello anteriore superiore durante l'inserimento del rullo di caricamento sul lato destro.

**12** Rimuovere l'involucro dal rullo di caricamento ed estrarlo dalla stampante.



- **13** Reinstallare la cartuccia di stampa e chiudere lo sportello anteriore.
- 14 Inserire il cavo di alimentazione della stampante in una presa dotata di messa a terra.

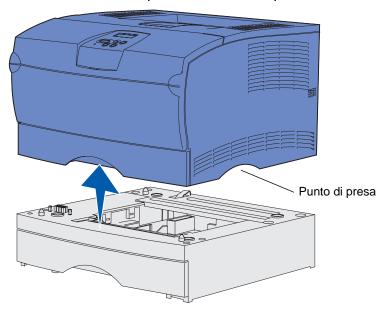
### Rimozione delle opzioni

### Rimozione della stampante dal cassetto opzionale

È possibile separare la stampante dal cassetto opzionale da 250 fogli e/o dal cassetto da 500 fogli utilizzando lo stesso metodo.

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Scollegare il cavo di alimentazione.
- 3 Scollegare tutti i cavi dal retro della stampante.
- **4** Utilizzare i punti di presa per sollevare la stampante e separarla dal cassetto opzionale.

**ATTENZIONE** Fare attenzione alle dita nel posizionare la stampante.



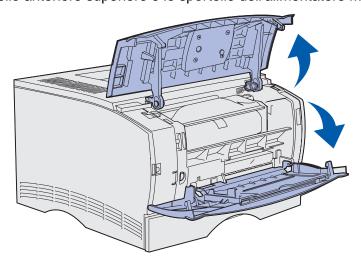
### Rimozione della scheda di memoria opzionale o firmware

Di seguito sono riportate le istruzioni per la rimozione della scheda di memoria opzionale o della scheda firmware.

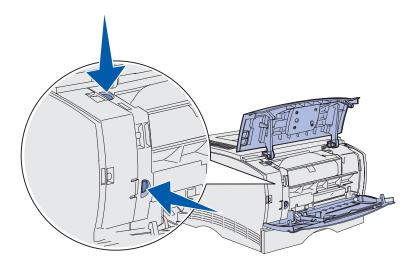
Nota Per completare la procedura, è necessario un cacciavite Phillips numero 2.

#### Accesso alla scheda di sistema

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
- **2** Scollegare tutti i cavi dal retro della stampante.
- 3 Aprire lo sportello anteriore superiore e lo sportello dell'alimentatore multiuso.

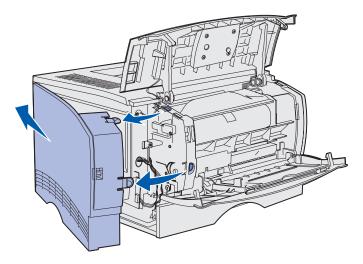


**4** Premere le linguette sui lati anteriore e superiore della stampante per aprire lo sportello laterale.

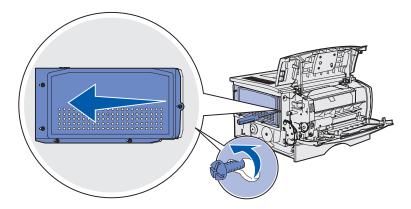


#### Informazioni sui materiali di consumo e sulla manutenzione

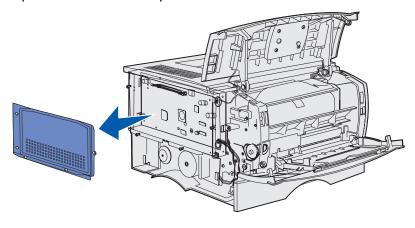
**5** Aprire il coperchio laterale, quindi farlo scorrere verso la parte posteriore della stampante per rimuoverlo.



- **6** Allentare le cinque viti sulla piastra, senza rimuoverle completamente.
- 7 Far scorrere la piastra verso sinistra fin quando le viti non si inseriscono nei fori sul coperchio.



8 Rimuovere la piastra e metterla da parte.

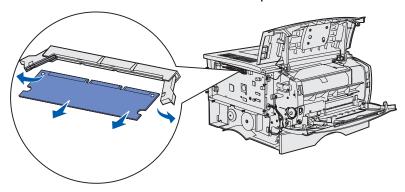


#### Rimozione di una scheda di memoria opzionale

Attenersi alla procedura indicata di seguito per rimuovere la scheda di memoria opzionale.

Avvertenza Le schede di memoria opzionale possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda di memoria opzionale, toccare un oggetto metallico.

- 1 Rimuovere la piastra. Vedere Accesso alla scheda di sistema.
- 2 Individuare la scheda di memoria opzionale.
- 3 Sganciare i fermi sui lati del connettore di memoria per liberare la scheda.

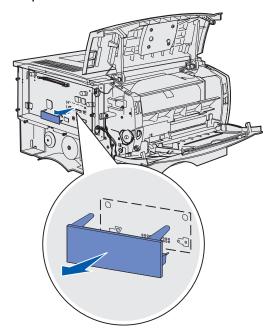


- 4 Estrarre la scheda dal connettore.
- 5 Riporre la scheda nella confezione originale o avvolgerla in un foglio di carta e conservarla in una scatola.
- 6 Reinstallare la piastra. Vedere Reinstallazione della piastra.

#### Rimozione di una scheda firmware opzionale

Avvertenza Le schede firmware opzionali possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda firmware opzionale, toccare un oggetto metallico.

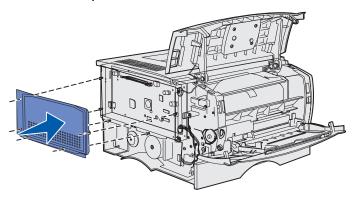
- 1 Rimuovere la piastra. Vedere Accesso alla scheda di sistema.
- 2 Individuare la scheda firmware che si desidera rimuovere.
- **3** Afferrare la scheda firmware con cautela e tirarla verso l'esterno con un unico movimento. Non tirare prima un lato e poi l'altro.



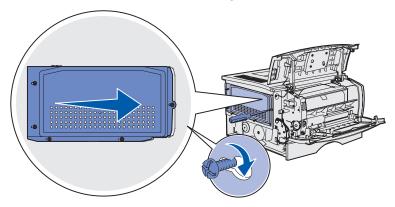
- **4** Riporre la scheda nella confezione originale o avvolgerla in un foglio di carta e riporla in una scatola.
- 5 Reinstallare la piastra. Vedere Reinstallazione della piastra.

## Reinstallazione della piastra

1 Allineare i cinque fori alle cinque viti sulla scheda di sistema.

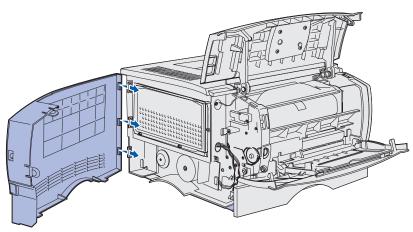


2 Far scorrere la piastra verso destra, quindi stringere le viti.

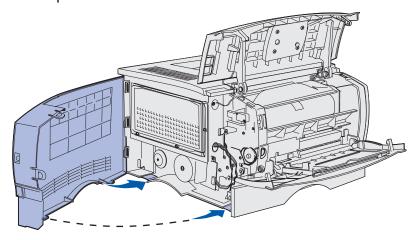


#### Reinstallazione del coperchio laterale

**1** Allineare le tre linguette sulla parte posteriore del coperchio laterale alle scanalature della stampante.

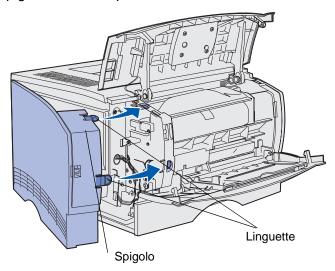


**2** Allineare le linguette sulla parte inferiore del coperchio laterale alle scanalature nella parte inferiore della stampante.



#### Informazioni sui materiali di consumo e sulla manutenzione

3 Spingere il coperchio laterale in posizione, accertandosi che le due linguette siano posizionate correttamente e che lo spigolo sulla parte superiore del coperchio laterale combaci con lo spigolo della stampante.



- 4 Chiudere lo sportello anteriore superiore e lo sportello dell'alimentatore multiuso.
- **5** Ricollegare tutti i cavi sul retro della stampante.
- **6** Collegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

# **Amministrazione**

Le sezioni riportate di seguito sono destinate all'amministatore di rete della stampante.

Sezione	Pagina
Disattivazione dei menu del pannello operatore	152
Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica	153
Uso della funzione Stampa e mantieni	154

## Disattivazione dei menu del pannello operatore

Se la stampante è utilizzata da più utenti, l'amministratore può decidere di bloccare i menu per impedire che vengano apportate modifiche alle impostazioni dal pannello operatore.

Per disattivare i menu del pannello di controllo in modo da non modificare le impostazioni predefinite della stampante:

**1** Spegnere la stampante.

**Nota** La disattivazione dei menu del pannello operatore non impedisce l'accesso al menu Processo o alla funzioni Stampa e mantieni

- 2 Tenere premuti i pulsanti **Seleziona** e **Ritorna** e accendere la stampante.
- 3 Rilasciare i pulsanti quando viene visualizzato Prova automatica in corso.
  Sulla prima riga del display viene visualizzato menu Config.
- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare **Menu** pann. oper., quindi premere **Seleziona**. Sulla seconda riga del display viene visualizzato **Disabilita**.
- 5 Premere Seleziona.
  - Viene visualizzato brevemente il messaggio Blocco dei menu.
- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare **Esci menu Conf.**, quindi premere **Seleziona**.

I menu vengono disattivati. Se si preme **Menu**, viene visualizzato il messaggio Menu disabilitati.

#### Attivazione dei menu

- 1 Ripetere i passi da 1 a 4 descritti nella sezione **Disattivazione dei menu del pannello** operatore.
- 2 Premere Menu fino a visualizzare Abilita.

Continuare con i passi 5 e 6 in Disattivazione dei menu del pannello operatore.

## Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

Quando si accede per la prima volta ai menu dal pannello operatore, è possibile che sia presente un asterisco (\*) accanto a un valore nel menu. Tale asterisco indica l'*impostazione predefinita di fabbrica*. Queste sono le impostazioni originali della stampante. I valori predefiniti variano a seconda del paese.

Quando si seleziona una nuova impostazione dal pannello operatore, viene visualizzato il messaggio salvato. Quando tale messaggio non viene più visualizzato, appare un asterisco accanto all'impostazione identificata come impostazione predefinita dall'utente corrente. Queste impostazioni restano attive finché non ne vengono memorizzate delle nuove o ripristinate quelle di fabbrica.

Per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica originali della stampante:

- 1 Accertarsi che la stampante sia accesa e venga visualizzato il messaggio Pronta.
- 2 Premere Menu fino a visualizzare Menu Utilità, quindi premere Seleziona.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare **Impost.** di fabb., quindi premere **Seleziona**. Sulla seconda riga del display viene visualizzato **Ripristina**.
- 4 Premere Seleziona.

Viene visualizzato il messaggio Ripr. impostaz. di fab. in corso seguito dal messaggio Pronta.

Quando si seleziona Ripristina:

- Non è possibile eseguire operazioni tramite pulsanti del pannello operatore finché è visualizzato il messaggio Ripr. impostaz. di fab. in corso.
- Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) nella memoria della stampante (RAM) vengono eliminate. Le risorse residenti nella memoria Flash o sul disco fisso opzionale non vengono modificate.
- Tutte le impostazioni di menu vengono riportate ai valori predefiniti di fabbrica, tranne:
  - L'impostazione della Lingua schermo del pannello operatore nel menu Impostaz.
  - Tutte le impostazioni dei menu Parallela, Seriale, Rete e USB.

Per ulteriori informazioni sulla modifica delle impostazioni dei menu o la selezione di nuove impostazioni predefinite dall'utente, vedere **Uso del pannello operatore per modificare le impostazioni della stampante**.

## Uso della funzione Stampa e mantieni

Quando si invia un processo alla stampante, è possibile specificare nel driver che si desidera posporre la stampa e memorizzare il processo nella stampante. Quando si intende stampare il processo, è necessario utilizzare i menu del pannello operatore della stampante per individuare il processo *in attesa* desiderato (per ulteriori informazioni sull'utilizzo del pannello operatore, vedere **Informazioni sul pannello operatore**). È possibile utilizzare questa funzione per rimandare la stampa di un processo, esaminare una copia prima di stamparne altre, richiedere ulteriori copie di un processo in un momento successivo o stampare un processo riservato solo quando è possibile prelevarlo personalmente dalla stampante.

**Nota** Per le funzioni *Stampa e mantieni* è necessario che nella stampante siano disponibili minimo 16 MB di memoria. È consigliabile comunque disporre di almeno 32 MB di memoria e un disco rigido.

#### Selezione di un nome utente

A tutti i processi riservati e in attesa è associato un nome utente. Per accedere ai processi in attesa o riservati, è necessario innanzitutto selezionare da un elenco un nome utente relativo ai processi di stampa. Quando viene visualizzato l'elenco, premere **Menu** per scorrere tra le voci presenti. Quando viene individuato il nome utente desiderato per il processo, premere **Seleziona**.

### Stampa ed eliminazione dei processi in attesa

Dopo aver memorizzato i processi in attesa nella stampante, è possibile utilizzare il pannello operatore per specificare l'operazione che si desidera eseguire per uno o più processi. Dal **Menu Processo**, è possibile selezionare Processo riserv. o Proc. in attesa (Ripeti stampa, Posponi stampa e Verifica stampa). Selezionare quindi il nome utente dell'elenco. Se si seleziona Processo riserv., è necessario immettere il codice PIN specificato nel driver al momento dell'invio del processo. Per ulteriori informazioni, vedere **Processi riservati**.

Per entrambe le voci di menu Processo riserv. o Proc. in attesa sono disponibili cinque scelte:

- Stampa tutto
- Stampa processo
- Elimina tutto
- Elimina proc.
- Copie di stampa

#### Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore

- 1 Per accedere ai processi in attesa dal pannello operatore:
  - Se la stampante è nello stato Occupata, premere Menu per visualizzare il menu Processo.
  - Se la stampante è nello stato Pronta, andare al passo 2.
- 2 Premere e rilasciare il pulsante **Menu** fino a visualizzare Proc. in attesa o Processo riserv. sul pannello operatore, a seconda del tipo di processo a cui si desidera accedere.
- 3 Premere Seleziona.

Il messaggio **Nome utente** viene visualizzato sulla prima riga del pannello operatore. Sulla seconda riga vengono visualizzati i nomi degli utenti attualmente associati ai processi Stampa e mantieni.

**4** Premere e rilasciare il pulsante **Menu** fino a visualizzare il nome utente desiderato.

**Nota** Per la ricerca di un processo riservato, viene richiesto di immettere il proprio PIN. Per ulteriori informazioni, vedere **Processi riservati**.

- 5 Premere Seleziona.
- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare l'operazione desiderata sulla seconda riga del pannello operatore (Stampa processo, Elimina proc. e così via).
- 7 Premere Seleziona.
  - Per la ricerca di un processo specifico, premere e rilasciare il pulsante Menu per scorrere l'elenco dei processi disponibili e premere Seleziona quando viene visualizzato il processo desiderato. Accanto al nome del processo viene visualizzato un asterisco (\*), per indicare che l'utente ha scelto di stampare o eliminare tale processo.
  - Se viene richiesto di specificare il numero di copie che si desidera stampare, premere **Menu** per aumentare o diminuire il numero visualizzato, quindi premere **Seleziona**.
- **8** Premere **OK** per stampare o eliminare i processi specifici selezionati.

Sulla stampante vengono brevemente visualizzati dei messaggi che indicano le funzioni Stampa e mantieni in esecuzione.

### Come riconoscere gli errori di formattazione

Se viene visualizzato il simbolo f, si è verificato un problema di formattazione per uno o più processi in attesa nella stampante. Tali problemi di formattazione in genere sono causati da insufficienza della memoria nella stampante o dalla presenza di dati non validi che possono determinare l'annullamento del processo.

Nel caso venga visualizzato il simbolo 4 accanto a un processo in attesa, è possibile:

- Stampare il processo. Tuttavia, è possibile stampare solo una parte del processo.
- Eliminare il processo. È possibile liberare la memoria scorrendo l'elenco dei processi in attesa ed eliminando altri processi inviati alla stampante.

Se si verificano frequentemente errori di formattazione con i processi in attesa, è possibile che la stampante richieda maggiore memoria.

### Ripeti stampa

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Ripeti stampa, la stampante effettua tutte le copie richieste e il processo viene memorizzato in modo da poter stampare altre copie in un secondo momento. È possibile stampare tutte le copie che si desidera finché il processo rimane memorizzato.

**Nota** I processi Ripeti stampa vengono automaticamente eliminati dalla memoria della stampante quando è necessaria ulteriore memoria per l'elaborazione di altri processi in attesa.

#### Posponi stampa

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Posponi stampa, viene memorizzato dalla stampante in modo da poterlo stampare in un secondo momento. Il processo viene conservato in memoria finché non viene eliminato dal menu Proc. in attesa. Se la stampante necessita di ulteriore memoria per l'elaborazione di altri processi in attesa, è possibile che i processi Posponi stampa vengano eliminati.

Per ulteriori informazioni, vedere Stampa ed eliminazione dei processi in attesa.

#### Verifica stampa

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Verifica stampa, la stampante effettua una copia del processo mentre le altre copie, richieste dal driver, vengono mantenute in memoria. Tale opzione consente di verificare la qualità della prima copia prima di stampare le copie restanti.

Per informazioni sulla stampa delle copie aggiuntive, vedere la sezione **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**.

**Nota** Una volta stampate tutte le copie, il processo Verifica stampa viene eliminato dalla memoria.

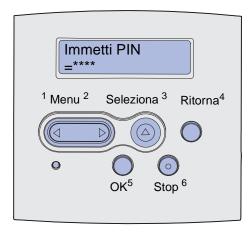
#### Processi riservati

Quando si invia un processo in stampa, è possibile immettere un codice PIN (numero di identificazione personale) dal driver. Il codice PIN deve essere composto da quattro numeri compresi tra 1 e 6. Il processo viene mantenuto in memoria fin quando non viene immesso lo stesso codice PIN dal pannello operatore e il processo viene stampato o eliminato. In tal modo, il processo può essere stampato e prelevato solo dall'utente che lo ha inviato in stampa.

Quando si seleziona Processo riserv. dal menu Processo e il proprio nome utente, viene visualizzato il seguente prompt:

Immetti PIN:
=

Utilizzare i pulsanti sul pannello operatore per immettere il codice PIN di quattro numeri associato al processo riservato. I numeri accanto ai nomi dei pulsanti indicano quale pulsante premere per ogni cifra da 1 a 6. Quando si immette il codice PIN, vengono visualizzati degli asterischi per garantire la riservatezza.



Se si immette un codice PIN non valido, viene visualizzato il messaggio Nessun processo. Riprovare? Premere OK per immettere di nuovo il PIN o premere Stop per uscire dal menu Processo riserv.

Quando si immette un codice PIN valido, è possibile accedere a tutti i processi di stampa che corrispondono al nome utente e al PIN specificati. I processi di stampa corrispondenti al PIN vengono visualizzati quando si accede alle voci di menu Stampa processo, Elimina proc. e Copie di stampa. È possibile quindi scegliere se stampare o eliminare tali processi (per ulteriori informazioni, vedere **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**). Una volta stampato, il processo riservato viene eliminato dalla memoria della stampante.

Sezione	Pagina
Risoluzione dei problemi di stampa comuni	158
Risoluzione dei problemi relativi al display	159
Risoluzione dei problemi di stampa	160
Risoluzione dei problemi di qualità di stampa	165
Risoluzione dei problemi relativi alle opzioni	170
Risoluzione dei problemi di stampa in rete	171
Risoluzione di altri problemi	171
Come contattare il servizio di assistenza	171

## Risoluzione dei problemi di stampa comuni

Talvolta, risolvere i problemi della stampante è molto semplice. Quando si riscontra un problema, per prima cosa è necessario verificare che:

- Sul pannello operatore sia visualizzato un messaggio (vedere Informazioni sui messaggi della stampante).
- Il cavo di alimentazione sia collegato alla stampante e inserito in una presa a muro dotata di messa a terra.
- La stampante sia accesa.
- La presa elettrica non sia disattivata tramite interruttori o commutatori.
- Altre apparecchiature elettriche collegate alla presa funzionino.
- Tutte le opzioni siano installate correttamente.
- Se una volta eseguiti i controlli descritti sopra il problema persiste, spegnere la stampante, attendere 10 secondi e riaccenderla. In genere, quest'operazione consente di risolvere il problema.

**Nota** Se tali controlli non consentono di risolvere i problemi, vedere la sezione **Risoluzione dei problemi**.

# Risoluzione dei problemi relativi al display

Problema	Cosa fare
Il pannello operatore è vuoto o visualizza solo simboli di diamanti.	<ul> <li>Spegnere la stampante, attendere circa dieci secondi, quindi riaccenderla.</li> <li>Sul pannello operatore viene visualizzato il messaggio Prova automatica in corso. Al termine della prova automatica, viene visualizzato il messaggio Pronta.</li> <li>Se il messaggio non viene visualizzato, spegnere la stampante e rivolgersi al centro di assistenza clienti Lexmark, al numero 1-859-232-3000 o all'indirizzo http://support.lexmark.com.</li> </ul>
Le modifiche apportate ai menu dal pannello operatore non vengono apportate.	Le impostazioni dell'applicazione software, del driver o dei programmi di utilità della stampante sovrascrivono quelle selezionate dal pannello operatore.
	<ul> <li>Modificare le impostazioni dei menu dal driver, dai programmi di utilità della stampante o dall'applicazione software anziché dal pannello operatore.</li> <li>Disattivare le impostazioni del driver, dei programmi di utilità della stampante o dell'applicazione software per modificare le impostazioni dal pannello operatore.</li> </ul>

# Risoluzione dei problemi di stampa

Problema	Soluzione
La stampa è lenta quando nel driver della stampante si seleziona l'opzione Ottima.	L'impostazione di una qualità di stampa elevata causa una diminuzione della velocità di stampa. Per stampare più velocemente, selezionare l'opzione Bozza o Normale. Utilizzando l'opzione Ottima la velocità di stampa diminuisce di circa il 50% rispetto all'opzione Normale.
La stampa è lenta quando si utilizzano supporti di larghezza inferiore a 182 mm.	I supporti di stampa stretti vengono alimentati più lentamente nella stampante. Se si desidera stampare più rapidamente, utilizzare supporti più larghi.
La stampa su lucidi viene eseguita lentamente.	La stampante rallenta per ottimizzare la qualità di stampa. Se si ripristina l'impostazione Carta normale per il tipo di supporto, la velocità aumenta ma i lucidi potrebbero incollarsi tra loro nel vassoio di uscita.
La stampa non viene eseguita oppure vengono stampate delle	Accertarsi che lo sportello anteriore superiore sia completamente chiuso da entrambi i lati.
macchie nere lungo il lato destro della pagina.	Se il lato sinistro dello sportello non è chiuso completamente, la stampa non verrà eseguita.
	Se non è chiuso completamente il lato destro, potrebbero essere stampate delle macchie nere lungo il lato destro della pagina.

Problema	Soluzione
Il processo non viene stampato oppure vengono stampati caratteri non corretti.	<ul> <li>Prima di inviare un processo alla stampante, controllare che sul pannello operatore sia visualizzato il messaggio Pronta. Premere OK per tornare allo stato Pronta.</li> <li>Accertarsi che i supporti di stampa vengano caricati correttamente nella stampante. Vedere le sezioni Caricamento dei vassoi e Caricamento e uso dell'alimentatore multiuso. Premere il pulsante Continua.</li> <li>Verificare che la stampante stia utilizzando il linguaggio corretto.</li> <li>Verificare che si stia utilizzando il driver corretto.</li> <li>Accertarsi che il cavo parallelo o USB sia collegato saldamente sul retro della stampante.</li> <li>Controllare i collegamenti dei cavi.</li> <li>Accertarsi che si stia utilizzando il cavo corretto. La porta parallela richiede un cavo parallelo conforme allo standard IEEE 284, come il cavo Lexmark codice 1329605 (3 m) o 1427498 (6 m). La porta USB richiede un cavo Lexmark codice 12A2405 (2 m).</li> <li>Se la stampante è collegata tramite un dispositivo di commutazione, provare a eseguire un collegamento diretto.</li> <li>Accertarsi di aver selezionato il tipo di supporto corretto nel driver della stampante o sul pannello operatore.</li> <li>Accertarsi che SmartSwitch PCL e SmartSwitch PS siano impostati su Attivato nel driver della stampante o sul pannello operatore.</li> <li>Se si utilizza uno spooler di stampa, verificare che non sia bloccato.</li> <li>Se si esegue la stampa in rete o su un computer Macintosh, vedere la sezione Risoluzione dei problemi di stampa in rete.</li> <li>Individuare il tipo di interfaccia host utilizzata.</li> </ul>
Si è collegati alla porta USB, ma la stampa non viene eseguita.	Accertarsi che si stia utilizzando un sistema operativo compatibile con la connessione USB e supportato dalla stampante.

Problema	Soluzione
L'alimentazione dei supporti di stampa non viene eseguita correttamente o vengono caricati più fogli contemporaneamente.	<ul> <li>Accertarsi che i supporti di stampa utilizzati siano conformi alle specifiche della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Specifiche e origini dei supporti di stampa.</li> <li>Flettere i supporti di stampa prima di caricarli in una delle origini.</li> <li>Accertarsi che i supporti di stampa siano caricati correttamente.</li> <li>Accertarsi che le guide di larghezza e lunghezza nelle origini siano regolate correttamente e non aderiscano troppo al supporto di stampa.</li> <li>Non sovraccaricare le origini di alimentazione. A tale scopo, utilizzare l'indicatore del limite massimo di caricamento.</li> <li>Non forzare i supporti di stampa nell'alimentatore multiuso.</li> <li>Rimuovere dalle origini eventuali supporti di stampa piegati.</li> <li>Se per il supporto è consigliato un lato di stampa, caricare il supporto come descritto nelle sezioni Caricamento dei vassoi e Caricamento e uso dell'alimentatore multiuso.</li> <li>Caricare una minore quantità di supporti nelle origini.</li> <li>Capovolgere i supporti ed eseguire nuovamente la stampa per vedere se l'alimentazione migliora.</li> <li>Non caricare tipi di supporti di stampa diversi nella stessa origine.</li> <li>Non inserire risme di supporti diverse.</li> <li>Rimuovere il primo e l'ultimo foglio della risma prima di caricarla.</li> <li>Caricare i supporti nell'origine solo quando questa è vuota.</li> </ul>
I processi vengono stampati dall'origine errata o su supporti non corretti.	Verificare le impostazioni Tipo di carta nel driver della stampante o sul pannello operatore.
I supporti di stampa non vengono impilati ordinatamente in uno dei raccoglitori di uscita.	Capovolgere la risma nel vassoio o nell'alimentatore multiuso.     Sollevare il sostegno per la carta nel raccoglitore standard. I supporti di stampa si impilano correttamente.  Nota La carta formato Legal inviata al raccoglitore di uscita posteriore si impila in modo errato quando si accumula un numero eccessivo di fogli. È necessario rimuovere spesso la carta da tale raccoglitore.
Alcuni componenti della stampante sono mancanti o danneggiati.	Contattare il rivenditore della stampante.
Non è possibile chiudere lo sportello anteriore superiore della stampante.	Accertarsi che la cartuccia di stampa sia installata correttamente.
La stampante è accesa ma non esegue la stampa.	<ul> <li>Accertarsi che cartuccia di stampa sia installata.</li> <li>Accertarsi che il cavo parallelo, USB o Ethernet sia collegato saldamente al connettore corrispondente sul retro della stampante.</li> </ul>
La pagina viene stampata obliquamente o con i bordi deformati.	<ul> <li>Non sovraccaricare il vassoio standard o il vassoio opzionale da 250 o 500 fogli. Verificare i livelli di capacità dei supporti di stampa nella sezione Specifiche e origini dei supporti di stampa.</li> <li>Accertarsi che le guide siano aderenti ai bordi dei supporti di stampa.</li> </ul>

Problema	Soluzione
I supporti aderiscono l'uno all'altro o vengono caricati più supporti contemporaneamente.	<ul> <li>Rimuovere i supporti dal vassoio e aprirli a ventaglio.</li> <li>Non caricare eccessivamente i vassoi. Verificare i livelli di capacità dei supporti di stampa nella sezione Specifiche e origini dei supporti di stampa.</li> </ul>
Il supporto non viene prelevato dal vassoio 1 (standard).	<ul> <li>Rimuovere i supporti di stampa e aprirli a ventaglio.</li> <li>Accertarsi che nel driver della stampante o sul pannello operatore sia selezionato il vassoio 1.</li> <li>Non caricare eccessivamente il vassoio.</li> <li>Accertarsi che le guide di larghezza e altezza nelle origini siano regolate correttamente e non aderiscano troppo al supporto di stampa.</li> <li>Verificare che il selettore del supporto nel vassoio sia nella posizione corretta per il peso del supporto utilizzato. Vedere Caricamento di supporti di stampa con peso superiore a 90 g/m².</li> </ul>
La carta non viene prelevata dal vassoio opzionale 2 (da 250 o 500 fogli).  Nota I vassoi opzionali supportano solo la carta.	<ul> <li>Accertarsi che nel driver della stampante o sul pannello operatore sia selezionato il vassoio 2 opzionale.</li> <li>Accertarsi che il vassoio sia completamente inserito.</li> <li>Accertarsi che la piastra metallica all'interno del vassoio sia abbassata prima di inserirlo nella stampante. Una volta inserito il vassoio, la piastra tornerà nella posizione iniziale.</li> <li>Accertarsi che la risma non superi l'altezza massima indicata.</li> <li>Accertarsi che la carta si trovi sotto il fermo. Vedere Caricamento dei vassoi.</li> <li>Accertarsi che le guide di larghezza e lunghezza nelle origini siano regolate correttamente e non aderiscano troppo al supporto di stampa.</li> <li>Rimuovere la risma di carta dal vassoio opzionale 2 e aprirla a ventaglio.</li> <li>Solo vassoio da 250 fogli: verificare che la posizione del selettore del supporto sia corretta rispetto al peso della carta utilizzata. Vedere Caricamento di supporti di stampa con peso superiore a 90 g/m².</li> </ul>
Sul pannello operatore viene visualizzato il messaggio Caricare vass. <x> anche se è stata caricata carta nel vassoio 1 (standard) o nel vassoio opzionale 2 (vassoio opzionale da 250 o da 500 fogli).</x>	Accertarsi che il vassoio sia completamente inserito.
Un messaggio di inceppamento resta visualizzato sul pannello operatore anche dopo che l'inceppamento è stato rimosso.	<ul> <li>Verificare di aver rimosso l'inceppamento dall'intero percorso carta.</li> <li>Premere il pulsante <b>OK</b> o aprire e chiudere lo sportello anteriore superiore per riavviare la stampante.</li> <li>Accertarsi che la cartuccia di stampa sia installata.</li> </ul>
In emulazione PostScript 3 la stampante elimina i dati.	<ul> <li>Accertarsi che si stia utilizzando il driver PostScript corretto.</li> <li>La memoria della stampante non è sufficiente per la stampa del processo. Installare memoria aggiuntiva. Per ulteriori informazioni sull'installazione di schede di memoria opzionali, consultare la Guida all'installazione.</li> </ul>

Problema	Soluzione
La carta è arricciata quando esce dalla stampante.	<ul> <li>Utilizzare carta conservata nella confezione originale chiusa.</li> <li>Capovolgere la risma di carta.</li> <li>Ruotare la carta di 180 gradi.</li> <li>Se il processo inviato in stampa è multipagina, provare a stampare in fronte/retro.</li> <li>Se il supporto utilizzato è pesante, aprire lo sportello di uscita posteriore per creare un percorso carta diretto.</li> <li>Provare a utilizzare carta di un altro produttore o di tipo diverso, ad esempio carta xerografica per stampanti laser.</li> <li>Se possibile, stampare in un ambiente meno umido.</li> </ul>
	Se il problema persiste, selezionare l'opzione Riduci arricciamento dal menu Configurazione (vedere la sezione Attivazione della modalità di riduzione dell'arricciamento).
La carta è piegata o sgualcita quando esce dalla stampante.	<ul> <li>Accertarsi che i supporti di stampa siano caricati correttamente.</li> <li>Provare a stampare da un altro vassoio.</li> <li>Capovolgere la risma nel vassoio. Provare inoltre a ruotare i supporti di 180 gradi.</li> </ul>

#### Attivazione della modalità di riduzione dell'arricciamento

Se il supporto di stampa è arricciato quando esce dalla stampante, è possibile attenuare il problema selezionando la modalità di riduzione dell'arricciamento. Tuttavia, prima di attivare questa modalità provare a risolvere il problema attenendosi alla procedura in Risoluzione dei problemi (vedere La carta è arricciata quando esce dalla stampante.).

**Nota** In modalità di riduzione dell'arricciamento la velocità di stampa viene ridotta significativamente.

- **1** Spegnere la stampante.
- 2 Tenere premuti i pulsanti **Seleziona** e **Ritorna** e accendere la stampante.
- 3 Rilasciare i pulsanti quando viene visualizzato Prova automatica in corso.

Sulla prima riga del display viene visualizzato Menu Config. Sulla seconda riga del display viene visualizzato il messaggio Arricciamento ridotto.

4 Premere Seleziona.

Sulla seconda riga del display viene visualizzato Disattivato\*.

5 Premere Menu.

Sulla seconda riga del display viene visualizzato Attivato.

6 Premere Seleziona.

Viene brevemente visualizzato il messaggio SALVATO.

7 Premere **Menu** fino a visualizzare **Esci** menu **conf.**, quindi premere **Seleziona**.

Viene nuovamente visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**. La stampante torna allo stato Pronta.

## Risoluzione dei problemi di qualità di stampa

I problemi di qualità di stampa possono essere generalmente risolti sostituendo un materiale di consumo esaurito o un componente non funzionante.

Per ulteriori informazioni su come individuare i materiali di consumo da sostituire, vedere la sezione **Stato dei materiali di consumo**.

Nella tabella riportata di seguito sono indicate le soluzioni ai problemi di qualità di stampa che si possono verificare. Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il rivenditore presso il quale si è acquistata la stampante.

Problema	Soluzione
ABC DEF	<ul> <li>Il toner potrebbe essere in esaurimento. Per utilizzare il toner residuo, rimuovere la cartuccia afferrando le maniglie con entrambe le mani. Posizionando la cartuccia in modo che le frecce siano rivolte verso il basso, agitarla bene. Reinstallare la cartuccia, quindi premere OK.</li> <li>Impostare Intensità toner su un valore maggiore di 8.</li> <li>Se si esegue la stampa su lucidi, cartoncini o etichette, accertarsi che nel driver della stampante o sul pannello operatore sia selezionato il tipo di carta corretto.</li> <li>Se si esegue la stampa su una superficie non liscia, regolare le impostazioni Peso carta e Grana carta.</li> <li>Utilizzare la carta e i supporti consigliati. Per ulteriori informazioni, consultare la Card Stock and Label Guide (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark, all'indirizzo www.lexmark.com.</li> <li>Viene rilevato un errore della cartuccia di stampa. Sostituire la cartuccia.</li> <li>Accertarsi che i supporti di stampa inseriti nei vassoi non siano umidi.</li> </ul>
La parte anteriore o posteriore del foglio presenta delle macchie di toner.  ABC  DEF	<ul> <li>Accertarsi che i supporti di stampa siano tesi, senza piegature.</li> <li>Sostituire la cartuccia usata con una nuova cartuccia.</li> <li>Sul rullo di trasferimento sono presenti tracce di toner. Per evitare questo problema, non caricare supporti di stampa di dimensioni inferiori rispetto alla pagina del processo da stampare. Specificare le dimensioni di pagina corrette nel driver o sul pannello operatore.</li> <li>Per pulire il rullo di trasferimento, aprire e chiudere lo sportello anteriore superiore della stampante. Il ciclo di configurazione viene eseguito automaticamente dalla stampante.</li> </ul>

Problema	Soluzione
Il toner macchia la pagina o si stacca facilmente.  ABC DEF	<ul> <li>Se si esegue la stampa su una superficie non liscia, modificare le impostazioni Peso carta e Grana carta nel menu Carta. Vedere Tipo di carta.</li> <li>Verificare che i supporti di stampa siano conformi alle specifiche della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Specifiche e origini dei supporti di stampa. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza clienti Lexmark al numero 1-859-232-3000 o visitare il sito http://support.lexmark.com.</li> <li>Se si esegue la stampa su lucidi, cartoncini o etichette, accertarsi che nel driver della stampante o sul pannello operatore sia selezionato il tipo di carta corretto.</li> <li>Provare un tipo di carta diverso. La carta per fotocopiatrici garantisce una qualità di stampa ottimale.</li> </ul>
La pagina presenta delle striature orizzontali o verticali.	<ul> <li>Il toner potrebbe essere in esaurimento. Rimuovere la cartuccia di stampa. Per utilizzare il toner residuo, agitare delicatamente la cartuccia di stampa e reinstallarla. Per informazioni su come agitare la cartuccia, vedere Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Se si utilizzano moduli prestampati, accertarsi che l'inchiostro sia in grado di sopportare temperature di 200°C.</li> </ul>
La stampa è chiara ma il messaggio Toner in esaurimento non è visualizzato.	<ul> <li>Rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla per ridistribuire il toner e prolungarne la durata, quindi reinstallarla. Per informazioni su come agitare la cartuccia, vedere Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Sostituire la cartuccia usata con una nuova. Per istruzioni, vedere la sezione Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> </ul>
Viene visualizzato il messaggio Toner in esaurimento.	<ul> <li>Rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla per ridistribuire il toner e prolungarne la durata, quindi reinstallarla. Per informazioni su come agitare la cartuccia, vedere Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Sostituire la cartuccia usata con una nuova. Per istruzioni, vedere la sezione Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> </ul>

Problema	Soluzione
I lucidi o la carta contengono aree nere piene o striature bianche.  ABC  LIEF  ABC  DEF	<ul> <li>Scegliere un motivo di riempimento diverso nell'applicazione software.</li> <li>Provare un tipo di supporto di stampa diverso. I supporti di stampa per fotocopiatrici garantiscono una qualità di stampa ottimale.</li> <li>Rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla per ridistribuire il toner e prolungarne la durata, quindi reinstallarla. Per informazioni su come agitare la cartuccia, vedere Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Sostituire la cartuccia usata con una nuova. Per istruzioni, vedere la sezione Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> </ul>
La pagina presenta immagini sbiadite o macchie ripetute.  ABC  DEF	<ul> <li>Provare un tipo di supporti di stampa diverso. I supporti di stampa per fotocopiatrici garantiscono una qualità di stampa ottimale.</li> <li>Sostituire la cartuccia usata con una nuova cartuccia. Per istruzioni, vedere la sezione Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> </ul>
I caratteri sono incompleti o presentano bordi irregolari oppure la qualità dell'immagine è scarsa.  ABC DEF	<ul> <li>Modificare l'impostazione Risoluz. stampa nel menu Qualità in 600 o 1200 dpi.</li> <li>Se si utilizzano font trasferiti, verificare che siano supportati dalla stampante, dal computer host e dall'applicazione software.</li> <li>La risoluzione è stata ridotta automaticamente. Ridurre la complessità del processo di stampa oppure aggiungere memoria alla stampante.</li> </ul>

Problema	Soluzione
Il processo viene stampato, ma i margini sinistro e superiore non sono corretti.  ABC DEF	<ul> <li>Verificare che l'impostazione Dimensioni carta nel menu Carta sia corretta.</li> <li>Accertarsi che i margini siano impostati correttamente nell'applicazione software.</li> </ul>
ABC DEF	Modificare l'impostazione Intensità toner nel menu Qualità.  Nota Su computer Macintosh, accertarsi che il valore dell'impostazione relativa alle righe per pollice (Ipi) non sia troppo alto nell'applicazione software.
Parte della pagina o la pagina intera viene stampata in nero.	<ul> <li>La cartuccia di stampa potrebbe aver esaurito il toner oppure è difettosa. Sostituire la cartuccia usata con una nuova. Per istruzioni, vedere la sezione Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Potrebbe essersi verificato un errore software. Provare a spegnere e a riaccendere la stampante.</li> <li>Accertarsi che il materiale di imballaggio sia stato completamente rimosso dalla cartuccia di stampa. Per informazioni sulla rimozione del materiale di stampa, vedere Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Se il rullo di caricamento è stato sostituito, accertarsi che sia stato installato correttamente.</li> </ul>

Problema	Soluzione
Sulla pagina sono presenti ombreggiature dovute al toner.  ABC  DEF	<ul> <li>Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Sostituire la cartuccia di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere Sostituzione della cartuccia di stampa.</li> <li>Se il problema persiste, sostituire il rullo di caricamento. Per ulteriori informazioni, vedere Sostituzione del rullo di caricamento.</li> </ul>
I documenti vengono stampati con caratteri non previsti o mancanti.  A C Dh@#	<ul> <li>Accertarsi che si stia utilizzando il driver corretto.</li> <li>Spegnere e riaccendere la stampante.</li> <li>Accertarsi che il cavo parallelo, USB o Ethernet sia collegato saldamente al connettore corrispondente sul retro della stampante.</li> <li>Accedere ai menu seguendo le istruzioni contenute sulla pagina di configurazione delle impostazioni della stampante.         <ul> <li>Selezionare la modalità Traccia esadecim. per individuare il tipo di problema. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Uso della modalità Traccia esadecim</li> <li>Selezionare Ripr. val pred. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica.</li> </ul> </li> </ul>
La qualità di stampa è scarsa sul secondo lato di un processo stampato in fronte/retro.	Nel menu Carta, impostare l'opzione <b>Grana carta</b> su Ruvida.
La qualità di stampa è scarsa quando si utilizza carta da 90 g/m <sup>2</sup> (24 libbre) con un alto contenuto di cotone (carta ruvida).	Nel menu Carta, impostare le opzioni <b>Grana carta</b> su Ruvida e <b>Peso carta</b> su Pesante.

## Risoluzione dei problemi relativi alle opzioni

Problema	Soluzione
Dopo l'installazione, un'opzione non funziona o il suo funzionamento non è corretto.	<ul> <li>Spegnere la stampante, attendere circa dieci secondi, quindi riaccenderla. Se l'esecuzione di questa procedura non è sufficiente a risolvere il problema, scollegare la stampante e verificare il collegamento con l'opzione.</li> <li>Accertarsi che l'opzione sia installata e selezionata nel driver per la stampante utilizzato.</li> <li>Utenti Macintosh: verificare che la stampante sia installata in Scelta Risorse.</li> </ul>
	Cassetto opzionale:
	<ul> <li>Accertarsi che il cassetto opzionale e la stampante siano collegati correttamente. Consultare la <i>Guida all'installazione</i>.</li> <li>Accertarsi che i supporti di stampa siano caricati correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere Caricamento dei vassoi.</li> </ul>
	Scheda della memoria Flash opzionale:
	<ul> <li>Accertarsi che la scheda della memoria Flash sia saldamente inserita sulla scheda di sistema della stampante.</li> </ul>
	Scheda di memoria opzionale:
	<ul> <li>Accertarsi che la scheda di memoria della stampante sia saldamente inserita sulla scheda di sistema.</li> </ul>

## Risoluzione dei problemi di stampa in rete

Problema	Soluzione
Il processo di stampa non viene stampato oppure vengono	Se si utilizza un server di stampa Lexmark, verificare che sia configurato correttamente e che il cavo di rete sia collegato.
stampati caratteri non corretti.	<b>Nota</b> Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla documentazione fornita con il computer.
	Utenti Novell:
	Accertarsi che la data del file netware.drv non sia precedente al 24 ottobre 1994.
	Accertarsi che l'istruzione Capture contenga il flag NT (No Tabs)
	Utenti Macintosh - Controllare che la stampante sia impostata correttamente in Scelta Risorse.

## Risoluzione di altri problemi

Problema	Soluzione
Come è possibile ottenere driver e programmi di utilità aggiornati per la stampante?	Per ottenere i driver per stampante aggiornati, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo <b>www.lexmark.com</b> .
Dove è possibile trovare l'elenco dei codici di escape della stampante?	Il CD dei driver fornito con la stampante include un file di Adobe Acrobat che fornisce un elenco completo dei codici di escape PCL (Printer Command Language).

## Come contattare il servizio di assistenza

Quando si contatta il servizio di assistenza, è necessario descrivere il problema o il messaggio di errore visualizzato sul display.

È necessario comunicare inoltre il modello e il numero di serie della stampante. Questa informazione è stampata sull'etichetta sul retro della stampante accanto al cavo di alimentazione. Il numero di serie è inoltre elencato nella pagina delle impostazioni dei menu che è possibile stampare dal menu Utilità. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa delle pagine delle impostazione dei menu e delle impostazioni di rete**.

Per il servizio di assistenza, contattare il sito di assistenza Lexmark all'indirizzo **http://support.lexmark.com** e fornire una descrizione del problema.



Sezione	Pagina
Marchi	172
Informazioni sulla licenza	173
Avvertenze sui prodotti laser	173
Avvertenze sulle emissioni elettriche	173
Consumo energetico della stampante	174

#### Marchi

Lexmark, Lexmark con simbolo del diamante e MarkVision sono marchi di Lexmark International, Inc. registrati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

PictureGrade è un marchio di Lexmark International, Inc. PCL® è un marchio registrato di Hewlett-Packard Company. PCL è la denominazione Hewlett-Packard di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni inclusi nelle stampanti. Questa stampante è compatibile con il linguaggio PCL. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi del linguaggio PCL utilizzati nelle diverse applicazioni e ne emula le funzioni corrispondenti.

PostScript® è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 è la denominazione di un gruppo di comandi di stampa (linguaggio) e di funzioni disponibili nei prodotti software di Adobe Systems. Questa stampante è progettata per essere compatibile con il linguaggio PostScript 3. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PostScript 3 utilizzati nelle diverse applicazioni e ne emula le funzioni corrispondenti. I nomi seguenti sono marchi o marchi registrati delle società

Apple Computer, Inc.

indicate:

Albertus The Monotype Corporation plc

Antique Olive Monsieur Marcel OLIVE

Arial The Monotype Corporation plc

Candid Agfa Corporation

Apple-Chancery

CG Omega Product di Agfa Corporation

Basato su Times New Roman su licenza di

The Monotype Corporation, è un prodotto di

CG Times Agfa Corporation

Chicago Apple Computer, Inc.

Clarendon Linotype-Hell AG e/o società consociate

Eurostile Nebiolo

Geneva Apple Computer, Inc.

GillSans The Monotype Corporation plc

Helvetica Linotype-Hell AG e/o società consociate

Hoefler Jonathan Hoefler Type Foundry

**ITC Avant Garde** 

Gothic International Typeface Corporation
ITC Bookman International Typeface Corporation
ITC Lubalin Graph International Typeface Corporation
ITC Mona Lisa International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery International Typeface Corporation

Joanna The Monotype Corporation plc

Marigold Arthur Baker

Monaco Apple Computer, Inc.

New York Apple Computer, Inc.

Oxford Arthur Baker

Palatino Linotype-Hell AG e/o società consociate

Stempel Garamond Linotype-Hell AG e/o società consociate

Taffy Agfa Corporation

Times New Roman The Monotype Corporation plc

TrueType Apple Computer, Inc.

Univers Linotype-Hell AG e/o società consociate

Wingdings Microsoft Corporation

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

#### Informazioni sulla licenza

Il software residente nella stampante contiene:

- Software sviluppato da Lexmark e protetto da copyright.
- Software modificato da Lexmark e concesso in licenza secondo le clausole GNU General Public Licence versione 2 e GNU Lesser General Public License versione 2.1.
- Software concesso in licenza secondo le dichiarazioni di garanzia e licenza BSD.

Fare clic sul titolo del documento che si desidera consultare.





Il software concesso in licenza secondo le clausole GNU e modificato da Lexmark è gratuito; è possibile ridistribuirlo e/o modificarlo in base ai termini delle licenze descritte sopra. Queste licenze non concedono all'utente diritti di alcun genere sul software Lexmark protetto da copyright, fornito con questa stampante. Poiché il software concesso in licenza in base alle clausole GNU, sulle quali si basano le modifiche di Lexmark, viene fornito senza garanzia espressa, anche la versione modificata da Lexmark viene fornita senza alcun tipo di garanzia. Per ulteriori informazioni, consultare le esclusioni di garanzia contenute nelle suddette licenze.

Per ottenere i file del codice sorgente per il software concesso in licenza secondo le clausole GNU e modificato da Lexmark, avviare il CD dei driver fornito con la stampante e fare clic su **Contatta Lexmark**.

# Avvertenze sui prodotti laser

La stampante è certificata negli Stati Uniti come stampante conforme ai requisiti DHHS 21 CFR Sottocapitolo J per i prodotti laser di Classe I (1), mentre in altri paesi è certificata come prodotto laser di Classe I conforme ai requisiti IEC 60825-1.

I prodotti laser di Classe I non sono considerati pericolosi. La stampante contiene al suo interno un laser di Classe IIIb (3b), che corrisponde a un laser ad arseniuro di gallio a 5 milliwatt funzionante a una lunghezza d'onda di 770-795 nanometri. Il sistema laser e la stampante sono stati progettati in modo da impedire l'esposizione dell'uomo a radiazioni laser superiori al livello previsto dalla Classe I durante le normali operazioni di stampa, di manutenzione o di assistenza previste.

# Avvertenze sulle emissioni elettriche

# Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission)

La stampante Lexmark T430, modello 4048, è stata collaudata e risulta conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B, Parte 15, delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questa apparecchiatura non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura stessa.

Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in ambiente residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni può causare interferenze alle comunicazioni radio. Non è comunque garantita l'assenza di interferenze in alcune installazioni. Qualora l'apparecchiatura dovesse provocare interferenze nella ricezione radiotelevisiva, cosa che si può verificare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- · Riorientare e riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico dell'assistenza per ulteriori suggerimenti.

Il produttore non è responsabile delle interferenze radiotelevisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli consigliati o da modifiche o alterazioni non autorizzate all'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni non autorizzate possono invalidare il diritto all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Nota Per garantire la conformità alle norme FCC sulle interferenze elettromagnetiche dei dispositivi elettronici di Classe B, utilizzare un cavo schermato e dotato di messa a terra, ad esempio il cavo Lexmark codice 1329605 per un collegamento parallelo o codice 12A2405 per un collegamento USB. L'uso di un altro cavo non adeguatamente schermato e dotato di messa a terra può comportare la violazione delle norme FCC.

Eventuali informazioni sulla conformità possono essere richieste a:

Director of Lexmark Technology & Services Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, KY 40550 (859) 232-3000

#### **Industry Canada compliance statement**

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

# Telecommunications Act del 1984 del Regno Unito

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/ J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.

## Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

# Conformità alle direttive della Comunità Europea (CE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica di Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe B dell'EN 55022 e ai requisiti di sicurezza EN 60950.

#### Avvertenza VCCI per il Giappone

Se il prodotto presenta il seguente simbolo sull'etichetta normativa:



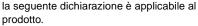
la seguente dichiarazione è applicabile al prodotto.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

#### Dichiarazione di conformità MIC per la Corea

Se il prodotto presenta il seguente simbolo sull'etichetta normativa:







L'apparecchio ha superato le prove di compatibilità elettromagnetica come prodotto domestico. Può essere utilizzato ovunque, anche in una zona residenziale.

#### Livelli di emissione del rumore

Le seguenti misurazioni sono state effettuate in conformità agli standard ISO 7779 e notificate in conformità agli standard ISO 9296.

Pressione media del suono per 1 metro, dBA	
Stampa	53
A riposo	30

#### **ENERGY STAR**



Il programma EPA ENERGY STAR Office nasce dalla collaborazione di alcuni produttori di apparecchiature per ufficio che intendono promuovere l'uso di prodotti a basso consumo energetico con conseguente riduzione dell'inquinamento

atmosferico.

Le società che aderiscono a questo programma realizzano prodotti in grado di spegnersi quando non vengono utilizzati. Questa caratteristica è in grado di ridurre il consumo di energia fino al 50%. Lexmark è orgogliosa di partecipare a questo programma. Come membro del programma ENERGY STAR, Lexmark International, Inc. dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive ENERGY STAR per l'ottimizzazione del consumo di energia elettrica.

# Consumo energetico della stampante

La seguente tabella elenca le caratteristiche di consumo energetico della stampante.

Modalità	Descrizione	Consumo energetico
Stampa	È in esecuzione la copia su carta	530 W
Pronta	La stampante è in attesa di un processo di stampa	30 W
Risparm. energia	La stampante si trova in modalità di risparmio energetico	13 W
Disattivato	La stampante è collegata a una presa a muro ma è spenta	0 W

I livelli di consumo energetici indicati nella precedente tabella rappresentano i valori calcolati come media temporale. I cali istantanei di energia potrebbero essere di intensità sostanzialmente più elevata della media.

#### Risparmio energetico

In conformità al programma ENERGY STAR, la presente stampante dispone della modalità di risparmio energetico. La modalità di risparmio energetico equivale alla modalità di sospensione definita dall'EPA. Tale modalità consente di risparmiare energia diminuendo il consumo durante i periodi di inattività prolungati e viene attivata automaticamente se la stampante non viene utilizzata per un determinato periodo di tempo, detto timeout di risparmio energetico. Il valore predefinito del timeout di risparmio energetico è di 60 minuti.

Il valore del timeout di risparmio energetico può essere impostato tra 1 e 240 minuti tramite i menu di configurazione della stampante. L'impostazione del timeout di risparmio energetico su un valore basso riduce il consumo energetico ma può incrementare il tempo di risposta della stampante. Un valore alto consente di ottenere una risposta veloce ma aumenta il consumo energetico.

Se la modalità di risparmio energetico influisce sulle prestazioni della stampante, è possibile disattivarla dal menu Impostaz. (vedere pagina 93).

#### Consumo energetico totale

Spesso è utile calcolare il consumo energetico totale. Dato che il consumo energetico viene espresso in Watt, per calcolarlo è necessario moltiplicare il consumo per il tempo impiegato in ogni modalità. Il consumo energetico totale della stampante è la somma del consumo energetico di ciascuna modalità.



A	buste 18
abilitazione dei menu del pannello	caricamento 40
operatore 152	istruzioni 18
accesso ai menu 72	
alimentatore multiuso	С
apertura 35	caratteri incompleti 167
capacità 11	caratteristiche, supporti di stampa
caricamento 37	carta intestata 16
buste 40	Caricam. carta (menu Carta) 77
carta 39	caricamento
carta intestata 39	buste 40
lucidi 40	capacità
dimensioni supportate 11	vassoio opzionale da 250 fogli 11
indicatore del limite massimo di	vassoio opzionale da 500 fogli 11
caricamento 38	vassoio standard 11
istruzioni 34	carta
limite massimo di caricamento 38	alimentatore multiuso 39
materiali di stampa supportati 11	carta intestata 39
pesi carta supportati 11	cartoncino 39
posizione 34	etichette, alimentatore multiuso 39
uso, con vari supporti 34	lucidi 40
alimentatore multiuso, configurazione 76	vassoio opzionale da 250 fogli 22
Allarme toner (menu Impostaz.) 95	vassoio opzionale da 500 fogli 29
allarmi	vassoio standard 22
impostazione 91	caricamento dei supporti
messaggi di errore 91	alimentatore multiuso 37
toner 95	vassoio opzionale da 250 fogli 22
Annulla processo (menu Processo) 88	vassoio standard 22
annullamento di un processo di stampa	caricamento dei supporti di stampa
da un computer Macintosh 62	vassoio opzionale da 500 fogli 29
da un computer Windows 62	caricamento della carta
dal pannello operatore della stampante 62	vassoio opzionale da 250 fogli 23
	caricamento di più fogli 162
В	carta 15
bordi irregolari 167	caricamento
Bordo multipag. (menu Finitura) 83	alimentatore multiuso 37, 39
Buffer di rete (menu Rete) 106	vassoio opzionale da 250 fogli 22
Buffer parallela (menu Parallela) 104	vassoio opzionale da 500 fogli 29
Buffer USB (menu USB) 109	vassoio opzionale per etichette 22, 23
	vassoio standard 22, 23
	istruzioni 15

scelta 14	D
carta intestata	Deframmen. Flash (menu Utilità) 86
caricamento nell'alimentatore multiuso 39	Destinaz. trasf. (menu Impostaz.) 92
orientamento della pagina 16	dichiarazione FCC 173
stampa 16	dichiarazione sulle emissioni 173
carta, specifiche	Dimens. in punti (menu Emulaz. PCL) 97
dimensioni 78	dimensioni
grana 79	carta 13
moduli prestampati 77	dimensioni buffer, regolazione
peso 81	parallela 104
se non sono state caricate le dimensioni	rete 106
richieste 81	USB 109
tipi personalizzati 76	dimensioni buste
tipo 80	10 (Com-10) 13
cartoncino 20	9 13
capacità 11	B5 14
caricamento 39	DL 13
istruzioni 20	
origine supportata 11	Dimensioni carta (menu Carta) 78 dimensioni delle buste
cartoncino, fuoriuscita nel raccoglitore di uscita	7 3/4 (Monarch) 13
posteriore 43	C5 14
cartucce di toner	dimensioni, supporti di stampa
riciclaggio dei materiali di consumo 137	10 (Com-10) 13
cartuccia di stampa	7 3/4 (Monarch) 13
conservazione 133	A4 13
installazione 135	A5 13
richiesta 132	busta 9 13
cassetto opzionale, rimozione 143	busta B5 14
cavo parallelo, codice 161	busta C5 14
cavo USB	busta DL 13
codice 161	Executive 13
codice	Folio 13
cavo parallelo 161	JIS B5 13
cavo USB 161	Legal 13
collegamento automatico dei vassoi 63	Letter 13
come evitare l'inceppamento dei supporti di	Statement 13
stampa 21	Universale 13
come prevenire gli inceppamenti 21	disabilitazione dei menu del pannello
Configura MU (menu Carta) 76	operatore 152
conservazione	disco fisso
cartuccia di stampa 133	impostazione come destinazione di
supporti di stampa 20	trasferimento 92
conservazione dei materiali di consumo 131	stampa di risorse trasferite 87
Control. allarme (menu Impostaz.) 91	driver, come ottenere i driver 171
copie, impostazione del numero 83	2 21, 23 2 2 21 11
CR auto. dopo LF (menu Emulaz. PCL) 96, 101	

E	Folio 13
emulazione PCL	JIS B5 13
avanzamento riga automatico 96, 101	Legal 13
dimensione in punti 97	Letter 13 Statement 13
larghezza A4 96	Universale 13
nome dei font 96	Formatta Flash (menu Utilità) 87
orientamento 97, 102	fornitori autorizzati Lexmark 129
origine font 96	fronte/retro
passo 97 righe per pagina 97, 101, 102	attivazione 83
rinumerazione vassoio 98, 102	rilegatura 61, 83
ritorno a capo automatico 96, 101	Fronte/retro (menu Finitura) 83
set di simboli 98	fuori linea
stampa esempio di font 87	uso del pulsante Menu 72
supporto font 64	uso del pulsante Stop 72
emulazione PostScript	
priorità font 99	G
stampa errori PS 99	Grana carta (menu Carta) 79
stampa esempio di font 87	Guida rapida (menu Guide) 110
supporto font 64	
Emulazione PS	
Vedere Emulazione PostScript	Imp. Universale (menu Carta) 82
emulazione PS	Impost. di fabb. (menu Utilità) 86
Vedere emulazione PostScript	Impost. rete std. (menu Rete) 107
Errore stampa PS (menu PostScript) 99 errori documento complesso 92	impostazioni correnti dei menu
Esegui inizial. (menu Parallela) 103	pagina delle impostazioni dei menu 124
esempi font, stampa 64	impostazioni di fabbrica, ripristino 86 inceppamenti 21, 46
etichette 19	come evitare gli inceppamenti 21
caricamento 39	messaggi 111
istruzioni 19	rimozione, percorso carta 46
	ristampa delle pagine inceppate 92
F	Vedere inceppamenti carta
Fascicolazione (menu Finitura) 82	inceppamento dei supporti di stampa 46
fascicolazione, attivazione 82	come evitare gli inceppamenti 21
Fogli separatori (menu Finitura) 85	Intensità toner (menu Qualità) 90
font	interfacce
priorità 99	parallela 103
residenti 64	rete 105
scelta in emulazione PCL 96	USB 108
set di simboli supportati 98	invio di un processo in stampa 59 da Macintosh 59
stampa di esempi 87 stampa di esempi di font 64	da Windows 59
stampa elenco esempi 64	istruzioni
formati carta	come evitare gli inceppamenti 21
A4 13	stampa su carta intestata 16
A5 13	
Executive 13	

K	Grana carta 79
kit del fotoconduttore	Imp. Universale 82
riciclaggio 137	Origine cart 79
nololaggio 107	Peso carta 81
L	Sostit. dimens. 81
	Tipi personaliz. 76
Larghezza A4 (menu Emulaz. PCL) 96	Tipo di carta 80
LF auto. dopo CR (menu Emulaz. PCL) 96, 101	menu Emulaz. PCL 96
Lingua schermo (menu Impostaz.) 91	CR auto. dopo LF 96, 101
Linguaggio stamp (menu Impostaz.) 94	Dimens. in punti 97
lucidi 17	Larghezza A4 96
caricamento 40	LF auto. dopo CR 96, 101
	Nome font 96
M	Orientamento 97, 102
manutenzione	Origine font 96
rullo di caricamento 137	Passo 97
manutenzione della stampante 129	Righe per pagina 97, 101, 102
cartuccia di stampa	Rinumera vassoio 98, 102
conservazione 133	Set di simboli 98
installazione di una nuova cartuccia 135	menu Finitura 82
pulizia della stampante 134	
richiesta di una cartuccia di stampa 132	Bordo multipag. 83 Fascicolazione 82
margini, errati 168	Fogli separatori 85
materiali di consumo	• .
cartuccia di stampa 132	Fronte/retro 83
conservazione 131	Numero copie 83
riciclaggio 137	Ordine multipag. 84
memoria	Orig. separatore 85
funzione Stampa e mantieni 154	Pagine bianche 82
memoria Flash	Rilegatura f/r 83
deframmentazione 86	Stampa multipag. 84
formattazione 87	Vista multipag. 84
impostazione come destinazione di	Menu Guide 110
trasferimento 92	menu Guide 110
stampa di risorse trasferite 87	menu Guide, Guida rapida 110
memoria opzionale, rimozione 146	menu Impostaz.
menu	Allarme toner 95
accesso 72	Control. allarme 91
	Destinaz. trasf. 92
lingua 91	Lingua schermo 91
selezione 72	Linguaggio stamp 94
valori numerici 72	Proseg. autom. 91
voci di menu 72	Protez. pagina 92
stampa della pagina delle impostazioni dei	Rimoz. inceppam. 92
menu 124	Risparm. energia 93
menu Carta 76	Salva risorse 94
Caricam. carta 77	Timeout attesa 95
Configura MU 76	Timeout stampa 94
Dimensioni carta 78	menu Impostazione 91

menu Parallela 103	1565 Errore emulaz. Carica opz emul 117
Buffer parallela 104	2 Incep. carta 117
Esegui inizial. 103	32 Cartuccia st. non supportata 118
Modo NPA 103	34 Carta corta 118
Modo parallelo 2 104	35 Salva ris. disab. mem. ins. 118
Protocollo 105	37 Area fascicol. insufficiente 118
PS binario MAC 103	37 Mem. deframm. insufficiente 119
SmartSwitch PCL 104	37 Memoria insufficiente 119
SmartSwitch PS 105	38 Memoria piena 119
Stato avanzato 103	39 Documento complesso 120
menu PDF (menu PostScript) 99, 100	51 Flash difettosa 120
menu PostScript 99, 101	52 Flash piena 120
menu PDF 99, 100	53 Flash non formattata 120
Priorità font 99	55 Slot
menu Processo 88	Flash non supportata 121
Annulla processo 88	56 Porta USB standard disabilitata 121
Proc. in attesa 89	58 Troppe opzioni Flash 121
Processo riserv. 88	80 Manutenzione programmata 121
Ripristino stamp 89	88 Toner in esaurimento 122
Stampa in buffer 89	900-999 <messaggio> di assistenza 122</messaggio>
menu Qualità 90	Abilitazione menu 112
Intensità toner 90	Accodamento ed elimin. proces. 116
PictureGrade 90	Accodamento processi 116
Risoluz. stampa 90	Annullamento processo 111
menu Rete 105	Attiv. modifiche menu in corso 111
Buffer di rete 106	Azzeramento cont manutenzione 116
Impost. rete std. 107	Cambia vassoio 111
Modo NPA 106	Cambiare cartuc. Ricarica inval. 112
PS binario MAC 105	Caricare vass 114
SmartSwitch PCL 106	Chiudere sport. o inserire cart. 112
SmartSwitch PS 107	Deframmentazione 112
menu USB 108	Disabilitazione menu 112
Buffer USB 109	Elimina tutto 112
Modo NPA 108	Eliminazione proc. in corso 112
PS binario MAC 108	Formattaz. Flash 113
SmartSwitch PCL 108	Immetti PIN
SmartSwitch PS 109	= 112
menu Utilità 86	In attesa 117
Deframmen. Flash 86	Installa <dispositivo> o annulla proc. 113</dispositivo>
Formatta Flash 87	Menu disabilitati 114
Impost. di fabb. 86	Nessun processo. Riprovare? 114
Rimuovi job sosp 86	Non pronta 114
Stampa directory 87	Occupata 111
Stampa font 87	Poss. perdita proc. in attesa 113
Stampa imp.rete 87	Prog. cod. sist. 115
Stampa menu 87	Programm. Flash 115
Traccia esadecim. 87	Pronta 116
messaggi 111	Pronta Esadec. 116

Prova automatica in corso 115 Racc. std. pieno 117	Origine font (menu Emulaz, PCL) 96 origine, errata 162
Rimuovi carta <raccoglitore specificato=""> 116 Ripr. impostaz. di fab. in corso 117</raccoglitore>	Р
Riprist. stamp. in corso 116 Risoluzione ridotta 116	pagina delle impostazioni dei menu, stampa 124
Risparm. energia 115 Scheda di rete occupata 114	Pagine bianche (menu Finitura) 82 pagine di prova, qualità di stampa 125
Stampa directory in corso 115 Stampa elenco font in corso 115 Stampa impostaz. menu in corso 115 Svuotamento buffer in corso 112 Toner in esaurimento 117 Vass. mancante 117 messaggi della stampante	pannello operatore 70 disabilitazione dei menu 152 LCD 9, 71 menu disabilitati 73 messaggi 111 numeri 72 pulsanti 9, 71
Immetti PIN 157	spia 71
Menu disabilitati 73	uso 71
Nessun processo.Riprovare? 157	parte della pagina, nera 168
Modo NPA (menu Parallela) 103	Passo (menu Emulaz. PCL) 97
Modo NPA (menu Rete) 106 Modo NPA (menu USB) 108	PCL SmartSwitch, impostazione
Modo NPA, impostazione	Vedere anche linguaggio stampante
porta di rete 106	Peso carta (menu Carta) 81
porta parallela 103	piastra, rimozione 145
porta USB 108	PictureGrade (menu Qualità) 90 PIN
Modo parallelo 2 (menu Parallela) 104	immissione dal driver 126
·	immissione dalla stampante 127
N	per processi riservati 126
Nome font (menu Emulaz. PCL) 96	porta di rete
numeri, pannello operatore 72	configurazione
Numero copie (menu Finitura) 83	dimensioni buffer 106
numero di identificazione personale	Modo NPA 106
Vedere PIN	SmartSwitch PCL 106
	SmartSwitch PS 107
0	porta parallela
ombreggiatura sullo sfondo 169	configurazione
opzioni	campionatura di dati 104
verifica dell'installazione con la pagina delle	comunicazione bidirezionale 103
impostazioni dei menu 124	dimensioni buffer 104
opzioni di stampa	inizializzazione hardware 103
fogli separatori 85	Modo NPA 103
Vedere anche Orig. separatore 85	protocollo 105
stampa in buffer 89	SmartSwitch PCL 104 SmartSwitch PS 105
Ordine multipag. (menu Finitura) 84	porta USB
Orientamento (menu Emulaz. PCL) 97, 102	configurazione
Orig. separatore (menu Finitura) 85	dimensioni buffer 109
Origine carta (menu Carta) 79	Modo NPA 108
	= =

SmartSwitch PCL 108	elementi mancanti o danneggiati 162
SmartSwitch PS 109	lo sportello anteriore superiore non si
porte	chiude 162
parallela 103	messaggio di inceppamento carta
rete 105	visualizzato, ma l'inceppamento è stato
USB 108	rimosso 163
Posponi stampa 156	pagina stampata con i bordi deformati 162
Priorità font (menu PostScript) 99	pagina stampata obliquamente 162
problemi della stampante	stampante accesa, non esegue la
risoluzione 158	stampa 162
alimentazione non corretta 162	supporti aderenti l'uno all'altro 163
caratteri non corretti 161	vassoio opzionale da 250 fogli, la carta non
caricamento di più fogli 162	viene prelevata 163
il processo non viene stampato 161	vassoio opzionale da 500 fogli, la carta non
impilamento disordinato dei supporti di	viene prelevata 163
stampa 162	vassoio standard, la carta non viene
origine errata 162	prelevata 163
porta USB 161	problemi di stampa in rete
tipo di supporto di stampa errato 162	caratteri non corretti 171
problemi di qualità di stampa, risoluzione	processo non stampato 171
aree nere piene sui lucidi 167	problemi relativi alle opzioni 170
bordi irregolari 167	Proc. in attesa (menu Processo) 89
caratteri chiari 165	processi in attesa
caratteri incompleti 167	immissione del nome utente 154
caratteri mancanti 169	processi riservati 126
caratteri sfocati 165	immissione del PIN 126
il toner non aderisce alla pagina 166	processi riservati 126
immagini sbiadite 167	immissione del nome utente 154
macchie di toner 165	immissione del PIN 126
macchie di toner sulla pagina 166	invio 126
macchie ripetute 167	processi stampa e mantieni 154
margini sinistro e superiore errati 168	processo 154
messaggio Toner in esaurimento	annullamento 88
visualizzato 166	in attesa 89
ombreggiatura sullo sfondo 169	riservato 88
ombreggiature dovute al toner 169	processo di stampa, annullamento
pagine bianche 168	da un computer Macintosh 62
parte della pagina, nera 168	da un computer Windows 62
qualità dell'immagine scarsa 167	dal pannello operatore della stampante 62
stampa chiara, ma il messaggio Toner in	processo di stampa, invio 59
esaurimento non viene visualizzato 166	da Macintosh 59
stampa di caratteri non previsti 169	da Windows 59
stampa troppo scura 168	processo non stampato 171
striature bianche sulla carta 167	Processo riserv. (menu Processo) 88
striature orizzontali o verticali 166	Proseg. autom. (menu Impostaz.) 91
problemi di stampa	Protez. pagina (menu Impostaz.) 92
risoluzione	Protocollo (menu Parallela) 105
caricamento di più supporti 163	

prova della stampante	schede firmware opzionali 147
impostazioni di stampa predefinite 87	stampante dal cassetto opzionale 143
modalità Traccia esadecimale 87	rimozione inceppamenti 46
statistiche hardware di stampa 87	possibili aree di inceppamento 46
PS binario MAC (menu Parallela) 103	Rimuovi job sosp (menu Utilità) 86
PS binario MAC (menu Rete) 105	Rinumera vassoio
PS binario MAC (menu USB) 108	(menu Emulaz. PCL) 98, 102
SmartSwitch PS, impostazione	Ripeti stampa 156
Vedere anche linguaggio stampante 94	Ripristino stamp (menu Processo) 89
pulizia della stampante 134	ripristino stampante 89
pulsante Menu 72	Risoluz. stampa (menu Qualità) 90
pulsante OK 72	risoluzione dei problemi 162
pulsante Ritorna 72	altri problemi
pulsante Seleziona 72	codici di escape della stampante 171
pulsante Stop 72	come ottenere programmi di utilità e driver aggiornati 171
Q	annullamento dei messaggi di errore del
qualità di stampa, regolazione	pannello operatore 72
intensità toner 90	arresto della stampante 72
PictureGrade 90	impostazioni di stampa 70
risoluzione di stampa 90	problemi del display 159
nooluzione di olumpa ee	problemi della stampante, risoluzione 158
R	problemi di qualità di stampa 166, 168, 169
raccoglitore di uscita posteriore	caratteri incompleti 167
cartoncino, fuoriuscita 43	macchie ripetute 167
uso 43	problemi di qualità di stampa, risoluzione 166
raccoglitore di uscita standard	aree nere piene sui lucidi 167
sollevamento del sostegno per la carta 42	bordi irregolari 167
uso 42	caratteri chiari 165
raccoglitori 42	caratteri mancanti 169
raccoglitore di uscita posteriore 43	caratteri sfocati 165
raccoglitore di uscita standard 42	il toner non aderenti 166
sollevamento del sostegno per la carta 42	immagini sbiadite 167
reinstallazione della piastra sulla scheda di	macchie di toner 165
sistema 148	macchie di toner sulla pagina 166
richiesta, cartuccia di stampa 132	margini sinistro e superiore 168
Righe per pagina	ombreggiature dovute al toner 169
(menu Emulaz. PCL) 97, 101, 102	pagine bianche 168
Rilegatura f/r 61	qualità dell'immagine scarsa 167
Rilegatura f/r (menu Finitura) 83	stampa chiara, ma il messaggio Toner in
rilegatura, fronte/retro 61	esaurimento non viene visualizzato 166
rilevamento automatico delle dimensioni 78	stampa di caratteri 169
Rimoz. inceppam. (menu Impostaz.) 92	stampa troppo scura 168
rimozione	striature bianche sulla carta 167
cassetto opzionale 143	striature orizzontali 166
memoria opzionale 146	problemi di rete
piastra metallica 145	processo non stampato 171
schede di memoria opzionali 146	stampa con caratteri non corretti 171

problemi di stampa	macchie di toner 165
eliminazione dei dati in emulazione	macchie di toner sulla pagina 166
PostScript 3 163	macchie ripetute 167
problemi di stampa, risoluzione	margini sinistro e superiore errati 168
alimentazione non corretta 162	messaggio Toner in esaurimento
caratteri non corretti 161	visualizzato 166
caricamento di più supporti 163	ombreggiatura sullo sfondo 169
elementi mancanti o danneggiati 162	ombreggiature dovute al toner 169
il processo non viene stampato 161	pagine bianche 168
impilamento disordinato 162	parte della pagina, nera 168
messaggio di inceppamento carta	qualità dell'immagine scarsa 167
visualizzato, ma l'inceppamento è stato	stampa chiara, ma il messaggio Toner in
rimosso 163	esaurimento non viene visualizzato 166
origine errata 162	stampa di caratteri non previsti 169
pagina stampata con i bordi deformati 162	stampa troppo scura 168
pagina stampata obliquamente 162	striature bianche sulla carta 167
pagina stampata obliquamente o con bordi	striature orizzontali o verticali 166
deformati 162	problemi di stampa
porta USB 161	alimentazione non corretta 162
sportello anteriore non si chiude 162	caratteri non corretti 161
stampante accesa, non esegue la	caricamento di più fogli 162
stampa 162	caricamento di più supporti 163
supporti aderenti l'uno all'altro 163	elementi mancanti o danneggiati 162
tipo di carta 162	il processo non viene stampato 161
vassoio opzionale da 250 fogli, la carta non	impilamento disordinato dei supporti di
viene prelevata 163	stampa 162
vassoio opzionale da 500 fogli, carta non	lo sportello anteriore superiore non si
prelevata 163	chiude 162
vassoio standard, la carta non	messaggio di inceppamento carta
prelevata 163	visualizzato, ma l'inceppamento è stato
problemi relativi alle opzioni	rimosso 163
mancato funzionamento 170	origine errata 162
mancato funzionamento dopo	pagina stampata con i bordi deformati 162
l'installazione 170	pagina stampata obliquamente 162
risoluzione di un problema	porta USB 161
altri problemi	stampante accesa, non esegue la
codici di escape della stampante 171	stampa 162
come ottenere programmi di utilità e driver	supporti aderenti l'uno all'altro 163
aggiornati 171	tipo di supporto di stampa errato 162
problemi di qualità di stampa	vassoio opzionale da 250 fogli, la carta non
aree nere piene sui lucidi 167	viene prelevata 163
bordi irregolari 167	vassoio opzionale da 500 fogli, la carta non
caratteri chiari 165	viene prelevata 163
caratteri incompleti 167	vassoio standard, la carta non viene
caratteri mancanti 169	prelevata 163
caratteri sfocati 165	problemi di stampa in rete
il toner non aderisce alla pagina 166	caratteri non corretti 171
immagini sbiadite 167	processo non stampato 171
mmagini spiadite 101	processo non stampato. 17 1

problemi relativi alle opzioni	stampa
mancato funzionamento 170	esempi di font 64
mancato funzionamento dopo	esempi font 64
l'installazione 170	fronte/retro
risorse trasferite	dai vassoi 60
memorizzazione 92	dall'alimentatore multiuso 60
salvataggio risorse 94	su due lati
stampa 87	dai vassoi 60
Risparm. energia (menu Impostaz.) 93	dall'alimentatore multiuso 60
risparmio energetico	troppo scura 168
configurazione 93	stampa chiara 165
rullo di caricamento	stampa di prova
sostituzione 137	modalità Traccia esadecimale 87
	pagina dei menu 87
S	Stampa directory (menu Utilità) 87
Salva risorse (menu Impostaz.) 94	Stampa font (menu Utilità) 87
scheda di sistema della stampante	stampa fronte/retro
accesso 144	dai vassoi 60
reinstallazione della piastra 148	dall'alimentatore multiuso 60
schede firmware opzionali, rimozione 147	definizione 60
selettore dei supporti 28	selezione 60
selettore vassoio 28	Stampa imp.rete (menu Utilità) 87
selezione 72	Stampa in buffer (menu Processo) 89
valori numerici 72	Stampa menu (menu Utilità) 87
voci di menu 72	Stampa multipag. (menu Finitura) 84
Set di simboli (menu Emulaz. PCL) 98	stampa multipagina
SmartSwitch PCL (menu Parallela) 104	configurazione 84
SmartSwitch PCL (menu Rete) 106	impostazioni bordo 83
SmartSwitch PCL (menu USB) 108	impostazioni ordine 84
SmartSwitch PCL, impostazione	impostazioni vista 84
porta di rete 106	stampa troppo chiara 165
porta parallela 104	stampante
porta USB 108	fuori linea 72
SmartSwitch PS (menu Parallela) 105	uso del pulsante Menu 72
SmartSwitch PS (menu Rete) 107	uso del pulsante Stop 72
SmartSwitch PS (menu USB) 109	ripristino 89
SmartSwitch PS, impostazione	stampante fuori linea 72
porta di rete 107	Stato avanzato (menu Parallela) 103
porta parallela 105	supporti
porta USB 109	istruzioni
sos 42	caricamento del vassoio opzionale da 250
Sostit. dimens. (menu Carta) 81	fogli 22
sostituzione	supporti di stampa
rullo di caricamento 137	caricamento
specifiche	alimentatore multiuso 39
dimensioni supportate 13	vassoio opzionale da 250 fogli 22
unità fronte/retro 11	vassoio opzionale da 500 fogli 29
spia luminosa 71	vassoio opzionale per etichette 22

vassoio standard 22	tipo, non corretto 162
carta	supporti di stampa, specifiche
caricamento del vassoio opzionale da 250	dimensioni 13
fogli 22	origini 11
caricamento del vassoio opzionale da 500 fogli 29	alimentatore multiuso 11 pesi 11
caricamento del vassoio opzionale per	vassoio opzionale da 250 fogli 11
etichette 22	vassoio opzionale da 500 fogli 11
caricamento del vassoio standard 22	vassoio standard da 250 fogli 11
caricamento, alimentatore multiuso 39	supporto di set di simboli 69
dimensioni supportate 13	supporto font
carta intestata	emulazione PCL 64
caricamento nell'alimentatore multiuso 39 istruzioni di caricamento in base	supporto font emulazione PostScript 64
all'origine 16	T
cartoncino	timeout
dimensioni supportate 11	attesa 95
conservazione 20	stampa 94
dimensioni supportate	Timeout attesa (menu Impostaz.) 95
10 (Com-10) 13	timeout attesa, configurazione 95
7 3/4 (Monarch) 13	timeout di stampa
A4 13	configurazione 94
A5 13	Timeout stampa (menu Impostaz.) 94
B5 14	tipi di supporti di stampa
busta 9 13	buste 12
C5 14	carta 11, 12
carta 13	cartoncino 12
DL 13	etichette 12
Executive 13	lucidi 12
Folio 13	Tipi personaliz. (menu Carta) 76
JIS B5 13	Tipo di carta (menu Carta) 80
Legal 13	toner
Letter 13	allarme 95
Statement 13	Traccia esadecim. (menu Utilità) 87
Universale 13	
istruzioni	U
caricamento del vassoio opzionale da 500	unità fronte/retro
fogli 29	definizione della stampa 60
caricamento del vassoio standard 22	dimensioni supportate 11
caricamento dell'alimentatore multiuso 37	peso supportato 11
carta intestata 16	uso 60
carta intestata, stampa 16	uscita della carta 42
lucidi	raccoglitore di uscita posteriore 43
caricamento del vassoio standard 23	raccoglitore di uscita standard 42
caricamento nell'alimentatore multiuso 40	<u> </u>
istruzioni 17	
origini 11	
pesanti (28 libbre) 28	

### ٧

valori numerici, selezione 72 vassoio collegamento 63 Verifica stampa 156 Vista multipag. (menu Finitura) 84